Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Lebensmittelsicherheit
und Veterinärwesen

SI AMV
Sistema d'informazione sugli antibiotici
nella medicina veterinaria

Manuale d'uso dell'applicazione web SI AMV

Versione 4.4

Modifiche attuali

Con la versione 4.4 sono state apportate al manuale le modifiche elencate di seguito.

Tema	Capitolo
Modifica dovuta alla revisione dell'O-SIAMV. Il formulario per le dispensazioni per la scorta per animali da reddito contiene ora informazioni sulla categoria di utilizzo, il numero di animali trattati, la diagnosi, i giorni di trattamento e il dosaggio.	6.2.1.2 6.2.7.1
Nuova funzione per il riconoscimento dei duplicati. Se una prescrizione viene riconosciuta come duplicato, l'utente può decidere se si tratta effettivamente di un duplicato o meno.	6.3.9
Tra le informazioni relative allo studio/alla clinica viene ora visualizzato il numero RIS dello studio/della clinica.	7.3
L'indirizzo e-mail registrato dello studio/della clinica può ora essere modificato senza token, inserendo due volte il nuovo indirizzo e-mail.	7.3.2
Il numero di consultazioni di animali da compagnia viene ora registrato in una finestra pop-up.	7.3.4
Nuovo capitolo: l'USAV ha la possibilità di modificare il tipo di studio/clinica veterinaria registrato.	7.3.6

Indice

Modifiche attuali 2
1 Scopo del documento 5
2 Panoramica del sistema 5
2.1 Informazioni generali 5
2.2 Varianti d'immissione e trasmissione per le prescrizioni da parte degli studi 6
2.2.1 Software dello studio veterinario a server SI AMV (variante 1) 6
2.2.2 Applicazione web SI AMV a server SI AMV (variante 2) 6
3 Accedere all'applicazione web SI AMV 7
3.1 Aggiornamento dell'applicazione SI AMV 7
4 Visualizzazione generale 8
4.1 Intestazione 8
4.2 Barra di comando 9
5 Registrazione e accesso 10
5.1 Registrazione utente con AGOV-login 10
5.1.1 Istruzioni per creare un login AGOV con l'app AGOV Access 11
5.2 Registrazione dello studio 23
5.2.1 Registrazione iniziale 24
5.2.2 Verifica 26
5.2.2.1 Richiedere un token dimenticato 27
5.3 Collegare l'utente allo studio 27
5.3.1 Collegare lo studio e/o l'utente su un dispositivo aggiuntivo o nuovo 29
5.4 Accedere all'applicazione web SI AMV 30
5.4.1 Accedere con il login AGOV e l'app AGOV Access 30
5.4.2 Accedere con il CH-login 32
6 Prescrizioni 33
6.1 Moduli per la prescrizione - Visualizzazioni 35
6.1.1 Fasi 35
6.1.2 Funzioni 35
6.1.3 Preparati 37
6.1.4 Preparati antibiotici esclusi dall'obbligo di notifica 38
6.1.5 Elenchi dei preparati 38
6.1.6 Preparati non elencati nel SI AMV 38
6.2 Nuova registrazione di prescrizioni 39
6.2.1 Osservazioni generali 39
6.2.1.1 Informazioni sullo studio/sulla clinica (fase 1) 39
6.2.1.2 Informazioni sulla diagnosi (fase 2) 39
6.2.1.3 Panoramica 41
6.2.1.4 Sicurezza alimentare 41
6.2.2 Terapia di gruppo per via orale 43
6.2.2.1 Fase 1 43
6.2.2.2 Fase 2 44
6.2.2.3 Fase 3 46
6.2.2.4 Visione generale 49
6.2.3 Terapia di gruppo per via orale pollame 50
6.2.3.1 Fase 1 50
6.2.3.2 Fase 2 51
6.2.3.3 Fase 3 53
6.2.3.4 Visione generale 55
6.2.4 Terapia di gruppo per via non orale 56
6.2.4.1 Fase 1 56
6.2.4.2 Fase 2 57
6.2.4.3 Fase 3 58

6.2.4.4 Visione generale 60
6.2.5 Terapia individuale animali da reddito 61
6.2.5.1 Fase 1 61
6.2.5.2 Fase 2 62
6.2.5.3 Fase 3 63
6.2.5.4 Visione generale 65
6.2.6 Terapia individuale animali da compagnia 66
6.2.6.1 Fase 1 66
6.2.6.2 Fase 2 67
6.2.6.3 Fase 3 68
6.2.6.4 Visione generale 70
6.2.7 Dispensazione per la scorta per animali da reddito 71
6.2.7.1 Fase 1 71
6.2.7.2 Visione generale 72
6.2.8 Modulo per animali da zoo e da laboratorio 73
6.2.8.1 Fase 1 73
6.2.8.2 Visione generale 74
6.3 Gestione delle prescrizioni 75
6.3.1 Azioni 75
6.3.2 Funzioni 77
6.3.3 Visione generale 78
6.3.4 Salvate 79
6.3.5 Chiuse 79
6.3.6 Inviate 81
6.3.6.1 Ultime prescrizioni inviate 82
6.3.6.2 Ricerca delle prescrizioni inviate 82
6.3.7 Modelli 83
6.3.8 Disattivazione delle prescrizioni 84
6.3.9 Doppioni 86
7 Gestione utenti 87
7.1 Scaricare statistiche/benchmark 87
7.2 Gestione delle aziende 88
7.2.1 Aggiunta di aziende 88
7.2.1.1 Aggiunta tramite la gestione delle aziende 89
7.2.1.2 Aggiunta tramite il modulo di prescrizione 90
7.2.2 Modifica e cancellazione di aziende 91
7.2.3 Esportazione e importazione di aziende 92
7.2.1 Aziende che non fanno uso di antibiotici (notifica di quantità zero) 92
7.2.1.1 Registrazione delle notifiche di quantità zero nella gestione delle aziende 93
7.2.1.2 Importazione delle notifiche di quantità zero 94
7.3 Gestione delle informazioni sullo studio/sulla clinica 95
7.3.1 Cambio della variante 96
7.3.2 Modifica dell’e-mail 97
7.3.3 Eliminare il legame tra utente e clinica 98
7.3.4 Numero di consultazioni annue di animali da compagnia per specie 98
7.3.4.1 Visualizzazione delle notifiche di consultazione degli anni precedenti 99
7.3.4.2 Registrazione del numero di consultazioni per animali da compagnia nell’applicazione web SI AMV 99
7.3.4.3 Modifica o correzione del numero di consultazioni per animali da compagnia nell’applicazione web SI AMV 100
7.3.5 «Notifica di quantità zero» dello studio «Nessun trattamento antibiotico nell’anno» 101
7.3.6 Modificare il tipo di studio/clinica 101
7.4 Cambio di studio veterinario/clinica veterinaria 102
7.5 Impostazioni generali 102
8 Aiuto 103
8.1 Domande e osservazioni 103

1 Scopo del documento

Il documento ha lo scopo di guidare gli utenti dell'applicazione web SI AMV a un uso sicuro e corretto. Include anche una panoramica del sistema e informazioni sulla messa in funzione e sul funzionamento dell'applicazione web.

2 Panoramica del sistema

2.1 Informazioni generali

Il Sistema d'informazione sugli antibiotici nella medicina veterinaria (SI AMV) è una componente importante della Strategia resistenze agli antibiotici (StAR) e ha l'obiettivo di misurare il consumo di antibiotici in medicina veterinaria per consentire a lungo termine un uso responsabile degli stessi.

Il sistema SI AMV è composto da:

- **l'applicazione web SI AMV (descritta in questo documento)**
- un server SI AMV con database e interfaccia utente Admin
- l'interfaccia tra
    - titolari delle omologazioni (dati sullo smercio)
    - applicazione web SI AMV
    - software dello studio veterinario
- Per la valutazione dei dati, esiste anche un'interfaccia tra il server SI AMV e il data warehouse dell'USAV (ALVPH)
- Documenti da scaricare dal server SI AMV (feedback agli studi veterinari)

L'USAV non può modificare il contenuto delle notifiche e delle altre informazioni sullo studio veterinario nel SI AMV. L'unica eccezione è il numero RIS indicato in fase di registrazione.

I titolari delle omologazioni inviano periodicamente le notifiche di vendita tramite sedex al server SI AMV.

I veterinari possono registrare tutte le prescrizioni nell'applicazione web SI AMV e trasmetterle al server SI AMV. Le terapie di gruppo per via orale e per via non orale vanno notificate esclusivamente in questo. In alternativa, essi possono registrare le prescrizioni per le terapie individuali, le dispensazioni per la scorta, per gli animali da zoo e da laboratorio nel software del loro studio e da lì trasmetterle direttamente al server SI AMV.

Tutte le prescrizioni registrate nell'applicazione locale SI AMV vengono salvate automaticamente sul dispositivo in cui sono state inserite. Per essere visualizzate su altri dispositivi, questi devono essere sincronizzati.

Tramite l'applicazione web possono essere visualizzate tutte le notifiche inviate al server SI AMV da uno studio veterinario registrato.

Le notifiche di prescrizioni già inviate non possono più essere modificate. Se sono necessarie correzioni, è necessario disattivare le notifiche errate, copiarle, correggerle e quindi inviarle nuovamente.

L’applicazione web SI AMV è accessibile via Internet con i browser più comuni. Dopo una prima registrazione/verifica dello studio, l’applicazione viene collegata con il server SI AMV. Allo stesso modo i veterinari possono richiedere al server SI AMV le informazioni sul loro benchmark.

2.2 Varianti d’immissione e trasmissione per le prescrizioni da parte degli studi

Le terapie di gruppo per via orale e per via non orale devono essere notificate esclusivamente tramite l’applicazione web. Per tutti gli altri tipi di prescrizione, esistono due diverse possibilità per inserire i dati relativi alle prescrizioni di antibiotici e trasmetterli al server SI AMV. La scelta della variante può dipendere dal numero di notifiche da effettuare, dall’offerta del relativo software dello studio (interfacce) e dal metodo di lavoro preferito dal veterinario che inserisce i dati.

A causa della necessaria integrità dei dati, è possibile effettuare la notifica solo con una variante alla volta (IDI e complemento). La variante deve essere specificata durante la registrazione. La variante scelta si applica sempre all’intero studio, ma può essere modificata rispettivamente al 21° giorno del mese. Occorre prestare attenzione al fatto che entro tale data tutte le prescrizioni concluse e non ancora inviate vengano trasmesse al server SI AMV.

2.2.1 Software dello studio veterinario a server SI AMV (variante 1)

Con questa variante tutte le terapie individuali, le dispensazioni per la scorta e per animali da zoo e da laboratorio vengono registrate nel software dello studio e trasmesse direttamente al server SI AMV in forma definita e strutturata.

Le notifiche che presentano errori tecnici non vengono rilevate dal server SI AMV. Esempi di tali errori sono i campi obbligatori vuoti oppure codici di diagnosi, specie animali o preparazioni che non esistono nei dati di base. In questi casi il server SI AMV genera un messaggio di errore. Sia il messaggio di corretta ricezione che i messaggi d’errore vengono rinotificati ai software degli studi veterinari. A tale scopo è necessario che sia attiva una connessione Internet. Se la connessione non è disponibile, il server SI AMV non può trasmettere il feedback finale ed è responsabilità del software dello studio recuperare i messaggi in sospeso sul server SI AMV. Il server SI AMV non verifica se i messaggi rifiutati o errati sono stati trasmessi nuovamente e in maniera corretta dal veterinario tramite il software dello studio.

L’implementazione di questa interfaccia è di competenza dei singoli produttori di software per studi veterinari.

2.2.2 Applicazione web SI AMV a server SI AMV (variante 2)

Con questa variante l’immissione della prescrizione avviene nell’applicazione web SI AMV.

Una volta immesse le voci si procede alla loro verifica. Eventuali errori tecnici sono segnalati direttamente. Solo i dati validi possono essere trasmessi al server SI AMV. Il server SI AMV convalida nuovamente i dati al momento della ricezione. In caso di doppioni o errori tecnici viene trasmesso un feedback immediato oppure, non appena il collegamento a Internet è disponibile, all’applicazione web SI AMV. Il server SI AMV non verifica se le notifiche sono state trasmesse nuovamente e in maniera corretta dai veterinari.

I dati dell'applicazione web SI AMV vengono salvati al termine dell'inserimento. Le prescrizioni vengono sincronizzate con eventuali altri dispositivi registrati. Le prescrizioni chiuse possono essere anche stampate oppure salvate in formato PDF. Così il veterinario può inviare le prescrizioni direttamente come allegati alle e-mail.

Nell'applicazione web SI AMV sono disponibili diverse semplificazioni per la registrazione:

- Le prescrizioni possono essere copiate e salvate come modelli modificabili. La maggior parte dei campi non deve essere compilata di nuovo.
- L'applicazione SI AMV offre vari ausili, ad es. i calcoli per le terapie di gruppo per via orale (modulo supplementare per il pollame) o un'interfaccia con il compendio dei medicamenti veterinari. Se registrate nei dati di base, queste funzionalità possono essere utilizzate anche per altri medicamenti veterinari, oltre che per gli antibiotici. Questi altri medicamenti non vengono trasmessi al server SI AMV.
- I dati vengono convalidati anche durante l'immissione tramite campi di selezione.
- I messaggi di incongruenza indicano incongruenze tra la prescrizione e le proprietà del preparato registrate nei dati di base.

3 Accedere all'applicazione web SI AMV

L'applicazione web SI AMV è accessibile al seguente link:

https://www.isabvapp.blv.admin.ch/home

L'applicazione web SI AMV può essere utilizzata con i seguenti browser:

- Google Chrome: ultima versione e versione principale
- Microsoft Edge: ultima versione e versione principale
- Apple Safari: ultima versione e versione principale
- Mozilla Firefox: ultima versione e versione principale

Non è possibile navigare in incognito (scheda/finestra del browser «navigazione privata»).

3.1 Aggiornamento dell'applicazione SI AMV

L'applicazione web SI AMV viene aggiornata automaticamente, senza alcun intervento da parte dell'utente, non appena sono disponibili una nuova versione e una connessione a Internet. Se le nuove funzioni o i nuovi contenuti non vengono visualizzati direttamente, cancellare la cache del browser.

4 Visualizzazione generale

Icona	Denominazione	Funzione
	Visualizzare	Il record dati selezionato viene visualizzato nelle prescrizioni.
	Inviare	Il record dati selezionato viene inviato al server.
	Copiare	Il record dati selezionato viene copiato e si apre una copia della prescrizione selezionata.
	Copiare in un altro modulo	Questa funzione è disponibile solo per le prescrizioni del tipo «Terapia di gruppo per via orale» e «Terapia di gruppo per via non orale». I dati delle prescrizioni possono essere copiati nell'altro tipo di prescrizione e i dati di base vengono ripresi.
	Eliminare	Il record dati selezionato viene eliminato.
	Modificare	Il record dati viene aperto in modalità di elaborazione e i campi modificabili sono attivi.
	Annullare	La modifica effettuata viene interrotta senza salvare.
	Salvare	Tutte le modifiche effettuate vengono applicate e la modalità di elaborazione si chiude.
	Creare prescrizione da modello	Solo per i modelli. Apre il relativo modulo di prescrizione precompilato.
	Rinominare il modello	Solo per i modelli. Attiva il campo «Nome» per poterlo modificare.
	Aggiungere	Consente di aggiungere un nuovo record dati.
	Disattivare	Consente di disattivare un record dati.

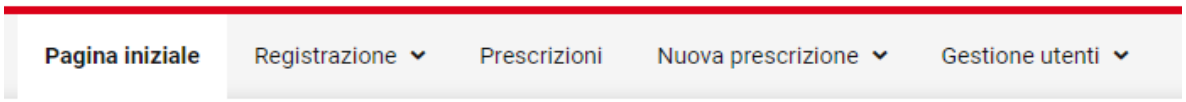
4.1 Intestazione

In alto a sinistra si trovano il logo della Confederazione e dell'Ufficio federale. Cliccando su di esso si accede alla pagina iniziale.

In alto a destra si trovano l'accesso, le informazioni sullo studio veterinario e la funzione di selezione della lingua. È possibile scegliere tra tedesco, francese e italiano. Sotto il simbolo informazioni è disponibile il link alla pagina web SI AMV del sito Internet USAV, dove sono reperibili ulteriori informazioni e documenti sul sistema.

Inoltre, è presente un simbolo verde (o rosso) che indica se si dispone di una connessione a Internet e, in caso contrario, se si può lavorare con il SI AMV solo in misura limitata.

4.2 Barra di comando



La barra di comando è dedicata alla navigazione. Sono disponibili le seguenti pagine:

- **Pagina iniziale:** permette di accedere a Mvet-I, a link utili e alle informazioni di contatto dell'USAV.
- **Registrazione:** in questa sezione è possibile registrare/verificare un nuovo studio o collegare il proprio utente a uno studio.
- **Prescrizioni:** riporta l'utente alla pagina iniziale con la visione generale delle prescrizioni.
- **Nuova prescrizione:** conduce alla selezione dei diversi moduli delle prescrizioni.
  - *Terapia di gruppo per via orale*: qui è possibile registrare tutte le prescrizioni relative alle terapie di gruppo per via orale. Il modulo vale anche come modulo per ricette ai sensi dell'art. 16 OMVet. Tutte le terapie di gruppo per via orale devono essere registrate nell'applicazione web SI AMV e trasmesse al server SI AMV.
  - *Terapia di gruppo per via orale pollame*: qui è possibile registrare tutte le prescrizioni relative alle terapie di gruppo per via orale destinate a pollame con la modalità di alimentazione «aggiunta dell'azienda per litro di abbeverata». Tutte le terapie di gruppo per via orale devono essere registrate nell'applicazione web SI AMV e trasmesse al server SI AMV.
  - *Terapie di gruppo per via non orale*: qui è possibile registrare tutte le terapie di gruppo nelle quali la somministrazione di antibiotici non avviene per via orale. Tutte le terapie di gruppo per via non orale devono essere registrate nell'applicazione web SI AMV e trasmesse al server SI AMV. In alternativa, spesso è possibile effettuare una notifica di terapia per singolo animale con più animali trattati.
  - *Terapie individuali*: se siete registrati con la variante 2, inserite qui tutte le prescrizioni per singoli animali o per piccoli gruppi di animali da reddito e da compagnia per i quali non è obbligatoria la notifica come terapia di gruppo per via orale.

    Se il software per lo studio veterinario dispone di un'interfaccia al sistema SI AMV o se si è scelta la variante 1 come tipologia di registrazione e trasmissione (vedi capitolo 2.2.1), è possibile registrare, salvare e chiudere, ma non inviare, le prescrizioni relative alle terapie individuali nell'applicazione web.
  - *Dispensazione per la scorta per animali da reddito*: qui è possibile effettuare la registrazione di tutte le dispensazioni per la scorta animali da reddito (non ammesso per animali da compagnia) (variante 2).

    Se il software per studio veterinario dispone di un'interfaccia al sistema SI AMV o se si è scelta la variante 1 come tipologia di registrazione e trasmissione (vedi capitolo 2.2.1), è possibile registrare, salvare e chiudere, ma non inviare, le dispensazioni per la scorta nell'applicazione web.

- *Animali da zoo e da laboratorio*: se siete registrati con la variante 2, inserite qui tutte le prescrizioni per animali da zoo e da laboratorio.

  Se il software dello studio dispone di un'interfaccia al sistema SI AMV e si è scelta la variante 1 come tipologia di registrazione e trasmissione (vedi capitolo 2.2.1), è possibile registrare, salvare e chiudere le prescrizioni relative ad animali da zoo e da laboratorio, ma non inviarle.

- **Gestione utenti:** livello per elementi amministrativi o funzioni pratiche
  - Scaricare statistiche/benchmark
  - Gestire delle aziende
  - Impostazioni generali
  - Informazioni sullo studio/sulla clinica compreso il numero di consultazioni, aziende che non usano antibiotici, ecc.
  - Modelli
  - Portale di importazione MVet

Il contenuto esatto dei comandi è spiegato nei capitoli successivi.

5 Registrazione e accesso

Per creare un nuovo account utente (login AGOV), seguire le istruzioni riportate nel capitolo 5.1.

Per registrare un nuovo ambulatorio o una nuova clinica veterinaria in SI AMV, seguire le istruzioni riportate nel capitolo 5.2.

Per collegare un account utente (login CH o login AGOV) a uno studio veterinario/una clinica veterinaria già registrato/a nell'IS ABV, seguire le istruzioni riportate nel capitolo 5.3. È necessario collegare un utente allo studio/alla clinica registrato/a per poter utilizzare tutte le funzioni dell'applicazione web IS ABV e accedere al portale «TAM-Import».

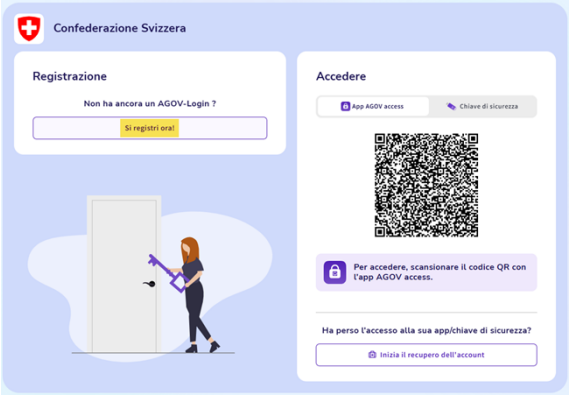
Per accedere all'applicazione web IS ABV con il login delle autorità (CH-LOGIN o AGOV-Login), seguire le istruzioni riportate al capitolo 5.4.

5.1 Registrazione utente con AGOV-login

All'inizio di settembre è stato introdotto il nuovo login per le autorità «AGOV» per le applicazioni specialistiche dell'Amministrazione federale. Il login AGOV sostituirà in futuro il vecchio login per le autorità CH-LOGIN, che potrà tuttavia essere utilizzato fino a nuovo avviso. Poiché in futuro CH-LOGIN non sarà più disponibile, consigliamo a tutti i nuovi utenti dell'IS ABV di creare un login AGOV seguendo queste istruzioni.

Per registrarsi ad AGOV e creare un login AGOV è necessario un telefono cellulare su cui sia possibile installare l'app gratuita AGOV Access. In alternativa, per la registrazione è possibile utilizzare una chiave di sicurezza FIDO2, acquistabile in un negozio di elettronica. Maggiori informazioni sulle chiavi di sicurezza FIDO2 compatibili sono disponibili sul sito web di AGOV. Per istruzioni sulla registrazione con una chiave di sicurezza FIDO2, contattare l'assistenza IS ABV all'indirizzo isabv@blv.admin.ch.

5.1.1 Istruzioni per creare un login AGOV con l'app AGOV Access

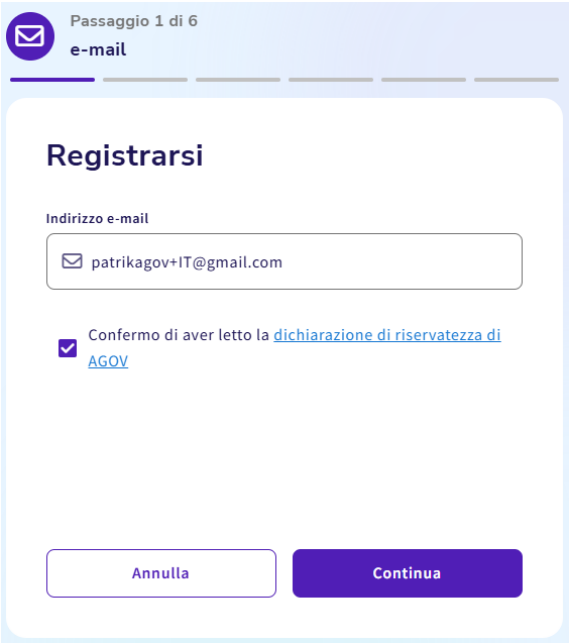
Aprire l'applicazione web SI AMV all'indirizzo URL www.siamvapp.blv.admin.ch. Fare clic su 'Eseguire login'	
Selezionare il metodo di accesso **AGOV**.	
Si aprirà il sito web AGOV. Fare clic su '**Si registri ora!**'.	

Fare clic su ‘**Inizia**’ per iniziare la registrazione su AGOV.

Inserire l'**indirizzo e-mail** con cui desideri registrarti su AGOV.

Leggere l'informativa sulla privacy di AGOV e **confermare** di averla letta.

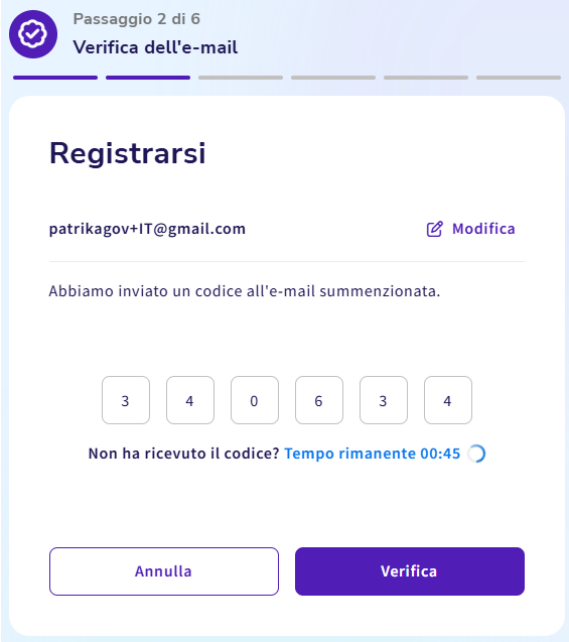
Fare clic su ‘**Continua**’.



Riceverai un'e-mail con un **codice a sei cifre** per verificare l'indirizzo e-mail.

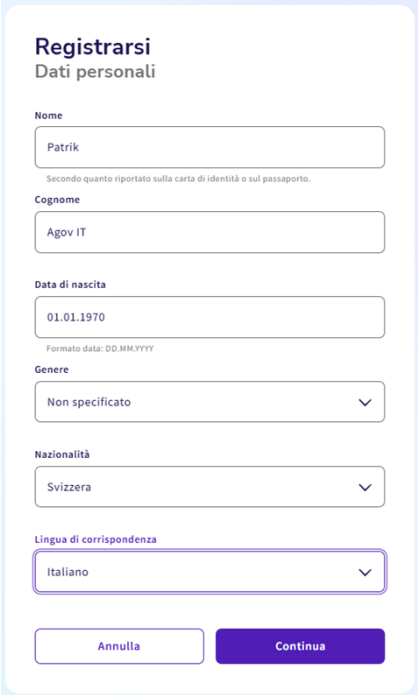
Inserire il codice di verifica nella finestra di registrazione AGOV.

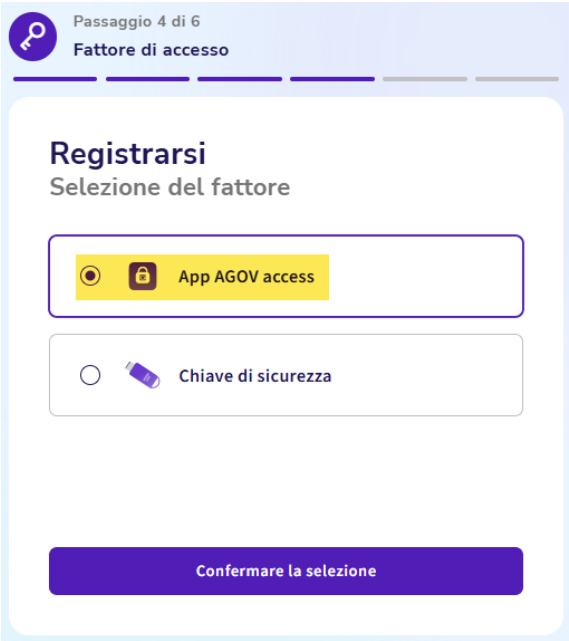
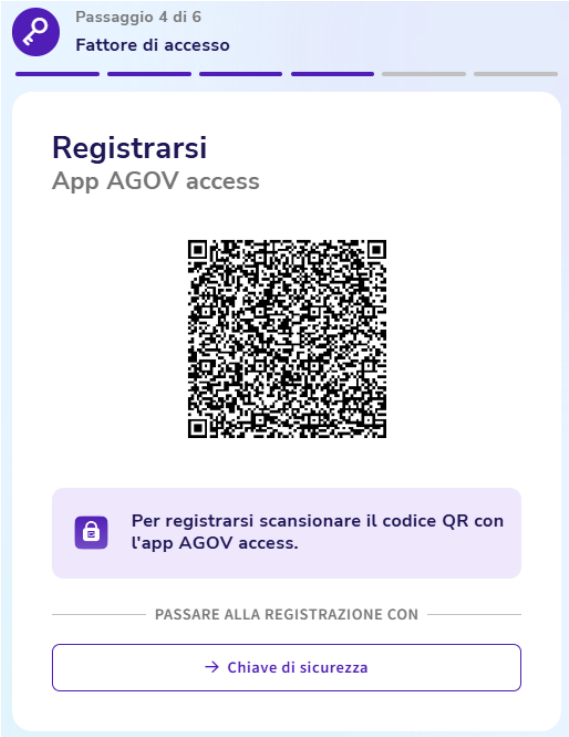
Fare clic su '**Verifica**'.



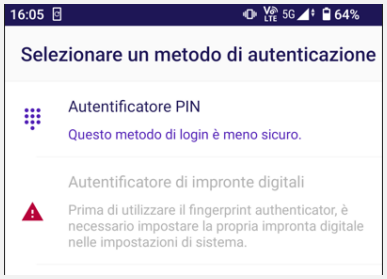
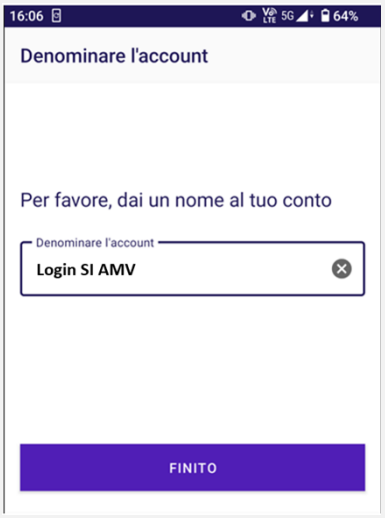
Inserire il nome, il cognome, la data di nascita, il genere (o "non specificato"), la nazionalità e la lingua di corrispondenza.

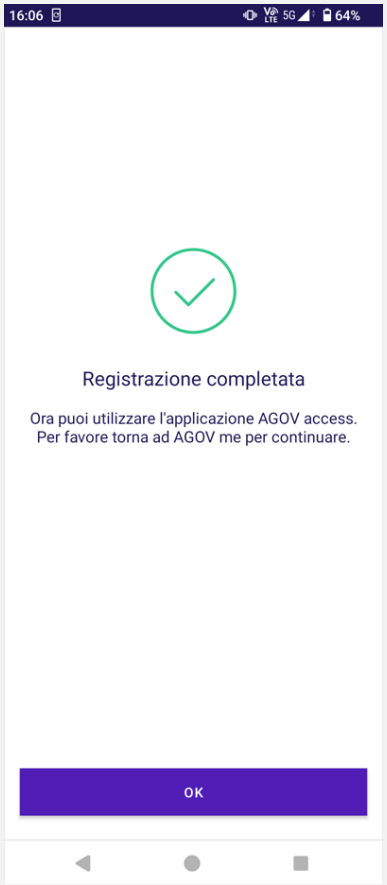
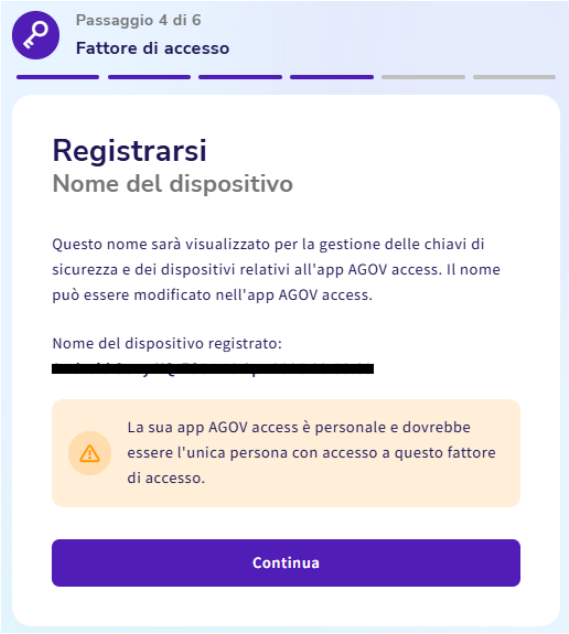
Fare clic su '**Continua**'.



Selezionare **App AGOV access** come fattore di accesso. Fare clic su '**Confermazione la selezione**'.	
Verrà visualizzato un codice QR che dovrai scansionare con l'app AGOV access sul cellulare (→ punto successivo).	

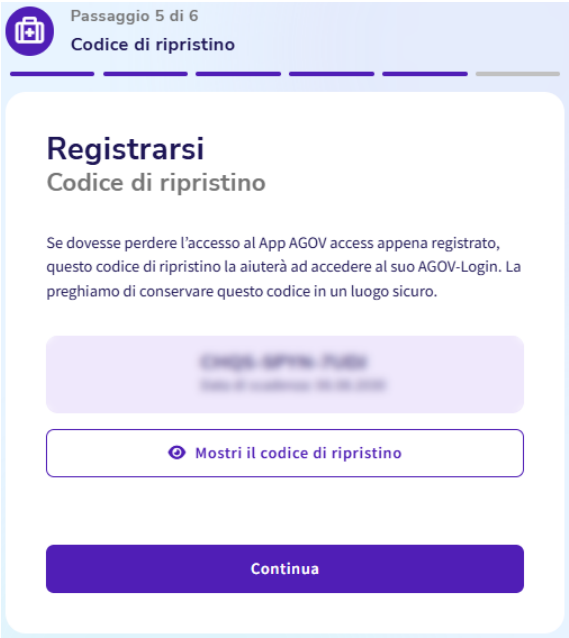
Aprire l'app AGOV access sul vostro cellulare. Fare clic su '**Scansionare QR code**'.	
Scansionare il codice QR.	

Selezionare **Autenticatore PIN** (o eventualmente Riconoscimento impronta digitale o Riconoscimento facciale) per definire il codice PIN per l'accesso.	
Inserire due volte il **codice PIN**. Fare clic su **Conferma**.	
Assegnare un **nome** al conto nell'app AGOV access (ad es. Login SI AMV). Fare clic su **Finito**.	

La configurazione dell'app AGOV access è ora completata. Continuare con la registrazione su AGOV dal vostro computer/laptop. Per il momento potete chiudere l'app AGOV access.	
L'app AGOV access è ora collegata al vostro account utente AGOV. Fare clic su **Continua** per procedere con la registrazione su AGOV.	

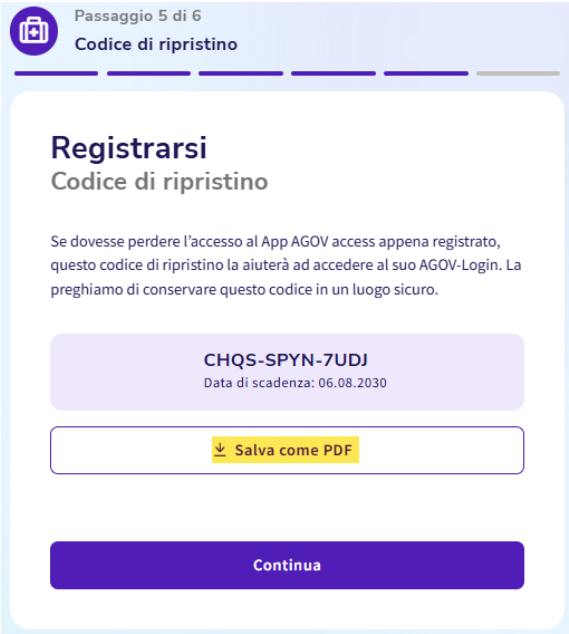
Fare clic su **Mostri il codice di ripristino**.

Il codice di ripristino è necessario, ad esempio, se acquisti un nuovo cellulare o se devi reinstallare l'app AGOV access. **Vi preghiamo di conservare il codice di ripristino in un luogo sicuro.**



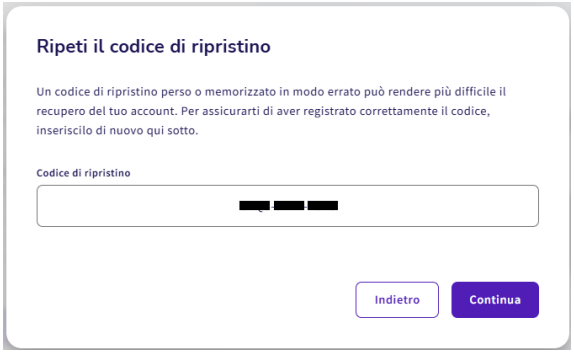
Annotare o copiare il codice di ripristino oppure scaricarlo in formato PDF.

Fare clic su **Continua**.



Inserire il **codice di ripristino**.

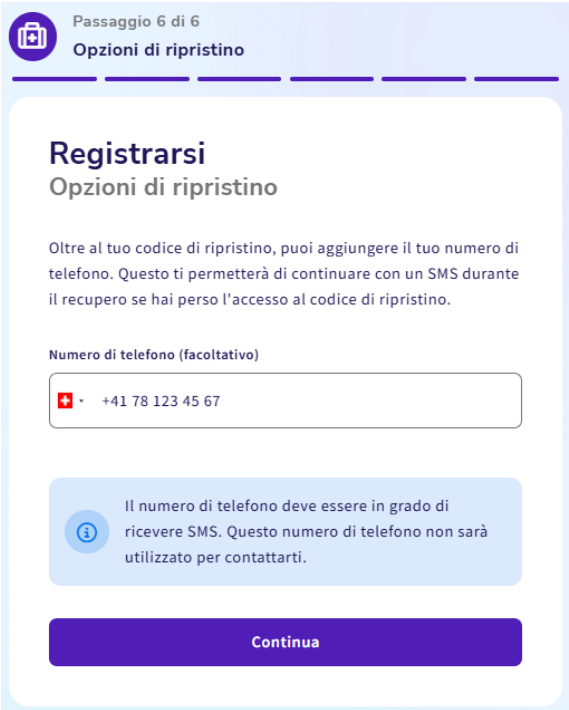
Fare clic su **Continua**.



L'inserimento del numero di cellulare non è obbligatorio, ma vi consigliamo di registrare il vostro numero. In caso di smarrimento del codice di ripristino, potrete ripristinare facilmente il vostro account AGOV tramite SMS.

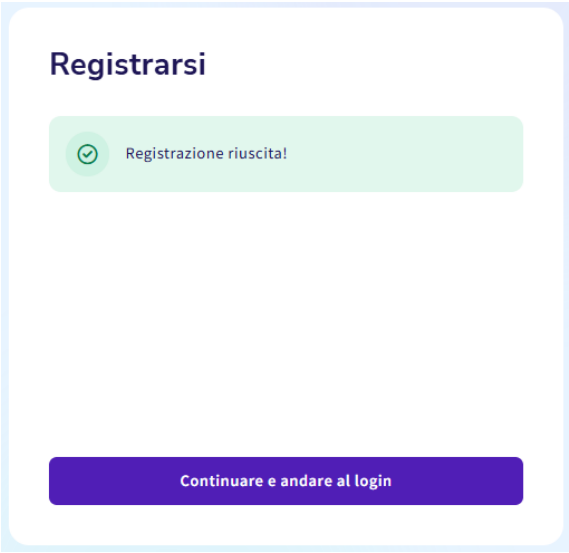
a) Se non desideri fornire il numero di cellulare, lascia il campo vuoto e clicca su **Continua**. Nella fase successiva dovrai **confermare** che non desideri fornire il tuo numero di cellulare.

b) Se desideri fornire il tuo number di cellulare, inseriscilo e clicca su **Continua**. Nella fase successiva dovrai ripetere il numero di telefono per **confermare**.



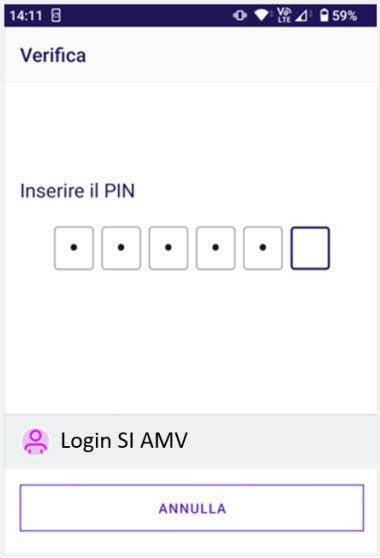
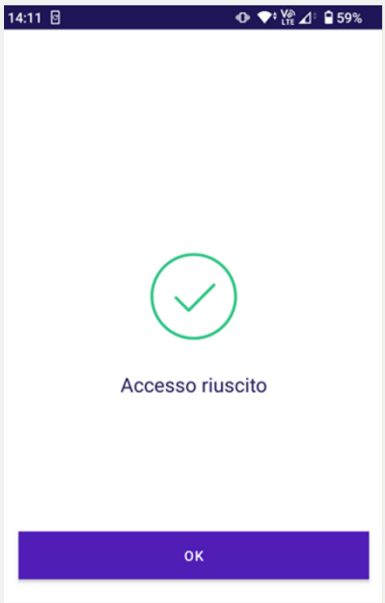
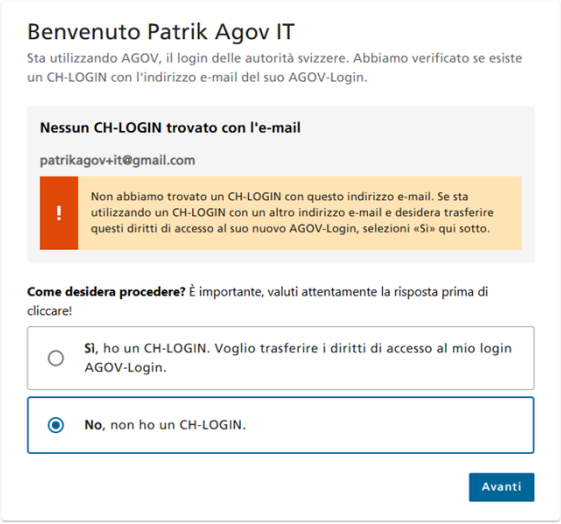
A questo punto la registrazione presso AGOV è completata.

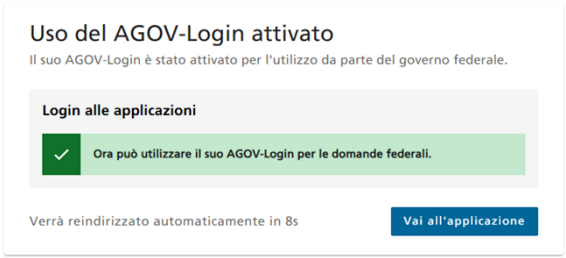
Fare clic su **Continuare e andare al login** per accedere all'applicazione web SI AMV.



Verrà visualizzato un codice QR che dovrai scansionare con l'app AGOV access sul cellulare (→ punto successivo).	
Aprire l'app AGOV access sul vostro cellulare. Fare clic su '**Scansionare QR code**'.	

Scansionare il codice QR.	
Selezionare l'account per l'accesso all'applicazione web SI AMV.	

Inserire il PIN.	
Verrai automaticamente registrato. Fare clic su **OK** per chiudere l'app AGOV access.	
Solo al momento della prima registrazione è necessario confermare di non essere già in possesso di un CH-LOGIN. Fare clic su **Avanti**.	

Confermare nuovamente di non essere in possesso di un CH-LOGIN. Fare clic su **Avanti**.	
Fare clic su **Vai all'applicazione** per accedere all'applicazione web SI AMV.	
Ora sei connesso all'applicazione web SI AMV. Lo puoi vedere dall'intestazione, dove sono visualizzati il nome e cognome.	

5.2 Registrazione dello studio

Nota: tutti gli studi che prescrivono, utilizzano o dispensano antibiotici devono registrarsi nel SI AMV. Gli studi specializzati che rinunciano completamente all'uso di antibiotici non sono tenuti a registrarsi.

Quando si utilizza il SI AMV per la prima volta, è necessario registrarsi e verificare una tantum il proprio studio o clinica veterinaria con il numero IDI e, se presente, un complemento univoco.

Come persona è possibile collegarsi a più studi, ad esempio se si lavora come veterinario in diversi studi. Vengono visualizzate rispettivamente sempre solo le informazioni relative allo studio veterinario/clinica veterinaria selezionato alla voce «Studio veterinario/clinica veterinaria» a destra della pagina (vedi anche capitolo 5.3.1).

5.2.1 Registrazione iniziale

Trovate la pagina di registrazione sotto Registrazione > Registrare uno studio/una clinica veterinaria.

Devono essere indicate le seguenti informazioni:

- **N. IDI e complemento (facoltativo):**
  Attenzione: la combinazione tra IDI e complemento deve essere univoca.
  - Se lo studio è un'impresa individuale: l'IDI dello studio corrisponde a quello personale che si trova nel registro IDI (https://www.uid.admin.ch) oppure nel registro delle professioni mediche (https://www.medregom.admin.ch). Utilizzare sempre il formato CHE-***.***.***
  - Se lo studio/la clinica è una SA o sagl: alla fondazione della società è stato attribuito un nuovo IDI. È possibile cercarlo nel registro IDI con il nome del proprio studio (https://www.uid.admin.ch). L'IDI corrisponde inoltre al numero IVA delle proprie fatture.
  - Se lo studio fa parte di una catena: utilizzare l'IDI della catena e come complemento il proprio numero RIS per garantirne l'identificazione univoca (Dove trovo il mio numero RIS?).
  - Se lavorate in una clinica o in un reparto di un ospedale universitario: utilizzare l'IDI dell'ospedale universitario. Utilizzare come complemento il nome del proprio reparto/della propria clinica per garantirne l'identificazione univoca (esempio: complemento «clinica per cavalli»). Rivolgetevi alla persona responsabile per SI AMV del vostro ospedale.
  - Lavorate come veterinari presso un'azienda che non è uno studio veterinario? Utilizzate l'IDI dell'azienda. Nel campo «Complemento» è possibile inserire informazioni aggiuntive che ci aiutino a identificarvi (ad esempio, «IVI»). In questo caso, selezionare anche «Nessuno studio veterinario» nel campo relativo al tipo di studio.

  L'IDI e il complemento costituiscono insieme un'unità indipendente per la trasmissione dei dati SI AMV. Un token (=accesso) per la verifica viene creato automaticamente per

un'IDI senza complemento o un'IDI con complemento. Se, ad esempio, si registrano diverse sedi di una catena di studi con rispettivamente il numero RIS come complemento, ciascuna sede riceve un proprio token e quindi un proprio accesso a SI AMV.

- **Indirizzo e-mail:** inserire l'indirizzo e-mail dello studio. Il token per la verifica dello studio nel server SI AMV verrà inviato a questo indirizzo. Idealmente andrebbe utilizzato l'indirizzo e-mail generico dello studio così che tutti i veterinari possano accedere ai dati di registrazione necessari per la verifica. Questa è anche l'e-mail a cui viene inviato il token quando si clicca su «Token dimenticato?»). Pertanto consigliamo di conservare in un luogo sicuro i dati di registrazione.
- **Tipo di studio/clinica:** selezionare il tipo di studio veterinario.
- **Variante d'immissione:** selezionare qui la variante di registrazione e trasmissione per le terapie individuali e le dispensazioni per la scorta per animali da reddito, da zoo e da laboratorio. Una descrizione dettagliata è contenuta nel capitolo 2.2. Verificare se il software del proprio studio dispone dell'interfaccia «Variante 1», prima di selezionare tale variante. È possibile modificare la variante in un secondo momento e tale modifica sarà attiva a decorrere dal 21 del mese.

Cliccando su «Registrare» le informazioni vengono inviate al server SI AMV. Un servizio presso l'Ufficio federale di statistica provvede a verificare il numero IDI in background. L'indirizzo viene rilevato in automatico nell'applicazione web SI AMV conformemente al registro IDI.

Come conferma della registrazione si riceve:

a) per la «variante 1»:

- un token per l'interfaccia tra il software dello studio e il server SI AMV **e**
- un token per l'applicazione web SI AMV e il server SI AMV. Questi servono anche per collegare gli utenti con lo studio (vedi capitolo 5.3). Si noti che la registrazione delle prescrizioni per le terapie di gruppo può essere effettuata solo nell'applicazione web SI AMV e che l'uso dell'applicazione web è obbligatorio per le terapie di gruppo per via orale.

b) per la «variante 2»:

- un token per l'applicazione web SI AMV

Per poter lavorare nell'applicazione web SI AMV, inserire il token per l'applicazione web SI AMV in «Gestione utenti > Verificare lo studio veterinario/la clinica veterinaria» (vedi capitolo 5.2.2).

Il token per la variante 1 va immesso nello spazio previsto nel software dello studio. Qualora non si conosca la relativa procedura, rivolgersi al produttore del software in uso.

5.2.1.1 Registrazione iniziale per veterinari con sede all'estero

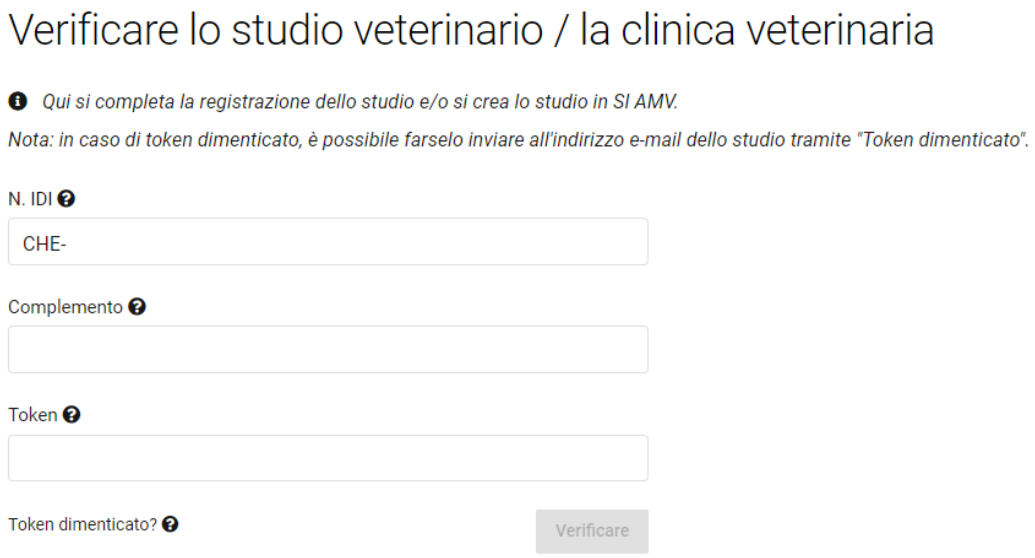
I veterinari con sede all'estero che esercitano in Svizzera devono rivolgersi all'USAV per la registrazione isabv@blv.admin.ch con i dati seguenti:

1. Cognome, nome
2. Nome e indirizzo dello studio/della clinica
3. Paese della sede dello studio/della clinica;
4. Indirizzo e-mail dello studio/della clinica
5. Tipo di studio (studio veterinario/clinica veterinaria per animali domestici e/o da reddito)
6. Preparati antibiotici da utilizzare senza omologazione in Svizzera (nome completo, titolare dell'omologazione).

L'USAV crea una registrazione SI AMV e recapita allo studio veterinario tutti i dati necessari per la verifica (vedi capitolo 5.2.2).

5.2.2 Verifica

Selezionando Registrazione > Verifica lo studio veterinario/la clinica veterinaria si apre la pagina di verifica. Dopo la registrazione iniziale si apre automaticamente la pagina di verifica.

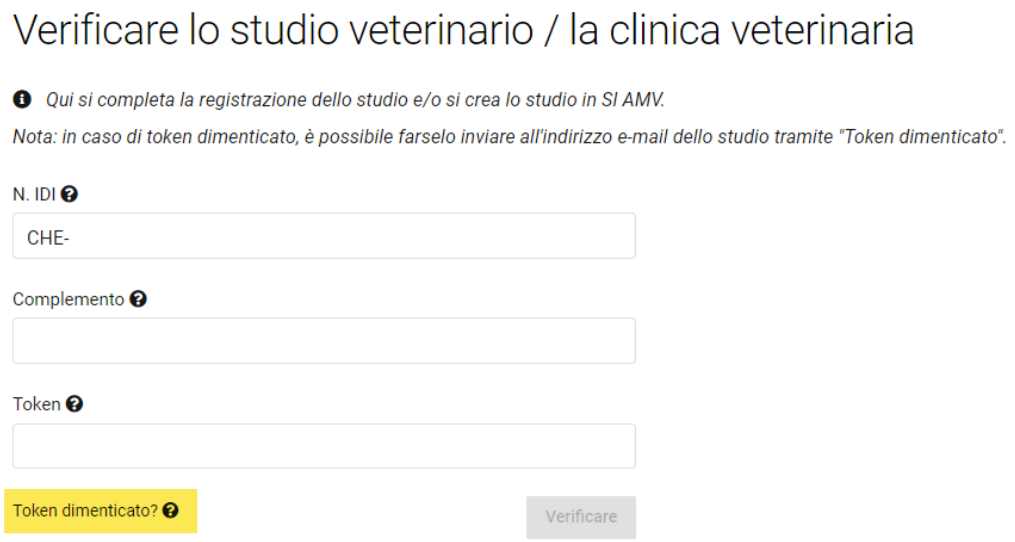


Per poter utilizzare l'applicazione web SI AMV alla voce Verifica lo studio veterinario/la clinica veterinaria occorre inserire le seguenti informazioni:

- **Token:** token per l'applicazione web SI AMV. Copiare il token dall'e-mail ricevuta (attenzione agli spazi e a non copiare il testo errato). Durante l'immissione del token utilizzare sempre il trattino corto (-) e non lungo (–).

A questo punto è stato creato lo studio nell'applicazione web SI AMV. Per poter lavorare, è necessario collegare il proprio utente allo studio (vedi capitolo 5.3)

5.2.2.1 Richiedere un token dimenticato



In caso di token dimenticato, è possibile richiederlo nuovamente. Alla voce Gestione utenti > Registrazione > Verifica lo studio veterinario/la clinica veterinaria cliccare su **Token dimenticato**. Una finestra pop-up si apre con la richiesta di inserire le seguenti informazioni:

- Numero IDI
- Complemento (facoltativo, se durante la registrazione è stato inserito un complemento, occorre digitarlo anche qui)
- Indirizzo e-mail utilizzato per la registrazione

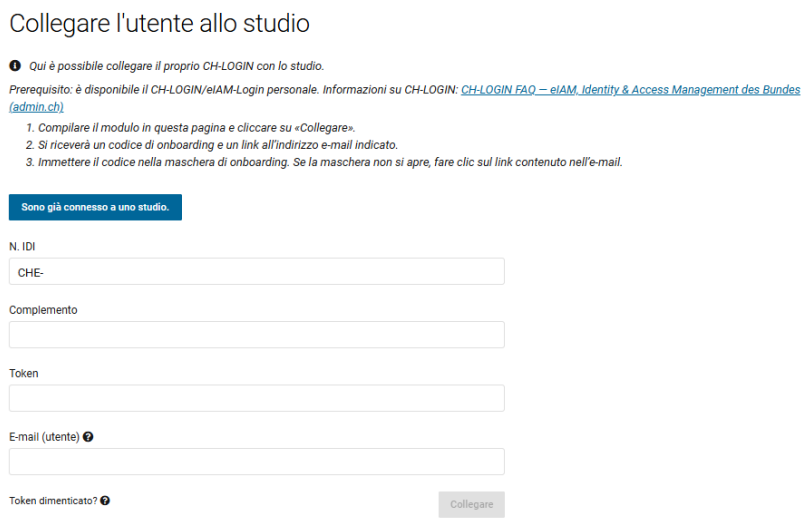
Cliccare su «Token dimenticato». Il token vien inviato all'indirizzo e-mail inserito.

5.3 Collegare l'utente allo studio

Nota: per completare questa fase, è necessario aver effettuato l'accesso all'applicazione web SI AMV con il CH-LOGIN o AGOV-Login!

Per poter inviare le prescrizioni al server SI AMV tramite lo studio l'utente deve collegarsi una volta allo studio.

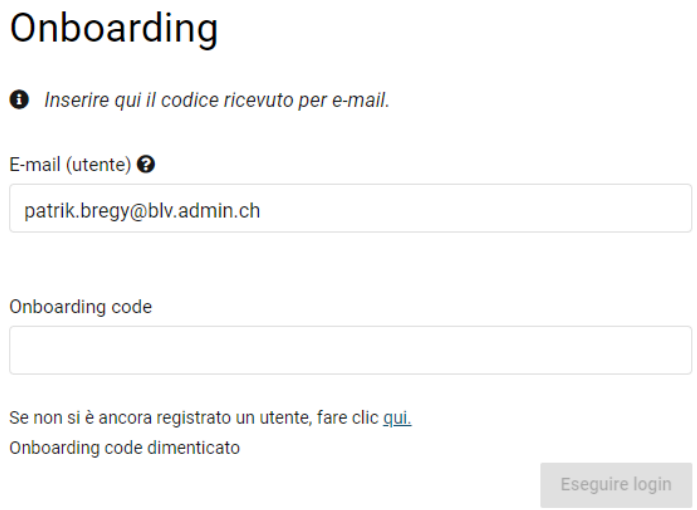
Sotto Registrazione > Collegare l'utente allo studio è possibile collegarsi allo studio come utente.



Per farlo è necessario compilare il modulo una volta e completare il processo di onboarding. A tale scopo sono necessarie le seguenti informazioni:

- **N. IDI:** numero IDI dello studio o della clinica veterinaria a cui si vuole collegare l'utente.
- **Complemento** (campo facoltativo): se durante la registrazione è stato inserito un complemento, occorre digitarlo anche qui. In caso contrario il campo resta vuoto.
- **Token:** token per l'applicazione web SI AMV
  Copiare il token dall'e-mail ricevuta (attenzione agli spazi e a non copiare il testo errato). Durante l'inserimento manuale del token utilizzare sempre il trattino corto (-) e non lungo (–).
- **E-mail (utente):** indirizzo e-mail con cui avete effettuato l'accesso.

Dopo aver cliccato su «Collegare», riceverete un'e-mail all'indirizzo di posta elettronica appena inserito con il codice di onboarding. Allo stesso tempo, sarete reindirizzati alla pagina di onboarding:



Inserite nuovamente l'indirizzo e-mail del CH-LOGIN o AGOV-Login e il codice di onboarding ricevuto per e-mail. Se non l'avete ricevuto, controllate la cartella spam. Se necessario, cliccate su «Onboarding code dimenticato».

Se non si viene reindirizzati automaticamente alla pagina, è possibile accedervi anche cliccando sul link contenuto nell'e-mail ricevuta.

Dopo aver cliccato su «Eseguire login», l'utente è collegato allo studio e può ora lavorare con l'applicazione web SI AMV.

5.3.1 Collegare lo studio e/o l'utente su un dispositivo aggiuntivo o nuovo

Se si desidera utilizzare il SI AMV su più di un dispositivo (o se si cambia il dispositivo), non è necessario verificare nuovamente lo studio. Inoltre, non è necessario neanche collegare nuovamente l'utente allo studio. In questo caso, è sufficiente accedere e cliccare su «Sono già connesso a uno studio» nella pagina «Collegare l'utente allo studio»:

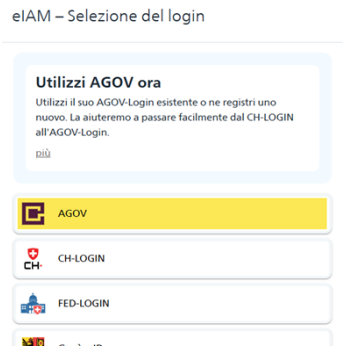
Il sistema riconosce il vostro utente con gli studi collegati e potete lavorare direttamente con l'applicazione web SI AMV sul dispositivo. Le prescrizioni salvate e completate, così come i dati per la gestione dell'azienda e dello studio/clinica, vengono sincronizzati direttamente e sono disponibili. Per la sincronizzazione delle prescrizioni inviate, vedi capitolo 6.3.6.1

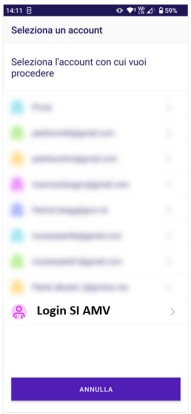
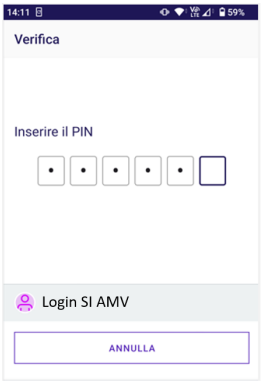
In qualità di utenti SI AMV, potete gestire le vostre attività per diversi studi o cliniche veterinarie nell'applicazione web. A destra in alto sulla pagina è sempre visibile lo studio veterinario (o la clinica) con la quale si è collegati al momento. Sulle pagine di amministrazione vengono visualizzate solo le informazioni relative allo studio o alla clinica veterinaria attualmente selezionata.

Se si desidera passare da uno studio a un altro, selezionare lo studio o la clinica veterinaria desiderata nell'angolo in alto a destra e tutte le informazioni sullo studio selezionato verranno ricaricate e visualizzate.

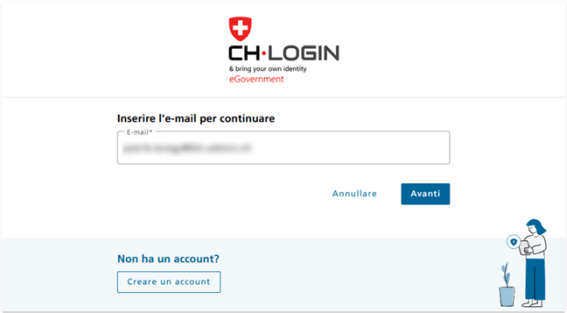
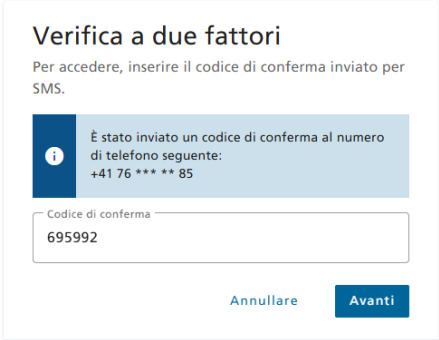
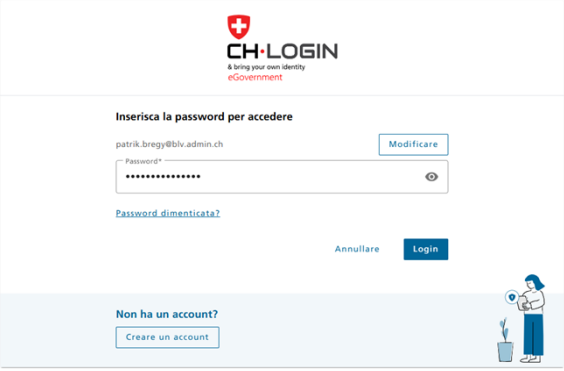
5.4 Accedere all'applicazione web SI AMV

5.4.1 Accedere con il login AGOV e l'app AGOV Access

Aprire l'applicazione web SI AMV: www.siamvapp.blv.admin.ch	
Fare clic sull'icona di connessione	
Nella selezione di connessione eIAM, fare clic sulla miniature AGOV	
Viene visualizzato un codice QR.	
Aprire l'app AGOV access. Fare clic su 'Scansionare QR codice'	

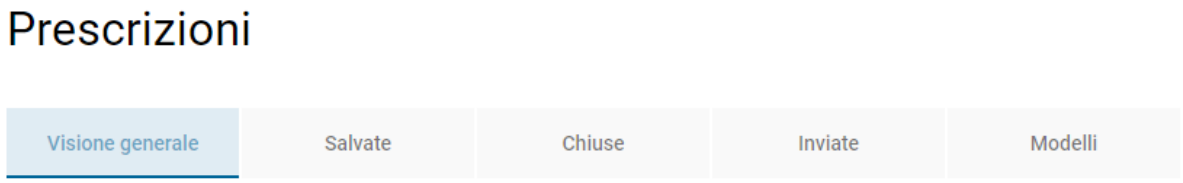
Scansionare il codice QR.	
Selezionare il conto AGOV per il quale è stata registrata la connessione al SI AMV.	
Inserire il codice QR	

5.4.2 Accedere con il CH-login

Aprire l'applicazione web SI AMV: www.siamvapp.blv.admin.ch	
Fare clic sull'icona di connessione	
Nella selezione di connessione eIAM, fare clic sulla miniatura CH-LOGIN.	
Inserire l'indirizzo e-mail e fare clic su 'Avanti'.	
Inserire la password e fare clic su 'Login'.	
Inserire il codice a sei cifre ricevuto via SMS. Quindi fare clic su 'Avanti'.	

6 Prescrizioni

In quest'area vengono visualizzate le prescrizioni già registrate. Sono disponibili diverse possibilità di visualizzazione.



È possibile spostarsi a piacimento tra le seguenti schede:

- **Visione generale di tutti i moduli:** qui vengono visualizzate tutte le prescrizioni indipendentemente dal loro stato. Alla voce *Gestione utenti* > *Impostazioni* > *Modificare intervallo* è possibile impostare se (0 giorni) e per quanto tempo (fino a un massimo di 100 giorni) si desidera visualizzare le prescrizioni inviate nella visione generale.

  Impostando il valore «0» e inviando le prescrizioni direttamente dopo l'immissione, questa pagina risulterebbe sempre vuota. In questo caso, non dimenticate di controllare di tanto in tanto le prescrizioni inviate per verificare se c'è stato un problema di trasmissione o se il segno di spunta per «Nascondi inviate» è attivato. Consigliamo di impostare il valore «1» nel campo dei giorni per la visualizzazione delle prescrizioni inviate. In questo modo è sempre possibile vedere se nella data odierna si sono verificati problemi di trasmissione ed eventualmente reagire subito.

- **Moduli salvati:** vengono visualizzate solo le prescrizioni salvate e non inviate. Ci sono varie ragioni per salvare delle prescrizioni senza chiuderle e inviarle, ad es. si viene interrotti durante l'immissione. Dopo aver salvato è possibile riaprire il modulo in ogni momento e proseguire con l'immissione.

  Per i dettagli consultare il capitolo 6.3.4.

- **Moduli chiusi:** anche in assenza di connessione Internet, è possibile completare e chiudere la prescrizione. I dati saranno comunque salvati. Quando la connessione Internet sarà di nuovo disponibile, si potranno inviare tutte le prescrizioni chiuse e non ancora inviate.

- **Creazione di copie:** se in un'azienda ricorrono sempre le stesse prescrizioni, è possibile copiare una prescrizione chiusa. Tutti i campi della data vengono aggiornati e ricalcolati automaticamente, se possibile, e il campo obbligatorio «Identificazione del gruppo» viene svuotato. Modificare la prescrizione dove necessario, chiuderla e inviarla.

  Per i dettagli consultare il capitolo 6.3.5.

- **Moduli inviati:** qui vengono mostrate tutte le prescrizioni inviate, contrariamente alla visione generale dove possono essere visualizzate al massimo le prescrizioni degli ultimi 100 giorni. Di default vengono visualizzate solo le prescrizioni del vostro computer. Per visualizzare tutte le prescrizioni inviate dallo studio, è necessario sincronizzarle manualmente con «Ultime prescrizioni inviate». Se le prescrizioni sono molte, il caricamento può richiedere un po' di tempo.

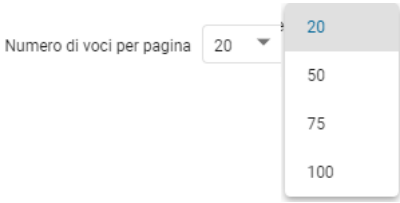
- **Creazione di copie:** se in un’azienda ricorrono sempre le stesse prescrizioni, è possibile copiare una prescrizione inviata. Tutti i campi della data vengono aggiornati e ricalcolati automaticamente, se possibile, e il campo obbligatorio «Identificazione del gruppo» viene svuotato. Modificare all’occorrenza la prescrizione, chiuderla e inviarla.

  Per i dettagli consultare il capitolo 6.3.6.

- **Modelli:** per prescrizioni ricorrenti e simili esiste la possibilità di creare dei modelli. I modelli creati vengono visualizzati nella sezione «Modelli». I modelli stessi non possono essere inviati. In questa panoramica è possibile modificare o cancellare i modelli o creare una prescrizione da un modello.

  Per i dettagli consultare il capitolo 6.3.7.

Nella parte bassa di ogni pagina compare quante voci sono visualizzate rispetto al numero totale. Accanto viene visualizzata la funzione di navigazione, qualora siano disponibili più record dati di quelli che possono essere visualizzati su una pagina. Accanto alla funzione di navigazione è possibile selezionare il numero di voci per pagina. È possibile scegliere di visualizzarne 20, 50, 75 o 100.



6.1 Moduli per la prescrizione - Visualizzazioni

6.1.1 Fasi

I moduli sono suddivisi in fasi e la struttura di tutti i singoli moduli rispecchia questo schema. Fanno eccezione i moduli semplici per la dispensazione per la scorta ad animali da reddito e agli animali da zoo e da laboratorio. Qui tutte le indicazioni sono raccolte in una fase.

Nelle varie fasi devono essere fornite le seguenti informazioni:

- **Fase 1:** indicazioni sullo studio/sulla clinica, sugli animali e sull'azienda.
- **Fase 2:** indicazioni su animali/gruppi di animali e diagnosi.
  - Terapia di gruppo per via orale: indicazioni su PMM, dosaggio e trattamento
  - Terapia di gruppo per via orale pollame: indicazioni su PMM e dosaggio
- **Fase 3:** indicazioni su preparato, dosaggio, trattamento e termini di attesa.
  - Terapia individuale e terapia di gruppo per via non orale: se si aggiungono altri preparati, alla prescrizione si aggiungono le fasi 3b, 3c, ecc.
  - Terapia di gruppo per via orale: conteggi su somministrazione e quantità.
- **Visione generale:** panoramica della prescrizione (riepilogo di tutti i passi); finalizzare e inviare.

È possibile passare da una fase all'altra cliccando sulla freccia sotto il titolo della pagina. Cliccando su «Avanti» i dati sulla pagina vengono salvati e si accede alla fase successiva.

Con «Indietro» si torna alla fase precedente del modulo.

6.1.2 Funzioni

Su tutte le pagine è possibile:

- **Annullare senza salvare**: si esce dal modulo. Se il modulo è stato aperto dalle prescrizioni salvate e se sono state effettuate delle modifiche, queste ultime non verranno salvate.

- **Salvare e chiudere:** si esce dal modulo. I dati inseriti fino a quel momento vengono salvati. La prescrizione si trova sulla pagina iniziale «Visione generale» con lo stato «Salvato» e nella scheda «Salvate».

Nell’ultima fase della pagina di visione generale è possibile:

- Tutti i dati inseriti nelle fasi precedenti possono essere modificati e i dati mancanti possono essere inseriti nei campi obbligatori. I campi in cui i valori sono calcolati non possono essere modificati.
- **Completare la voce:** tutti i dati vengono salvati e viene verificata la presenza dei dati obbligatori. Se corretti, la prescrizione viene completa e non è più possibile modificare i dati inseriti. Le funzioni «Inviare» e «Creare PDF» sono ora attive.

  La prescrizione si trova nella pagina iniziale «Visione generale» con lo stato «Chiuso» e nella scheda «Chiuse».

  In caso di errore nei dati inseriti viene visualizzato un messaggio di errore e la prescrizione ottiene lo stato «Salvato». Una volta corretto l’errore è possibile chiudere la prescrizione.

  Se in una prescrizione si trovano delle incongruenze (per es. informazioni divergenti sui medicamenti), compare una notifica nel campo «Incongruenze» sul bordo inferiore della pagina. Normalmente, le incongruenze non impediscono la chiusura o l’invio di una ricetta e non compaiono nel PDF. Solo se la quantità dispensata di un preparato supera di 100 o più volte la quantità richiesta, la prescrizione non può essere chiusa e inviata. Le incongruenze non vengono visualizzate nel PDF.
- **Inviare:** se è presente una connessione a Internet, i dati vengono trasmessi direttamente al server SI AMV e si torna così alla visione generale. La prescrizione si trova sulla pagina iniziale «Visione generale» con lo stato «Inviato» e nella scheda «Inviate». Se è impossibile inviare il record dati, viene visualizzato un apposito messaggio. La prescrizione resta con lo stato «Chiuso». È possibile inviarla di nuovo in un secondo momento.
- **Creare PDF:** attivando questa funzione si apre un PDF della prescrizione – senza mostrare le incongruenze – nel programma standard di visualizzazione dei PDF installato sul computer. Da qui è possibile salvare, stampare e/o inviare il PDF tramite e-mail.

  Nota: i nomi dei campi e le unità di tutti i moduli si adattano alla lingua selezionata dell’applicazione locale, ovvero anche per la visualizzazione di prescrizioni già inviate. Per l’invio tramite e-mail o per la stampa passare alla lingua preferita del destinatario.
- **Salvare come modello:** è possibile generare un modello dalla prescrizione appena inserita se si desidera riutilizzarlo frequentemente. Cliccando sui pulsanti, appare un pop-up in cui è necessario inserire un nome per il modello. Il modello viene poi salvato e si può modificare, cancellare, rinominare o inserire direttamente una prescrizione nella pagina di panoramica o sotto «Amministrazione» (vedi capitolo 6.3.7).

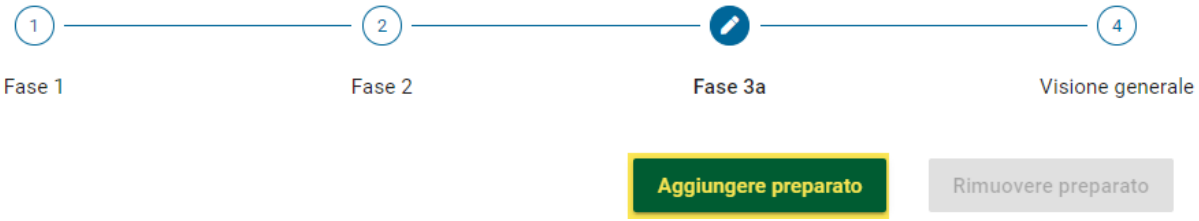
6.1.3 Preparati

Con la **terapia di gruppo per via orale** l'OMVet consente di registrare rispettivamente una sola premiscela di medicamenti (PMM) per prescrizione.

Per la **terapia di gruppo per via non orale e per le terapie individuali** è invece possibile registrare più preparati nella stessa prescrizione.

Inoltre, è possibile registrare anche i **preparati senza agenti microbici** («non antibiotici») e alcuni preparati autorizzati all'estero che vengono regolarmente importati in Svizzera nell'ambito delle importazioni ai sensi dell'art. 7 dell'OMVet. I dati sulle prescrizioni non antibiotiche **non** vengono inviati al server SI AMV e non rientrano quindi nelle analisi statistiche, benchmark, ecc. Nel caso di prescrizioni inviate dal software dello studio, questi preparati non vengono nemmeno visualizzati nella prescrizione nell'applicazione web del SI AMV. Se le prescrizioni con tali preparati vengono registrate e inviate nell'applicazione web, non vengono memorizzate nel server SI AMV, ma vengono visualizzate nell'applicazione web come se fossero memorizzate localmente.

Per la registrazione di ulteriori preparati in caso di terapie individuali e di terapie di gruppo per via non orale, selezionare nella fase 3 la funzione «Aggiungere preparato». Si apre di nuovo la pagina del modulo per preparato e dosaggio con i termini d'attesa. Queste pagine sono rappresentate dalle fasi 3a, 3b - 3n sotto il titolo della pagina. Con «Rimuovere preparato» è possibile cancellare di nuovo i singoli preparati.



Nota: eliminare di nuovo le pagine eccedenti dei moduli dei preparati, poiché anche nei moduli non utilizzati vengono verificati i campi obbligatori da compilare.

Se l'omologazione di un preparato decade, questo viene impostato su inattivo e nella selezione dei preparati viene visualizzato in grigio. Le prescrizioni con preparati inattivi possono continuare a essere inviate al server SI AMV. Dopo un determinato periodo ai preparati inattivi che non vengono più utilizzati dai veterinari viene assegnato lo stato «obsoleto». Successivamente non verranno più visualizzati per la selezione nell'applicazione web.

I preparati prodotti secondo formula magistralis (preparati in farmacia dietro prescrizione del veterinario appositamente per un animale o un effettivo di animali) possono essere registrati nel SI AMV. Tuttavia, essi devono essere prima notificati a isabv@blv.admin.ch che provvederà a inserirli nei dati di base.

La registrazione dei preparati nel SI AMV ha il solo scopo di consentire la trasmissione della prescrizione nel sistema. Non viene effettuato alcun controllo sulla legalità della prescrizione. Pertanto, essa non può essere dedotta dalla registrazione nel SI AMV.

6.1.4 Preparati antibiotici esclusi dall'obbligo di notifica

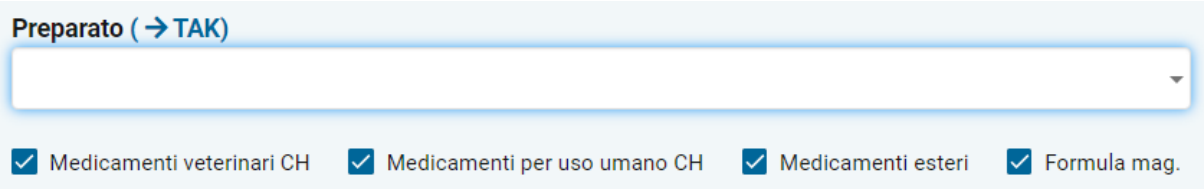
Si noti che ai sensi dell'O-SIAMV i preparati topici (ad es. unguenti per la pelle, spray per le ferite, unguenti e gocce per le orecchie, unguenti e gocce per gli occhi) sono esenti dall'obbligo di notifica nel SI AMV. Questi tuttavia, possono essere registrati su base volontaria proprio come i «non antibiotici»: non vengono trasmessi al server ma memorizzati localmente con la variante 2.

6.1.5 Elenchi dei preparati

I preparati nell'applicazione locale SI AMV sono suddivisi in quattro liste:

1. medicamenti veterinari omologati in Svizzera
2. antibiotici per uso umano omologati in Svizzera
3. medicamenti veterinari omologati all'estero
4. preparati secondo formula magistralis

Nella scelta dei preparati è possibile selezionare uno o più elenchi per definire i preparati di volta in volta disponibili. La selezione viene salvata fino alla modifica successiva. Alcuni preparati sono presenti sia nell'elenco 1 sia nel 3, a condizione che siano autorizzati in Svizzera, ma possono anche essere importati. Selezionare il preparato dall'elenco applicabile.



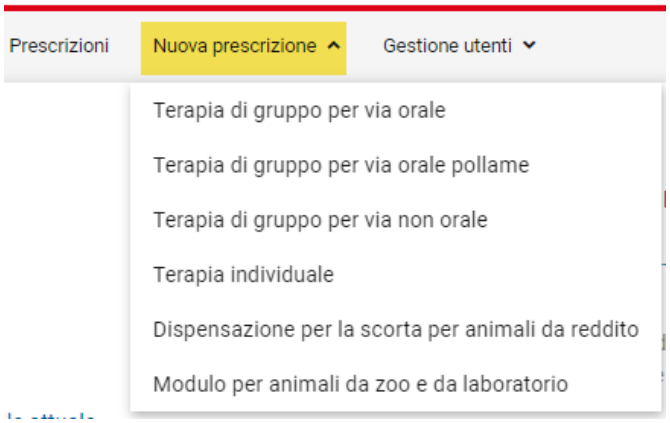
Attenzione: il rispetto delle disposizioni dell'ordinanza sui medicamenti veterinari, in particolare anche in riferimento all'importazione di medicamenti veterinari, è responsabilità del veterinario curante.

6.1.6 Preparati non elencati nel SI AMV

Se un preparato antibiotico prescritto (o anche un preparato non antibiotico nel caso di terapie di gruppo per via orale) non è disponibile nell'applicazione locale SI AMV e non è escluso dall'obbligo di notifica, rivolgersi a isabv@blv.admin.ch. Il preparato verrà inserito in tempi brevi nei dati di base SI AMV, dopodiché sarà subito disponibile nell'applicazione locale. Per un'elaborazione più rapida possibile, si suggerisce di fornire indicazioni dettagliate sul preparato (paese di omologazione, nome esatto, dose, eventualmente codice ATC).

6.2 Nuova registrazione di prescrizioni

Dopo aver eseguito correttamente la registrazione, all'apertura diretta dell'applicazione locale SI AMV viene sempre visualizzata la pagina iniziale con il riepilogo delle prescrizioni.



La funzione «Nuova prescrizione» consente di scegliere il tipo di modulo. Nei capitoli seguenti viene descritta dettagliatamente la compilazione per tipo di modulo.

I campi obbligatori di ogni modulo sono **contrassegnati da un bordo blu**. Tutti gli altri campi sono facoltativi o vengono calcolati dal sistema.

6.2.1 Osservazioni generali

I moduli di prescrizione hanno la stessa struttura tematica di cui al capitolo 6.1.1. Le seguenti informazioni sono utilizzate in tutti i moduli e sono quindi spiegate in modo più dettagliato qui:

6.2.1.1 Informazioni sullo studio/sulla clinica (fase 1)

- **Data della consultazione/data di dispensazione**: viene inserita automaticamente la data attuale, che tuttavia può essere modificata con la funzione calendario inserita nello stesso campo o inserendola manualmente.
- **N. IDI:** viene visualizzato il numero IDI dello studio veterinario o della clinica veterinaria. Questo inserimento non può essere modificato.
- **Complemento:** se per un numero IDI è disponibile un complemento, questo viene visualizzato. Questo inserimento non può essere modificato.
- **Indirizzo dello studio/della clinica:** vengono automaticamente inseriti i dati corrispondenti alle informazioni sullo studio/sulla clinica disponibili nella gestione utenti dell'applicazione locale SI AMV. Questo inserimento non può essere modificato qui.

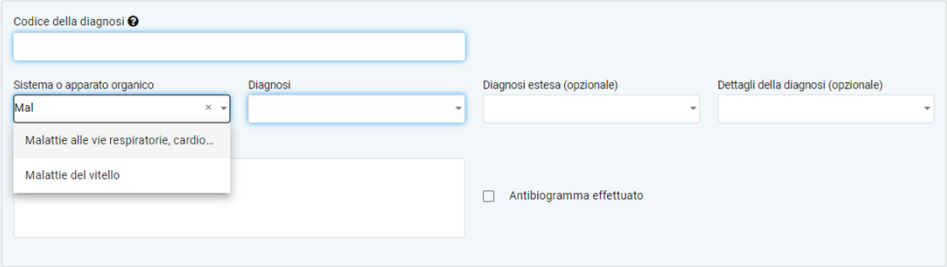
6.2.1.2 Informazioni sulla diagnosi (fase 2)

Questi campi sono disponibili in tutti i moduli, ad eccezione della dispensazione per gli animali da zoo e da laboratorio.

- **Codice della diagnosi**: se si conosce il codice per la diagnosi desiderata relativa alla specie animale da trattare, è possibile inserirlo direttamente qui (incl. punti). I campi Sistema o apparato organico, Diagnosi, Diagnosi estesa, Dettagli della diagnosi vengono

aggiunti direttamente a seconda della profondità di codice selezionata. Se il codice della diagnosi non è noto, lasciare vuoto il campo e selezionare la diagnosi servendosi dei campi successivi.

- **Sistema o apparato organico**: se il campo del codice della diagnosi non è ancora stato compilato, selezionare qui il primo livello dal codice della diagnosi. Vengono visualizzati automaticamente solo i sistemi o gli apparati organici adatti alla specie animale selezionata. Digitando alcune lettere vengono visualizzati direttamente i sistemi o gli apparati organici adatti.



- **Diagnosi**: se il campo del codice della diagnosi non è ancora stato compilato, selezionare qui il secondo livello dal codice della diagnosi. Vengono visualizzate automaticamente solo le diagnosi adatte alla specie animale e al sistema o apparato organico selezionati. Digitando alcune lettere vengono visualizzate direttamente le diagnosi adatte. Dopo aver selezionato la diagnosi, il codice della diagnosi viene compilato automaticamente dal sistema.
- **Diagnosi estesa:** in via facoltativa qui è possibile selezionare il 3° livello del codice della diagnosi. Vengono visualizzate automaticamente solo le diagnosi adatte alla specie animale/al sistema o apparato organico/alla diagnosi selezionati. Se il sistema non visualizza nessuna proposta, significa che non vi sono voci a questo livello. Se il campo è visualizzato in grigio, non sono ancora stati selezionati sistema o apparato organico/diagnosi.
- **Dettagli della diagnosi**: in via facoltativa qui è possibile selezionare il 4° livello del codice della diagnosi. Vengono visualizzate automaticamente solo le diagnosi adatte alla specie animale/al sistema o apparato organico/alla diagnosi/alla diagnosi estesa selezionati. Se il sistema non visualizza nessuna proposta, significa che non vi sono voci a questo livello.
- **Descrizione della diagnosi**: in via facoltativa qui è possibile registrare ulteriori informazioni su diagnosi/stato dell'animale sotto forma di testo libero.

  Nota: nel codice della diagnosi viene definita solo la diagnosi principale. Utilizzare il campo di testo libero per registrare le diagnosi differenziali.
- **Antibiogramma effettuato**: in via facoltativa qui è possibile spuntare se è stato effettuato un antibiogramma durante la visita.

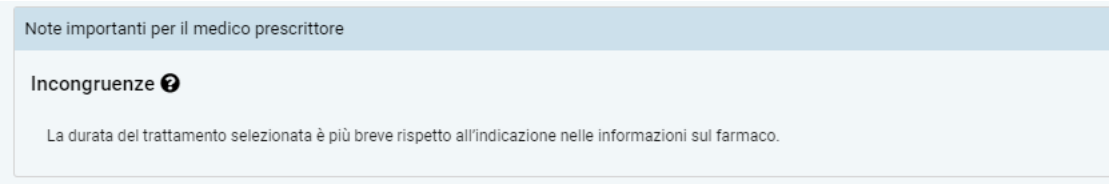
6.2.1.3 Panoramica

Per ogni modulo di prescrizione alla fine è possibile visualizzare una panoramica di tutti i dati di prescrizione precedentemente registrati. Nella panoramica è possibile modificare i dati di prescrizione precedentemente inseriti e riempire i campi obbligatori vuoti. Alternativamente, è possibile tornare alla fase desiderata per modificare i dati di prescrizione.

Nel capitolo 6.1.2 è descritto come chiudere ed eventualmente salvare o stampare il modulo e inviarlo al server SI AMV.

Prima della chiusura del modulo, vengono visualizzate al termine della pagina eventuali incongruenze. Si tratta di indicazioni su cambiamenti di destinazione, sovra o sottodosaggi ecc. Esse servono a riconoscere potenziali errori e a correggerli per tempo e per questo è importante tenerne conto. Successivamente si ha ancora la possibilità di continuare a elaborare il modulo anche dopo la visualizzazione delle incongruenze. Le incongruenze sono visibili solo nell'applicazione SI AMV web, ma non sul PDF salvato o su eventuali stampe, e vengono trasmesse al server SI AMV. Normalmente, le prescrizioni possono essere chiuse e inviate nonostante le incongruenze; tuttavia, se la quantità dispensata di un preparato supera di 100 o più volte la quantità richiesta, la prescrizione non può essere chiusa e inviata.

Esempio di incongruenza:



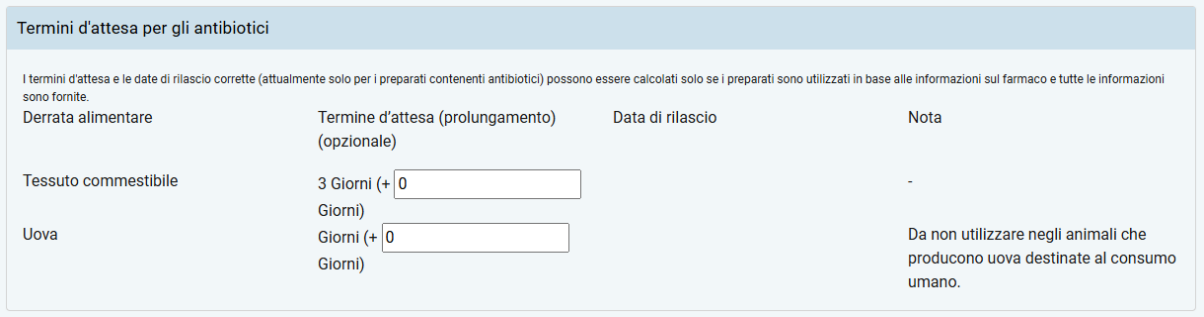
In questo caso, è stata scelta una durata del trattamento inferiore a quella indicata nel compendio dei medicamenti veterinari. La prescrizione può essere comunque chiusa e inviata senza problemi.

Per la terapia di gruppo per via orale (OG) e terapia di gruppo per via orale per il pollame (OGG) appare anche una nota se nel campo «quantità dispensata» è stato inserito un quantitativo superiore a 50 kg. È necessario confermare questa quantità. Cliccando su «sì» è possibile compilare e inviare la prescrizione come di consueto. Cliccando su «no» si ha la possibilità di correggere le informazioni.

6.2.1.4 Sicurezza alimentare

Per la terapia di gruppo per via orale, la terapia di gruppo per via orale per il pollame, la terapia di gruppo non orale, la terapia individuale per animali da reddito ed equidi e per la terapia individuale di animali da compagnia, vengono visualizzate informazioni sulla sicurezza alimentare.

I termini di attesa sono visualizzati in forma tabellare. La data di rilascio può essere visualizzata solo se è stata specificata la fine della terapia. A seconda del preparato, vengono visualizzate osservazioni al posto dei termini o un'osservazione in aggiunta ai termini. È possibile prolungare i termini di attesa calcolati nel caso in cui sia necessario applicare termini di attesa più lunghi. In questo caso, la data di rilascio viene ricalcolata automaticamente.



Termini d'attesa per gli antibiotici

I termini d'attesa e le date di rilascio corrette (attualmente solo per i preparati contenenti antibiotici) possono essere calcolati solo se i preparati sono utilizzati in base alle informazioni sul farmaco e tutte le informazioni sono fornite.

Derrata alimentare	Termine d'attesa (prolungamento) (opzionale)	Data di rilascio	Nota
Tessuto commestibile	3 Giorni (+ 0 Giorni)		-
Uova	Giorni (+ 0 Giorni)		Da non utilizzare negli animali che producono uova destinate al consumo umano.

- **Derrata alimentare:** derrata alimentare od organo a cui si applica il termine di attesa.
- **Termine di attesa (prolungamento) (opzionale):** termine di attesa proposto in giorni con l'opzione di prolungare lo stesso in giorni.
- **Data di rilascio (facoltativa):** la data di rilascio viene calcolata automaticamente se sono disponibili le informazioni richieste.
- **Commento:** in aggiunta o al posto della data di rilascio, è possibile visualizzare un commento per il termine di attesa. Questo viene controllato automaticamente dal SI AMV.

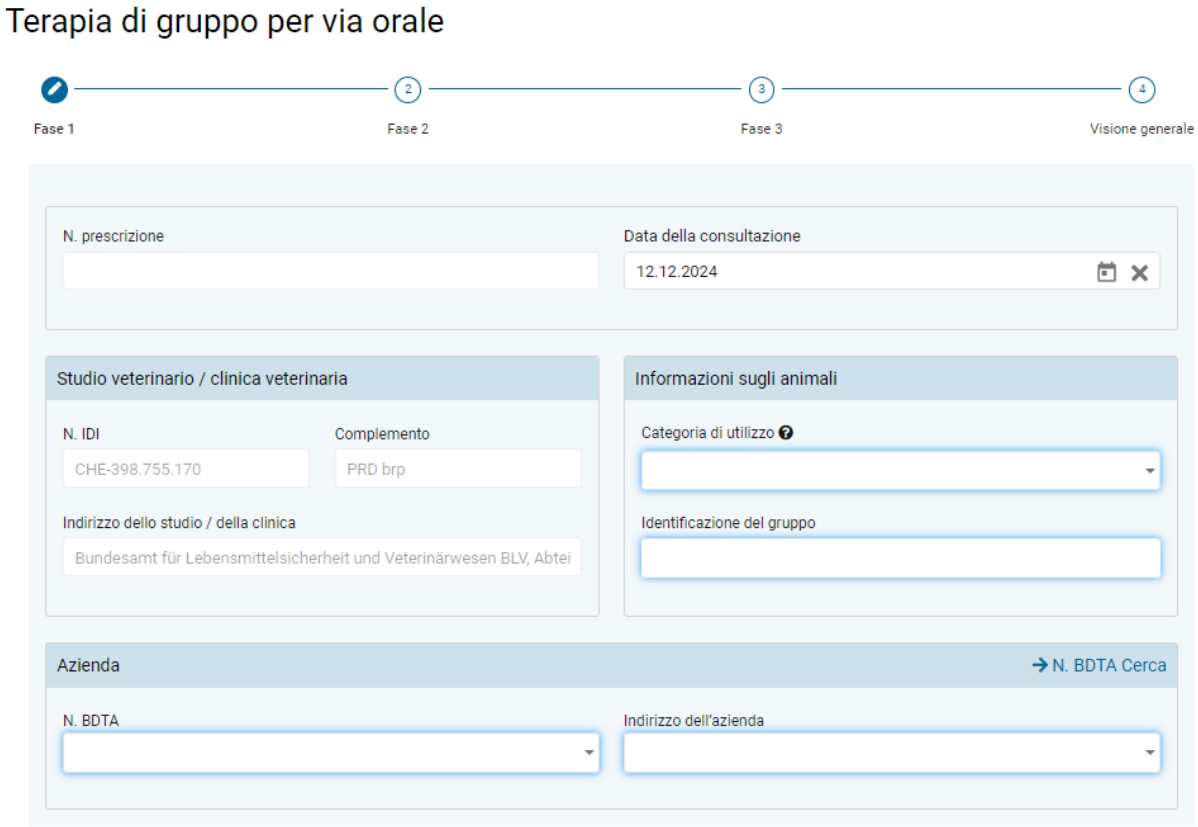
Per la terapia di gruppo orale per il pollame viene visualizzato un ulteriore segno di spunta per i polli BIO:

- **Bio:** se questa casella è spuntata, i termini di attesa vengono automaticamente raddoppiati e la data di rilascio estesa di conseguenza.

Attenzione: i termini di attesa possono essere calcolati correttamente solo se sono stati inseriti correttamente sia il tipo di applicazione (per le terapie non orali) sia la fine del trattamento.

6.2.2 Terapia di gruppo per via orale

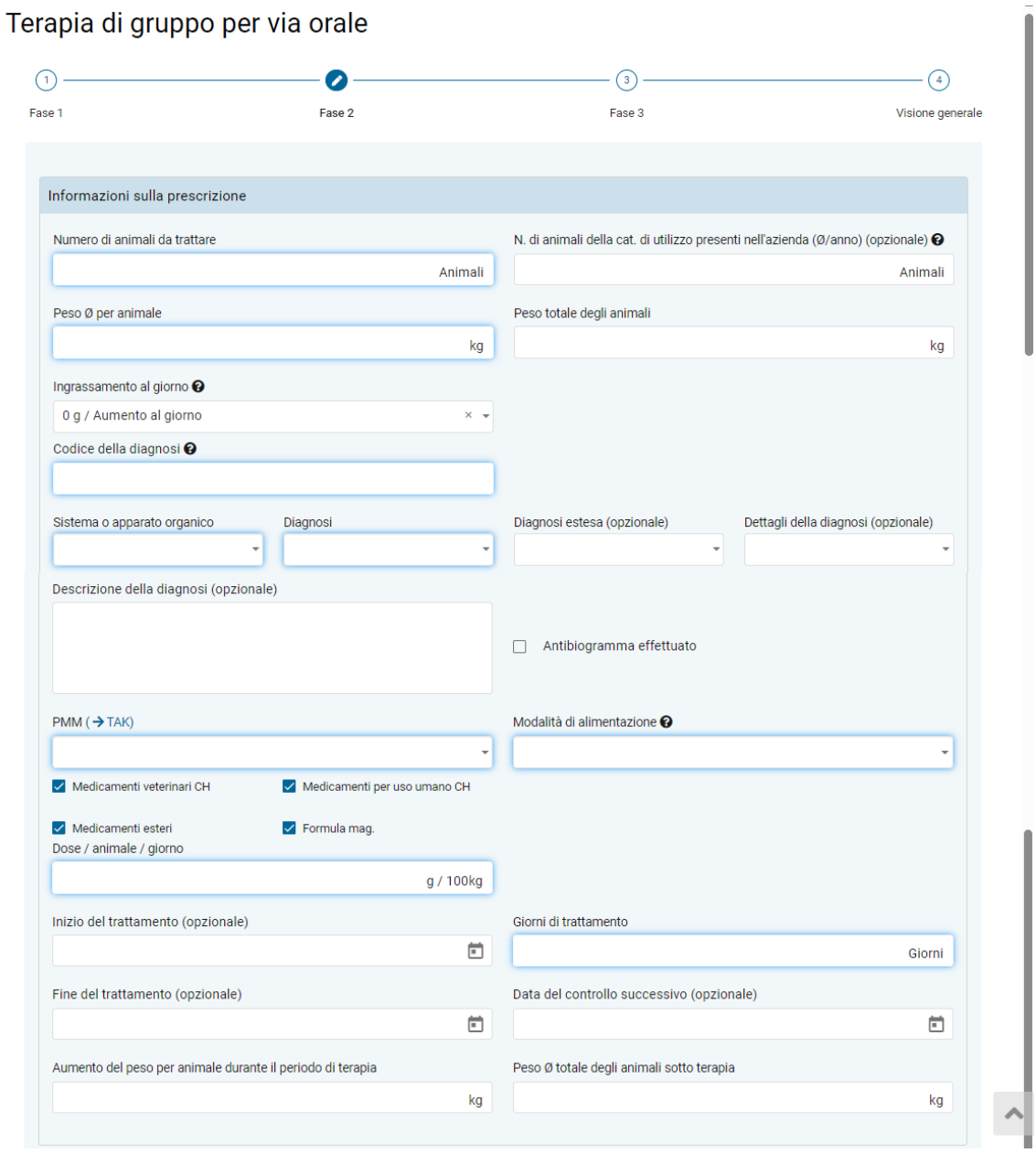
6.2.2.1 Fase 1



- **Informazioni sullo studio/clinica** (vedi capitolo 6.2.1.1)
- **Categoria di utilizzo**: la selezione può essere effettuata scegliendo una voce oppure digitando alcune lettere.

  Nota: la ricerca prende in considerazione solo la categoria di utilizzo e non la specie animale. Quindi per trovare il termine «Bovino – vitello da allevamento», è necessario cercare «vitello da allevamento» (cercando la parola «Bovino» non si otterrebbe alcun risultato).
- **Identificazione del gruppo**: indicare il gruppo di animali sottoposti a terapia (ad es. numero di stalla o di box).
- **N. BDTA**: inserire i dati relativi all'azienda detentrice di animali come da descrizione nel capitolo 7.2 (numero BDTA o numero SI AMV per allevamenti ittici e di conigli o piccole detenzioni di pollame che non dispongono di un numero BDTA). Con il link «N. BDTA Cerca» si arriva direttamente alla ricerca BDTA del SI AMV (vedi capitolo **Error! Reference source not found.**).
- **Indirizzo dell'azienda**: inserire l'indirizzo dell'azienda detentrice di animali come descritto nel capitolo 7.2.

6.2.2.2 Fase 2



- **Numero di animali da trattare**: inserire il numero di animali da trattare.
- **N. di animali della cat. di utilizzo presenti nell'azienda (Ø/anno):** in via facoltativa è possibile inserire una media del numero di animali della categoria di utilizzo che si trova nell'azienda. Se il dato non viene inserito, probabilmente in seguito viene aggiunto un valore meno preciso al calcolo del benchmark dell'azienda da altre fonti dati.
- **Peso Ø per animale**: peso medio stimato in chilogrammi di un singolo animale del gruppo di animali.
- **Peso totale degli animali:** campo calcolato dal peso medio per animale e dal numero di animali da trattare. Il valore non può essere modificato.
- **Ingrassamento al giorno**: è possibile selezionare l'ingrassamento al giorno medio stimato per ciascun animale durante la terapia. L'elenco viene dedotto dal peso medio per animale dall'applicazione web SI AMV. È consentito inserire il valore «0» (ad es. nel

caso di animali malati che assumono poco mangime). Il dato è indicato in grammi per aumento al giorno. Se per una determinata specie animale non è definito un elenco di proposte, è possibile inserire manualmente un valore di ingrassamento adatto. Per impostazione predefinita il valore salvato è «0».

- **Informazioni sulla diagnosi**: vedi capitolo 6.2.1.2
- **PMM (→ TAK)**: dall'elenco di tutti i preparati è possibile selezionare qui il preparato desiderato. L'elenco mostra dapprima tutte le PMM in ordine alfabetico. Seguono poi tutti gli altri preparati, sempre in ordine alfabetico. È possibile digitare anche il nome del preparato, con ciascuna lettera aggiunta si riduce l'elenco di voci selezionabili secondo il criterio «contiene». È possibile limitare la selezione scegliendo la categoria di preparazione (medicamenti veterinari CH, medicamenti per uso umano CH, medicamenti esteri, formula magistralis). Se dovessero essere necessarie informazioni dal compendio dei medicamenti veterinari, fare clic su TAK. Il compendio si aprirà e potrà essere utilizzato come di consueto. **Questa funzione è disponibile solo in presenza di una connessione Internet attiva.** Le registrazioni del compendio possono essere richiamate solo per i medicamenti veterinari omologati in Svizzera.

  Attenzione: se si seleziona una PMM con una sostanza attiva critica, appare una nota al riguardo. È possibile cliccare su «sì» per confermare nuovamente che si desidera dispensare un antibiotico con una sostanza attiva critica.
- **Modalità di alimentazione**: scegliere la modalità di alimentazione. Il modulo nella fase 3 si basa su questa scelta.
- **Dose/animale/giorno**: inserire il dosaggio giornaliero selezionato per ciascun animale in grammi (g) o millilitri (ml) per 100 kg. L'unità di misura cambia a seconda del preparato. Qualora fossero necessarie informazioni sul dosaggio, è possibile aprire il compendio di medicamenti veterinari tramite «→ TAK», sempre che sia attiva una connessione a Internet. Se si inserisce manualmente un valore (ad es. 2 g/l) nel campo «miscela di» nella fase 3, il dosaggio viene calcolato automaticamente.
- **Inizio del trattamento:** in via facoltativa è possibile inserire l'inizio del trattamento.
- **Fine del trattamento:** in via facoltativa è possibile inserire la fine del trattamento. Di regola la fine del trattamento viene calcolata a partire dall'inizio del trattamento, se la relativa data viene immessa, e dai giorni di trattamento.
- **Giorni di trattamento**: inserire il numero di giorni in cui gli animali verranno effettivamente trattati con il preparato. Questo dato viene utilizzato anche per il calcolo della quantità di PMM necessaria.
- **Data del controllo successivo:** in via facoltativa è possibile registrare la data del controllo successivo. Questo aiuterà il detentore dell'animale a ricordarsi di fissare l'appuntamento.
- **Aumento del peso per animale durante il periodo di terapia:** il campo viene calcolato in automatico e non può essere modificato. Indica i kg di aumento del peso previsti per un animale nel periodo pianificato della terapia**.**
- **Peso ∅ totale dei capi sotto terapia:** il campo viene calcolato in automatico e non può essere modificato. Indica quanto pesano mediamente in kg tutti gli animali trattati durante la terapia. Il valore tiene conto dell'ingrassamento al giorno.

6.2.2.3 Fase 3

La visualizzazione di questa fase è diversa a seconda della modalità di alimentazione (vedi tabella). I singoli campi vengono descritti qui nel seguito in ordine alfabetico.

Modalità di alimentazione	Campi nel modulo fase 3
Miscela effettuata in azienda per somministrazione di mangime	• Frequenza di somministrazione • PMM totale/somministrazione • PMM necessaria • Quantità consegnata
Aggiunta dell’azienda per somministrazione di zuppa di mangime	• Frequenza di somministrazione • PMM totale/somministrazione • PMM necessaria • Quantità consegnata
Miscela effettuata in azienda per chilogrammo di mangime	• Mangime/animale/giorno • Frequenza di somministrazione • Aggiunta di • Mangime medicato/somministrazione/animale • Mangime medicato totale • Mangime medicato/giorno • PMM necessaria • Quantità consegnata
Miscela effettuata in azienda per litro di latte	• Abbeverata/animale/giorno • Frequenza di somministrazione • Aggiunta di • Mangime medicato/somministrazione/animale • Mangime medicato totale • Mangime medicato/giorno • PMM necessaria • Quantità consegnata
Miscela effettuata in azienda per litro di prodotto sostitutivo del latte	• Abbeverata/animale/giorno • Frequenza di somministrazione • Aggiunta di • Mangime medicato/somministrazione/animale • Mangime medicato totale • Mangime medicato/giorno

	• PMM necessaria • Quantità consegnata
Miscela effettuata in azienda per litro di abbeverata	• Abbeverata/animale/giorno • Frequenza di somministrazione • Aggiunta di • Mangime medicato/somministrazione/animale • Mangime medicato totale • Mangime medicato/giorno • PMM necessaria • Quantità consegnata
Miscela effettuata in azienda per somministrazione di prodotto sostitutivo del latte	• Frequenza di somministrazione • PMM totale/ somministrazione • PMM necessaria • Quantità consegnata
Miscela effettuata in azienda per somministrazione di latte	• Frequenza di somministrazione • PMM totale/somministrazione • PMM necessaria • Quantità consegnata
Somministrazione diretta tramite top dressing (somministrazione per singolo animale)	• Frequenza di somministrazione • Istruzioni al detentore di animali • PMM necessaria • Quantità consegnata
Mangime medicato pronto: granulato	• Frequenza di somministrazione • Mangime/animale/giorno • Mangime medicato/giorno • Mangime medicato/somministrazione/animale • Tipo di mangime • Fabbricante; mangime • PMM necessaria • Mangime medicato totale • Aggiunta di • Quantità ordinata di mangime medicato • Quantità dispensata di PMM necessaria
Mangime medicato pronto: farina	• Frequenza di somministrazione • Mangime/animale/giorno

	• Mangime medicato/giorno • Mangime medicato/somministrazione/animale • Tipo di mangime • Fabbricante; mangime • PMM necessaria • Mangime medicato totale • Aggiunta di • Quantità ordinata di mangime medicato • Quantità dispensata di PMM necessaria
Mangime medicato pronto: pellet	• Frequenza di somministrazione • Mangime/animale/giorno • Mangime medicato/giorno • Mangime medicato/somministrazione/animale • Tipo di mangime • Fabbricante; mangime • PMM necessaria • Mangime medicato totale • Aggiunta di • Quantità ordinata di mangime medicato • Quantità dispensata di PMM necessaria
Per questo MVet non è disponibile nessuna modalità di alimentazione	• Frequenza di somministrazione • Istruzioni al detentore di animali • PMM necessaria • Quantità consegnata

- **Quantità consegnata/Quantità consegnata PMM**: inserire qui la quantità di PMM effettivamente dispensata. Si riferisce al campo obbligatorio PMM in caso di incongruenze.
- **PMM necessaria:** il campo viene calcolato in automatico e non può essere modificato. Indica quanta PMM è necessaria per l'intera prescrizione.
- **PMM totale/somministrazione:** il campo viene calcolato in automatico e non può essere modificato. Indica quanta PMM a somministrazione è necessaria per tutti gli animali da trattare.
- **Istruzioni al detentore di animali**: qui è necessario elencare le istruzioni per l'uso sotto forma di campo libero.
- **Aggiunta di**: il campo viene calcolato automaticamente in base al dosaggio inserito. Indica quanta PMM deve essere miscelata per 1 chilogrammo o 1 tonnellata di mangime

(in caso di mangime medicato) o 1 litro di abbeverata. In alternativa, è possibile inserire la quantità da aggiungere (ad es. 2g/l) e il dosaggio viene calcolato automaticamente.

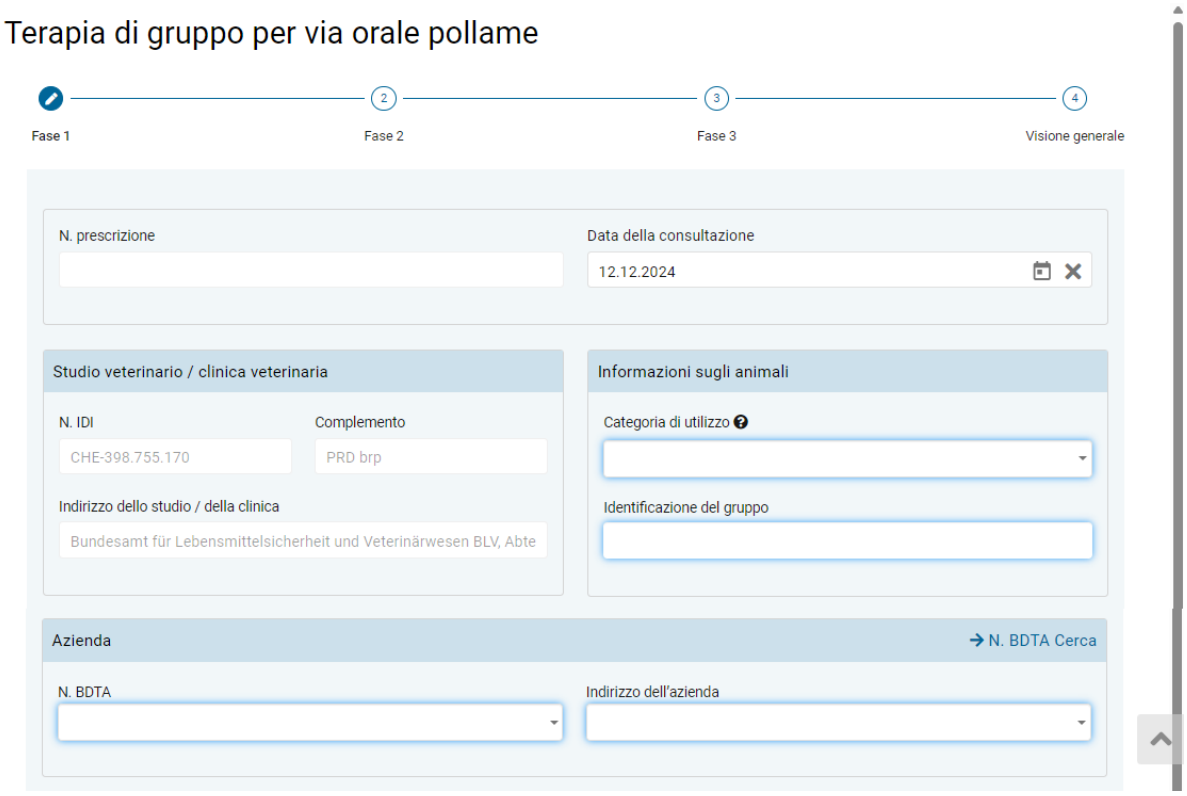
- **Quantità ordinata MM**: inserire qui la quantità di mangime medicato effettivamente ordinata. In caso di eventuali incongruenze si riferisce al campo quantità di MM totale.
- **Mangime medicato/giorno:** il campo viene calcolato in automatico e non può essere modificato. Indica quanto mangime medicato al giorno è necessario per tutti gli animali da trattare.
- **Mangime medicato totale:** il campo viene calcolato in automatico e non può essere modificato. Indica quanto mangime medicato è necessario in totale.
- **Mangime medicato/somministrazione/animale:** il campo viene calcolato in automatico e non può essere modificato. Indica quanto mangime medicato al giorno e a somministrazione viene dato in media a un animale. In caso di frequenza di somministrazione «ad libitum» si intende in questo campo la quantità media di mangime medicato ad animale e al giorno.
- **Mangime o Abbeverata/animale/giorno**: indicare qui la quantità di mangime o abbeverata assunta al giorno da un animale. Con questo dato viene calcolata automaticamente la miscela. È possibile selezionare un valore dal menu a tendina o digitare un qualsiasi altro valore.
- **Tipo di mangime**: selezionare se si tratta di un alimento completo o complementare.
- **Fabbricante, mangime**: informazioni sull’azienda di fabbricazione (nome/indirizzo) e sull’alimento per animali.
- **Frequenza di somministrazione**: selezionare la frequenza di somministrazione giornaliera del mangime o se gli animali hanno accesso ad libitum al mangime.
- **Istruzioni e osservazioni aggiuntive:** se si desidera è possibile inserire qui ulteriori informazioni sotto forma di testo libero. Questo campo può essere utilizzato, ad esempio, per dare al detentore dell’animale indicazioni più dettagliate sulla terapia.

6.2.2.4 Visione generale

Vedi capitolo 6.2.1.3

6.2.3 Terapia di gruppo per via orale pollame

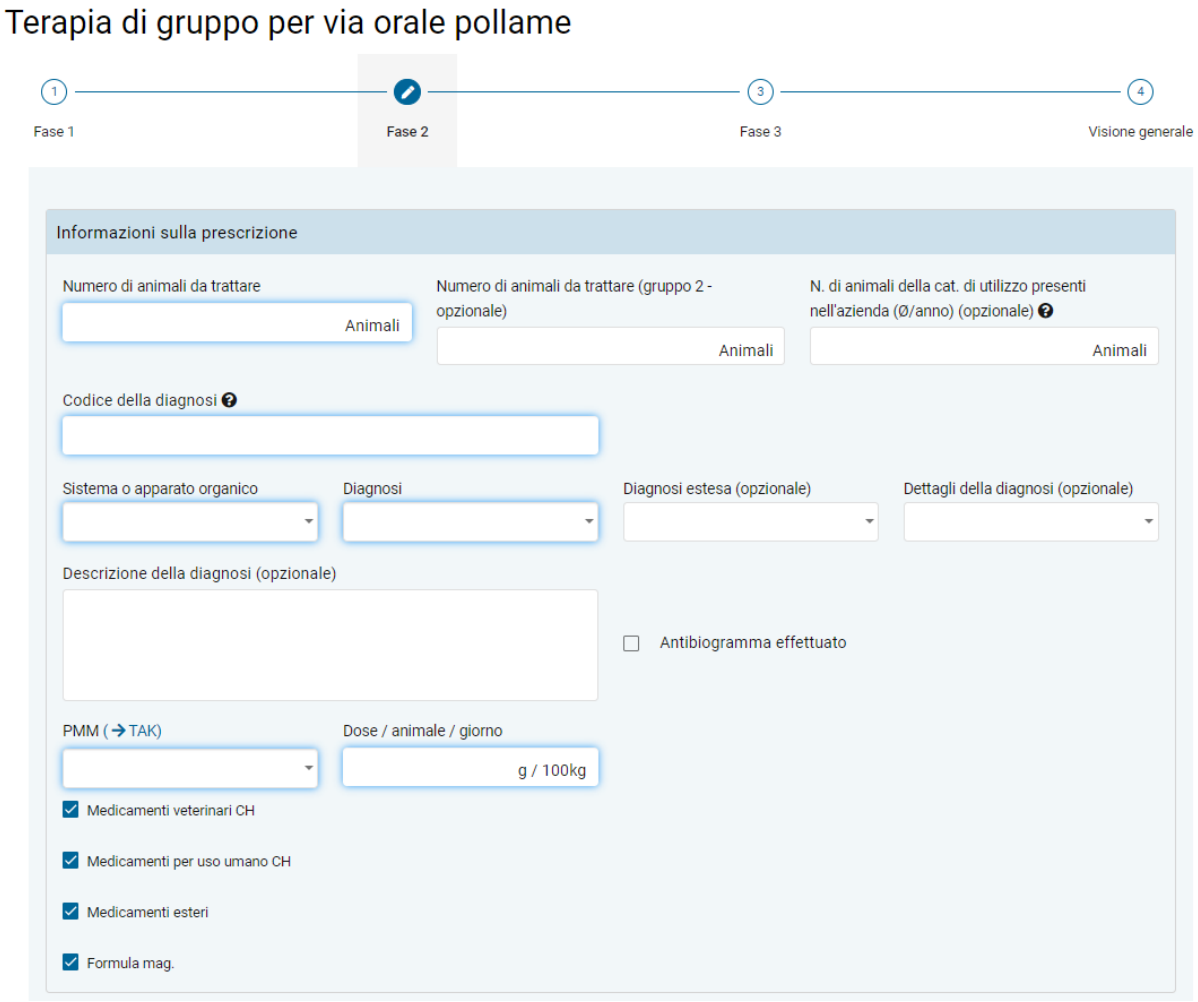
6.2.3.1 Fase 1



- **Informazioni sullo studio/clinica** (vedi capitolo 6.2.1.1)
- **Categoria di utilizzo**: la selezione può essere effettuata scegliendo una voce oppure digitando alcune lettere.

  Nota: la ricerca prende in considerazione solo la categoria di utilizzo e non la specie animale. Quindi per trovare il termine «Pollame – polli da ingrasso», è necessario cercare «polli da ingrasso» (cercando la parola «Pollame» non si otterrebbe alcun risultato).
- **Identificazione del gruppo**: indicare il gruppo di animali sottoposti a terapia (ad es. numero di stalla, di gregge o di box).
- **N. BDTA**: inserire il numero BDTA dell'azienda detentrice di animali come descritto nel capitolo 7.2 (N. BDTA oppure SI AMV per le piccole detenzioni di pollame). Con il link «N. BDTA Cerca» si arriva direttamente alla ricerca BDTA del SI AMV.
- **Indirizzo dell'azienda**: inserire l'indirizzo dell'azienda detentrice di animali come descritto nel capitolo 7.2.

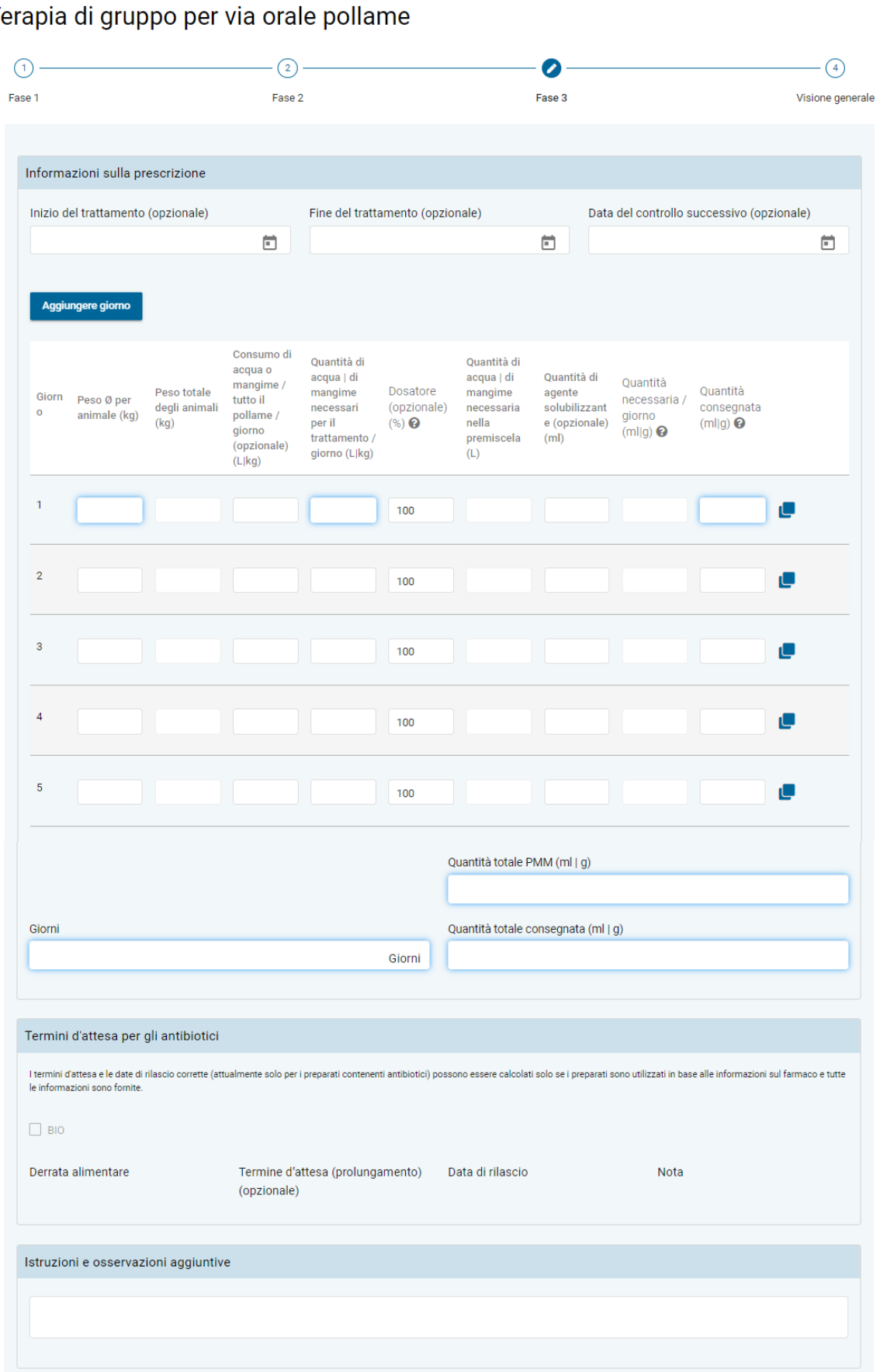
6.2.3.2 Fase 2



- **Numero di animali da trattare**: il numero di animali trattati può essere indicato per un solo gruppo o, se necessario, per due gruppi con pesi medi diversi.
- **N. di animali della cat. di utilizzo presenti nell'azienda (Ø/anno):** in via facoltativa è possibile inserire una media del numero di animali della categoria di utilizzo che si trova nell'azienda. Se il dato non viene inserito, probabilmente in seguito viene aggiunto un valore meno preciso al calcolo del benchmark dell'azienda da altre fonti dati.
- **Informazioni sulla diagnosi**: vedi capitolo 6.2.1.2
- **PMM (→ TAK):** dall'elenco di tutti i preparati è possibile selezionare qui il preparato desiderato. L'elenco mostra dapprima tutte le PMM in ordine alfabetico. Seguono poi tutti gli altri preparati, sempre in ordine alfabetico. È possibile digitare anche il nome del preparato, con ciascuna lettera si riduce l'elenco di voci selezionabili secondo il criterio «contiene». Potete limitare la selezione scegliendo la categoria di preparazione (medicamenti veterinari CH, medicamenti per uso umano CH, medicamenti esteri, formula magistralis. Nota: se si seleziona una PPM con una sostanza attiva critica, appare una nota al riguardo. È possibile cliccare su «sì» per confermare nuovamente che si desidera dispensare un antibiotico con una sostanza attiva critica.

- Se dovessero essere necessarie informazioni dal compendio dei medicamenti veterinari, fare clic su TAK. Il compendio si aprirà e potrà essere utilizzato come di consueto. **Questa funzione è disponibile solo in presenza di una connessione Internet attiva.** Le registrazioni del compendio possono essere richiamate solo per i medicamenti veterinari omologati in Svizzera.
- **Dose/animale/giorno**: inserire il dosaggio giornaliero selezionato per ciascun animale in grammi o millilitri per 100 kg. L'unità di misura cambia a seconda del preparato. Qualora fossero necessarie informazioni sul dosaggio, è possibile aprire il compendio di medicamenti veterinari tramite «→ TAK», sempre che sia attiva una connessione Internet.

6.2.3.3 Fase 3


Terapia di gruppo per via orale pollame
1
2
4
Fase 1
Fase 2
Fase 3
Visione generale
Informazioni sulla prescrizione
Inizio del trattamento (opzionale)
Fine del trattamento (opzionale)
Data del controllo successivo (opzionale)
Aggiungere giorno
Giorno
Peso Ø per animale (kg)
Peso totale degli animali (kg)
Consumo di acqua o mangime / tutto il pollame / giorno (opzionale) (L|kg)
Quantità di acqua | di mangime necessari per il trattamento / giorno (L|kg)
Dosatore (opzionale) (%)
Quantità di acqua | di mangime necessaria nella premiscela (L)
Quantità di agente solubilizzante (opzionale) (ml)
Quantità necessaria / giorno (ml|g)
Quantità consegnata (ml|g)
1
100
2
100
3
100
4
100
5
100
Quantità totale PMM (ml | g)
Giorni
Giorni
Quantità totale consegnata (ml | g)
Termini d'attesa per gli antibiotici
I termini d'attesa e le date di rilascio corrette (attualmente solo per i preparati contenenti antibiotici) possono essere calcolati solo se i preparati sono utilizzati in base alle informazioni sul farmaco e tutte le informazioni sono fornite.
BIO
Derrata alimentare
Termine d'attesa (prolungamento) (opzionale)
Data di rilascio
Nota
Istruzioni e osservazioni aggiuntive

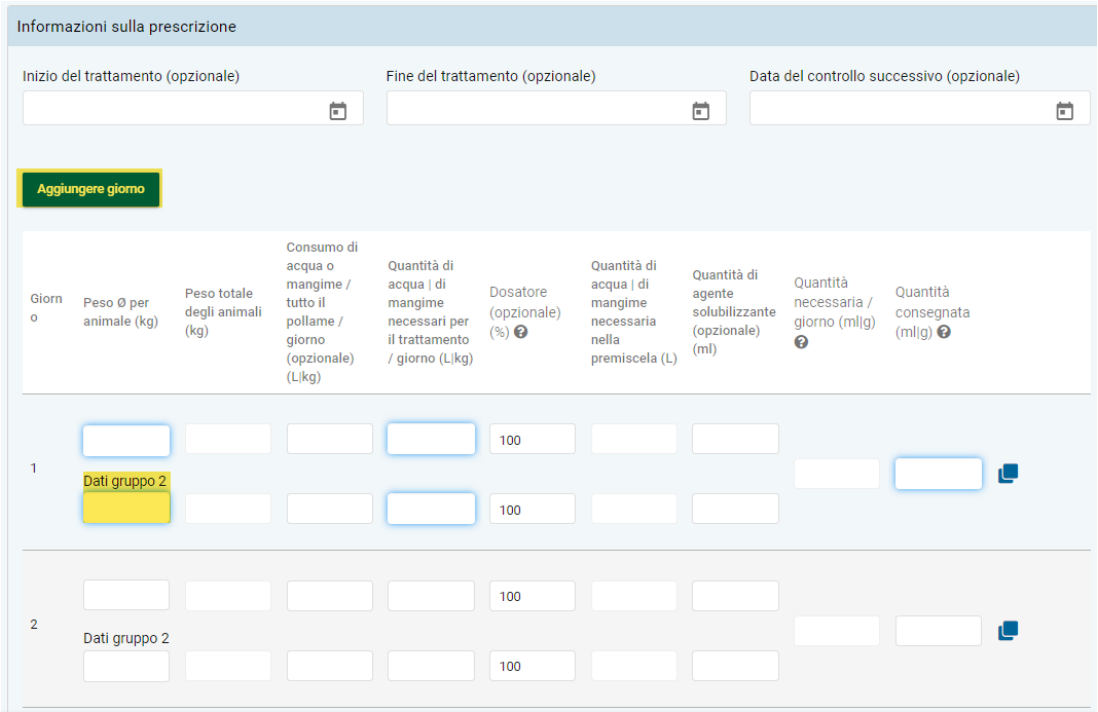
- **Inizio del trattamento:** in via facoltativa è possibile inserire l'inizio del trattamento.
- **Fine del trattamento:** in via facoltativa è possibile inserire la fine del trattamento. Di regola la fine del trattamento viene calcolata a partire dall'inizio del trattamento, se la relativa data viene immessa, e dai giorni di trattamento.
- **Data del controllo successivo:** in via facoltativa è possibile registrare la data del controllo successivo. Questo aiuterà il detentore dell'animale a ricordarsi di fissare l'appuntamento.
- **Giorno:** giorno della terapia.

  Se il trattamento dura più di 5 giorni, è possibile aumentare il numero di giorni nella tabella premendo il pulsante Aggiungere giorno «Aggiungere giorno».

  Per prescrivere le stesse quantità in più giorni, cliccare su «copiare alla riga successiva» per copiare il contenuto del giorno corrispondente nella riga successiva.

  Attenzione: eventuali voci esistenti saranno sovrascritte.

  Se nella fase 2 sono stati definiti due diversi gruppi di animali, è possibile specificare pesi medi diversi per i due gruppi.



- **Peso Ø per animale**: peso medio stimato di un singolo animale.
- **Peso totale degli animali:** Il campo viene calcolato in automatico e non può essere modificato. Indica il peso complessivo di tutti gli animali sotto terapia basandosi sul numero registrato di animali da trattare e il peso medio di un animale.
- **Consumo di acqua e o mangime/mandria/giorno:** inserire il consumo giornaliero di mangime o acqua della mandria.
- **Quantità di acqua | di mangime necessari per il trattamento/giorno**: inserire la quantità di acqua o mangime necessari quotidianamente per il trattamento.

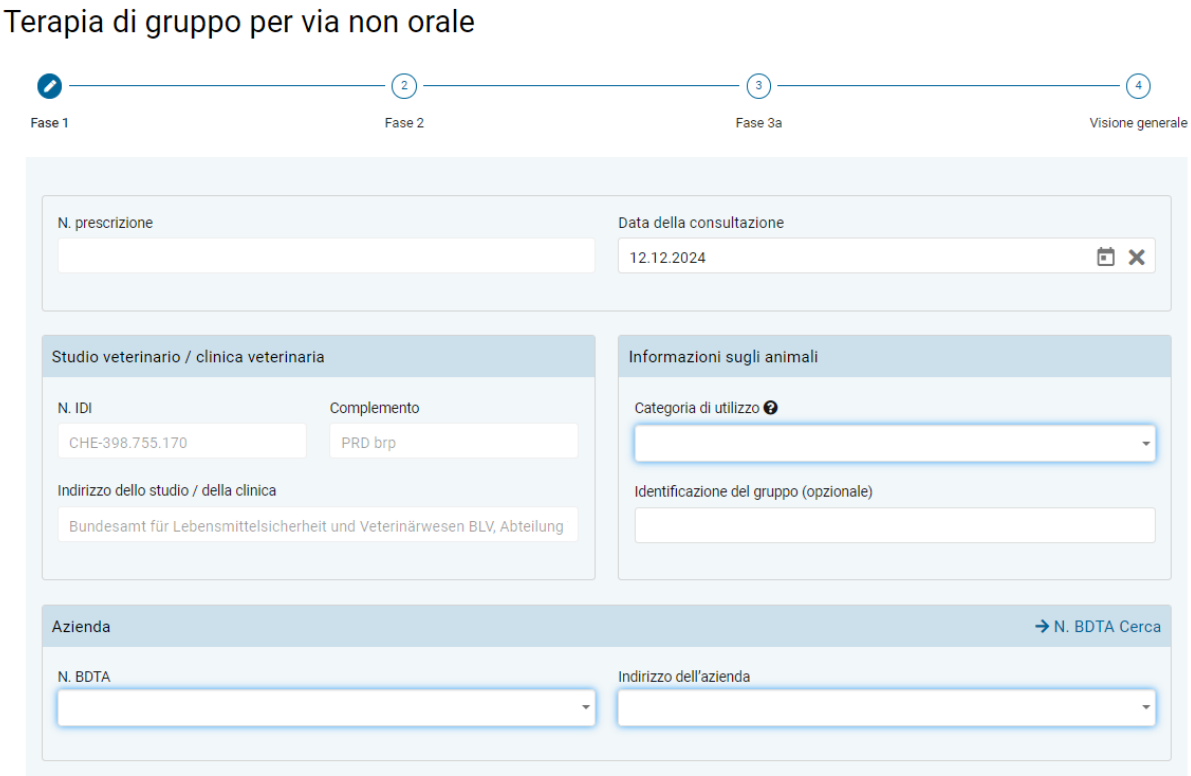
- **Dosaggio (%):** indicare l’impostazione del dosatore. Il valore predefinito è 100 %.
- **Quantità di acqua | di mangime necessaria nella premiscela:** il campo viene calcolato in automatico e non può essere modificato.
- **Quantità di agente solubilizzante:** in via facoltativa indicare la quantità dell’agente solubilizzante.
- **Quantità di PMM necessaria/giorno:** il campo viene calcolato in automatico e non può essere modificato**.**
- **Quantità consegnata**: inserire qui la quantità di PMM effettivamente dispensata in grammi o millilitri.
- **Giorni:** il campo viene calcolato automaticamente dalla somma dei giorni di trattamento effettivi e non può essere modificato.
- **Quantità totale PMM necessaria:** il campo viene calcolato in automatico e non può essere modificato. La quantità totale di PMM necessaria viene visualizzata in grammi o millilitri.
- **Quantità totale consegnata:** il campo viene calcolato in automatico e non può essere modificato.
- **Istruzioni e osservazioni aggiuntive:** se si desidera è possibile inserire qui ulteriori informazioni sotto forma di testo libero. Questo campo può essere utilizzato, ad esempio, per dare al detentore dell’animale indicazioni più dettagliate sulla terapia.

6.2.3.4 Visione generale

Vedi capitolo 6.2.1.3

6.2.4 Terapia di gruppo per via non orale

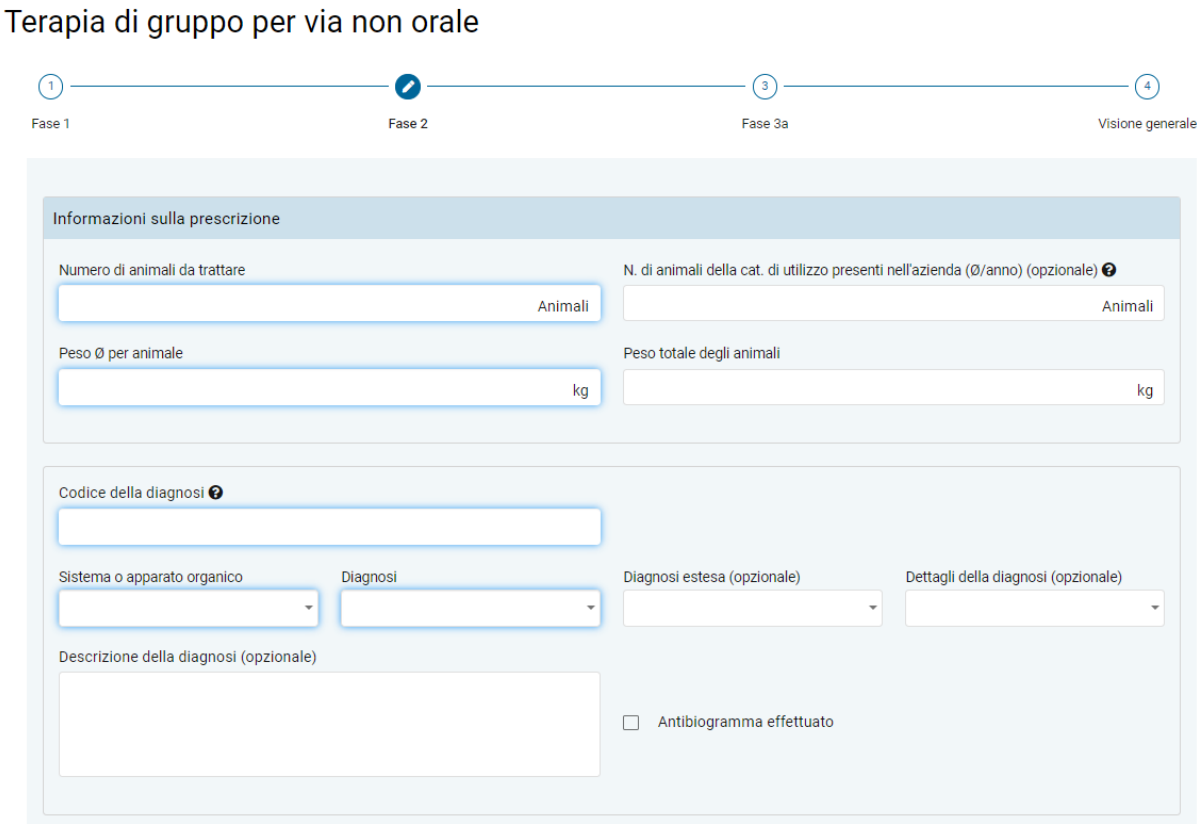
6.2.4.1 Fase 1



- **Informazioni sullo studio/clinica** (vedi capitolo 6.2.1.1)
- **Categoria di utilizzo**: la selezione può essere effettuata scegliendo una voce oppure digitando alcune lettere.

  Nota: la ricerca prende in considerazione solo la categoria di utilizzo e non la specie animale. Quindi per trovare il termine «Bovino – vitello da allevamento», è necessario cercare «vitello da allevamento» (cercando la parola «Bovino» non si otterrebbe alcun risultato).
- **Identificazione del gruppo:** qui è possibile indicare il gruppo di animali sottoposti a terapia (ad es. numero di stalla o di box).
- **N. BDTA**: inserire i dati relativi all'azienda detentrice di animali come da descrizione nel capitolo 7.2 (numero BDTA o numero SI AMV per allevamenti ittici e di conigli o piccole detenzioni di pollame che non dispongono di un numero BDTA). Con il link «Ricerca BDTA» si arriva direttamente alla ricerca BDTA del SI AMV (vedi capitolo **Error! Reference source not found.**).
- **Indirizzo dell'azienda**: inserire l'indirizzo dell'azienda detentrice di animali come descritto nel capitolo 7.2.

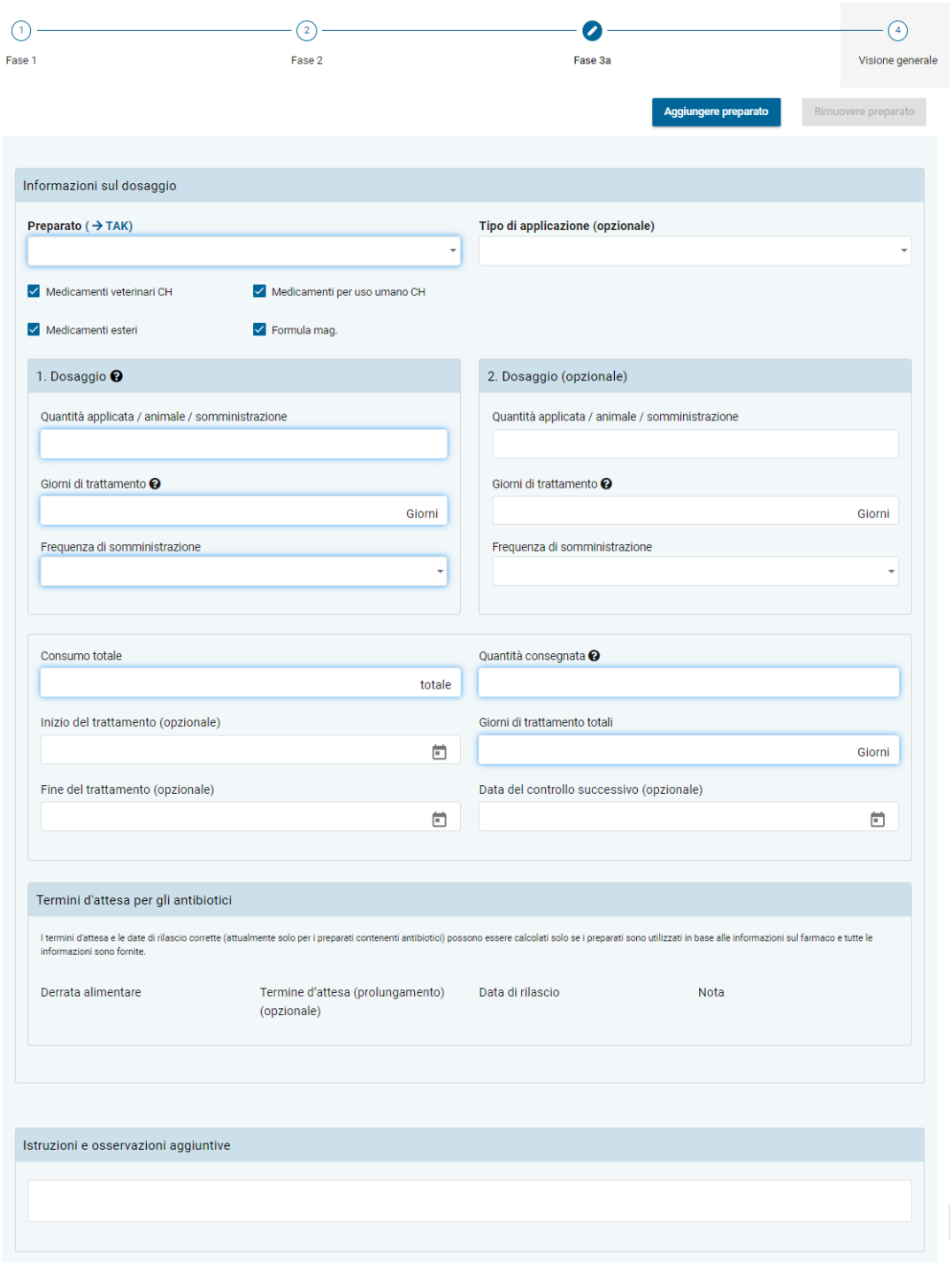
6.2.4.2 Fase 2



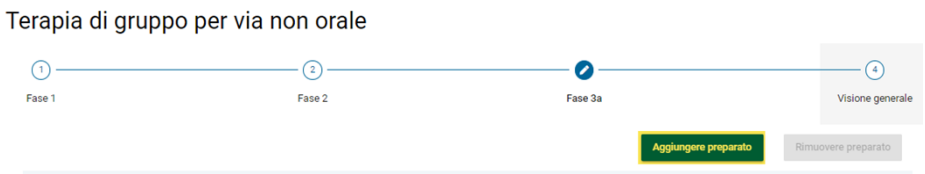
- **Numero di animali da trattare**: inserire il numero di animali da trattare.
- **N. di animali della cat. di utilizzo presenti nell'azienda (Ø/anno):** in via facoltativa è possibile inserire una media del numero di animali della categoria di utilizzo che si trova nell'azienda. Se il dato non viene inserito, probabilmente in seguito viene aggiunto un valore meno preciso al calcolo del benchmark dell'azienda da altre fonti dati.
- **Peso Ø per animale**: peso medio stimato in chilogrammi di un singolo animale del gruppo di animali.
- **Peso totale degli animali:** campo calcolato dal peso medio per animale e dal numero di animali da trattare. Il valore non può essere modificato.
- **Informazioni sulla diagnosi**: vedi capitolo 6.2.1.2

6.2.4.3 Fase 3

Terapia di gruppo per via non orale



- **Aggiungere preparato:** nella stessa prescrizione si ha la possibilità di aggiungere più preparati. Inoltre, è possibile registrare anche **preparati senza sostanze attive antimicrobiche** («Non antibiotici») e alcuni preparati omologati all'estero. I dati relativi a prescrizioni di «Non antibiotici» **non** vengono trasmessi al server SI AMV e quindi non sono parte integrante delle analisi statistiche, dei benchmark ecc. Nel caso di prescrizioni inviate dal software dello studio, questi preparati non vengono visualizzati nella prescrizione nell'applicazione web SI AMV.



Nella fase 3 selezionare la funzione «Aggiungere preparato». Si apre di nuovo la pagina del modulo per preparato e dosaggio con i termini di attesa. Queste pagine sono rappresentate dalle fasi 3a, 3b - 3n sotto il titolo della pagina. Con «Rimuovere preparato» è possibile cancellare di nuovo i singoli preparati.

Nota: eliminare di nuovo i moduli dei preparati eccedenti, poiché anche nei moduli non utilizzati vengono verificati i campi obbligatori da compilare.

- **Preparato (→ TAK):** dall'elenco di tutti i preparati è possibile selezionare qui il preparato desiderato. È possibile digitare anche il nome del preparato, con ciascuna lettera aggiunta si riduce l'elenco di voci selezionabili secondo il criterio «contiene». Potete limitare la selezione scegliendo la categoria di preparazione (medicamenti veterinari CH, medicamenti per uso umano CH, medicamenti esteri, formula magistralis).

  Se dovessero essere necessarie informazioni dal compendio dei medicamenti veterinari, fare clic su TAK. Il compendio si aprirà e potrà essere utilizzato come di consueto. **Questa funzione è disponibile solo in presenza di una connessione Internet attiva.** Le registrazioni del compendio possono essere richiamate solo per i medicamenti veterinari omologati in Svizzera.

  Nota: se si seleziona un preparato con una sostanza attiva critica, appare una nota al riguardo. È possibile cliccare su «sì» per confermare nuovamente che si desidera dispensare un antibiotico con una sostanza attiva critica.

- **Tipo di applicazione:** se disponibile viene visualizzato qui in automatico il tipo di applicazione standard relativo al preparato selezionato. È possibile modificare o eliminare questo inserimento.

- **1° dosaggio**: inserire qui i dati sull'utilizzo del preparato (quantità, durata del trattamento, somministrazione). Se il preparato viene somministrato in modo differente durante la terapia, nel campo 1° dosaggio va inserita la dose iniziale. Se l'applicazione resta identica per tutta la durata della terapia, nel campo 1° dosaggio va inserita la dose generale mentre è possibile lasciare vuoto il campo 2° dosaggio.

  - **Quantità applicata/animale/somministrazione**: indicare la quantità applicata per ciascun animale e somministrazione. L'unità viene indicata automaticamente a seconda del preparato selezionato.

  - **Giorni di trattamento**: durata del trattamento, anche se vengono contati solo i giorni nei quali il preparato è stato effettivamente somministrato. I giorni senza trattamento non vengono inclusi nel conteggio e possono essere indicati modificando la data di «Fine del trattamento».

    Nel campo «Giorni di trattamento» è possibile registrare solo giorni interi. Se, tuttavia, si desidera trattare l'animale ad es. per 2,5 giorni, inserire i primi 2 giorni nel campo 1° dosaggio e l'ultimo giorno nel campo 2° dosaggio e dimezzare la frequenza di somministrazione.

Giorni senza trattamento (ad es. medicamenti a rilascio ritardato): come frequenza di somministrazione selezionare «Ogni X giorni» (ad es. «Ogni 2 giorni»). Come giorni di trattamento, inserire la durata della terapia (dalla prima all'ultima somministrazione del preparato).

- **Frequenza di somministrazione**: indicare la frequenza giornaliera di somministrazione del preparato.

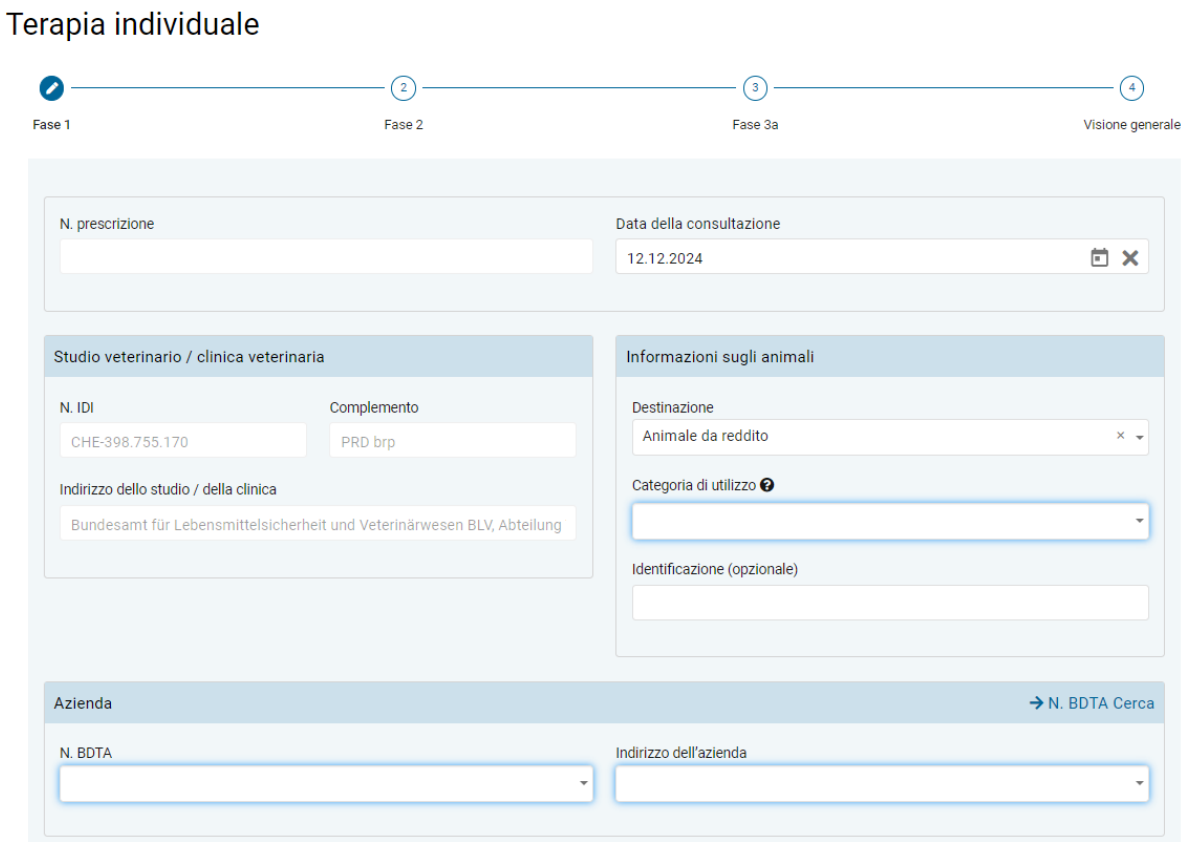
- **2° dosaggio:** se il preparato viene somministrato in modo differente durante la terapia, occorre inserire un valore nel campo 2 dosaggio. Anche qui inserire nuovamente tutti i dati sull'utilizzo del preparato (quantità, durata del trattamento, somministrazione).
  - **Quantità applicata/animale/somministrazione:** indicare la quantità applicata per ciascun animale e somministrazione. L'unità viene indicata automaticamente a seconda del preparato selezionato.
  - **Giorni di trattamento:** durata del trattamento, anche se vengono contati solo i giorni nei quali il preparato è stato effettivamente somministrato. I giorni senza trattamento non vengono inclusi nel conteggio e possono essere indicati modificando la data di «Fine del trattamento».
  - **Frequenza di somministrazione:** indicare la frequenza giornaliera di somministrazione del preparato.
- **Consumo totale:** il campo viene calcolato in automatico e non può essere modificato. Indica la quantità del preparato necessaria per l'intera prescrizione. L'unità viene indicata automaticamente a seconda del preparato selezionato.
- **Quantità consegnata**: inserire qui la quantità del preparato effettivamente dispensata. L'unità viene indicata automaticamente a seconda del preparato selezionato. Con «distribuita» si intende qui la quantità complessiva utilizzata del preparato. Il valore è composto dalla quantità somministrata ed eventualmente dalla quantità consegnata al detentore dell'animale per una somministrazione successiva.
- **Inizio del trattamento:** in via facoltativa è possibile inserire l'inizio del trattamento.
- **Fine del trattamento:** in via facoltativa è possibile inserire la fine del trattamento. Di regola la fine del trattamento viene calcolata a partire dall'inizio del trattamento, se la relativa data viene immessa, e dai giorni di trattamento.
- **Giorni di trattamento totali:** si tratta di un campo calcolato in modo automatico dai valori presenti nei campi 1° e 2° dosaggio.
- **Data del controllo successivo:** in via facoltativa è possibile registrare la data del controllo successivo. Questo aiuterà il detentore dell'animale a ricordarsi di fissare l'appuntamento.
- **Istruzioni e osservazioni aggiuntive:** se si desidera è possibile inserire qui ulteriori informazioni sotto forma di testo libero. Questo campo può essere utilizzato, ad esempio, per dare al detentore dell'animale indicazioni più dettagliate sulla terapia.

6.2.4.4 Visione generale

Vedi capitolo 6.2.1.3

6.2.5 Terapia individuale animali da reddito

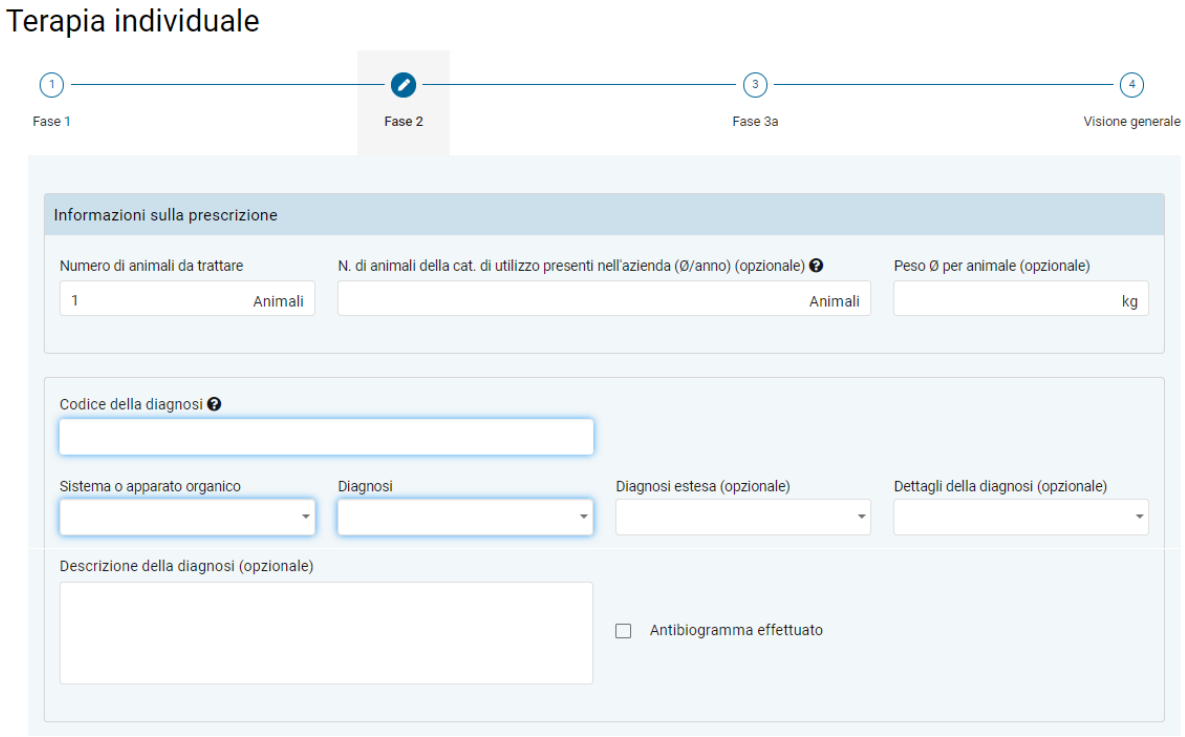
6.2.5.1 Fase 1



- **Informazioni sullo studio/clinica** (vedi capitolo 6.2.1.1)
- **Destinazione**: selezionare qui «Animale da reddito». Il modulo viene modificato così da poter essere adatto a una prescrizione per un animale da reddito.
- **Categoria di utilizzo**: la selezione può essere effettuata scegliendo una voce oppure digitando alcune lettere.

  Nota: la ricerca prende in considerazione solo la categoria di utilizzo e non la specie animale. Quindi per trovare il termine «Bovino – vitello da allevamento», è necessario cercare «vitello da allevamento» (cercando la parola «Bovino» non si otterrebbe alcun risultato).
- **Identificazione:** in questo campo è possibile inserire un'identificazione dell'animale.
- **N. BDTA**: inserire i dati relativi all'azienda detentrice di animali come da descrizione nel capitolo 7.2 (numero BDTA o numero SI AMV per allevamenti ittici e di conigli o piccole detenzioni di pollame che non dispongono di un numero BDTA). Con il link «Ricerca BDTA» si arriva direttamente alla ricerca BDTA del SI AMV (vedi capitolo **Error! Reference source not found.**).
- **Indirizzo dell'azienda**: inserire l'indirizzo dell'azienda detentrice di animali come descritto nel capitolo 7.2.

6.2.5.2 Fase 2



- **Numero di animali da trattare:** se vengono trattati più animali, in via facoltativa è possibile inserirne qui il numero. Di default il campo è compilato con 1.

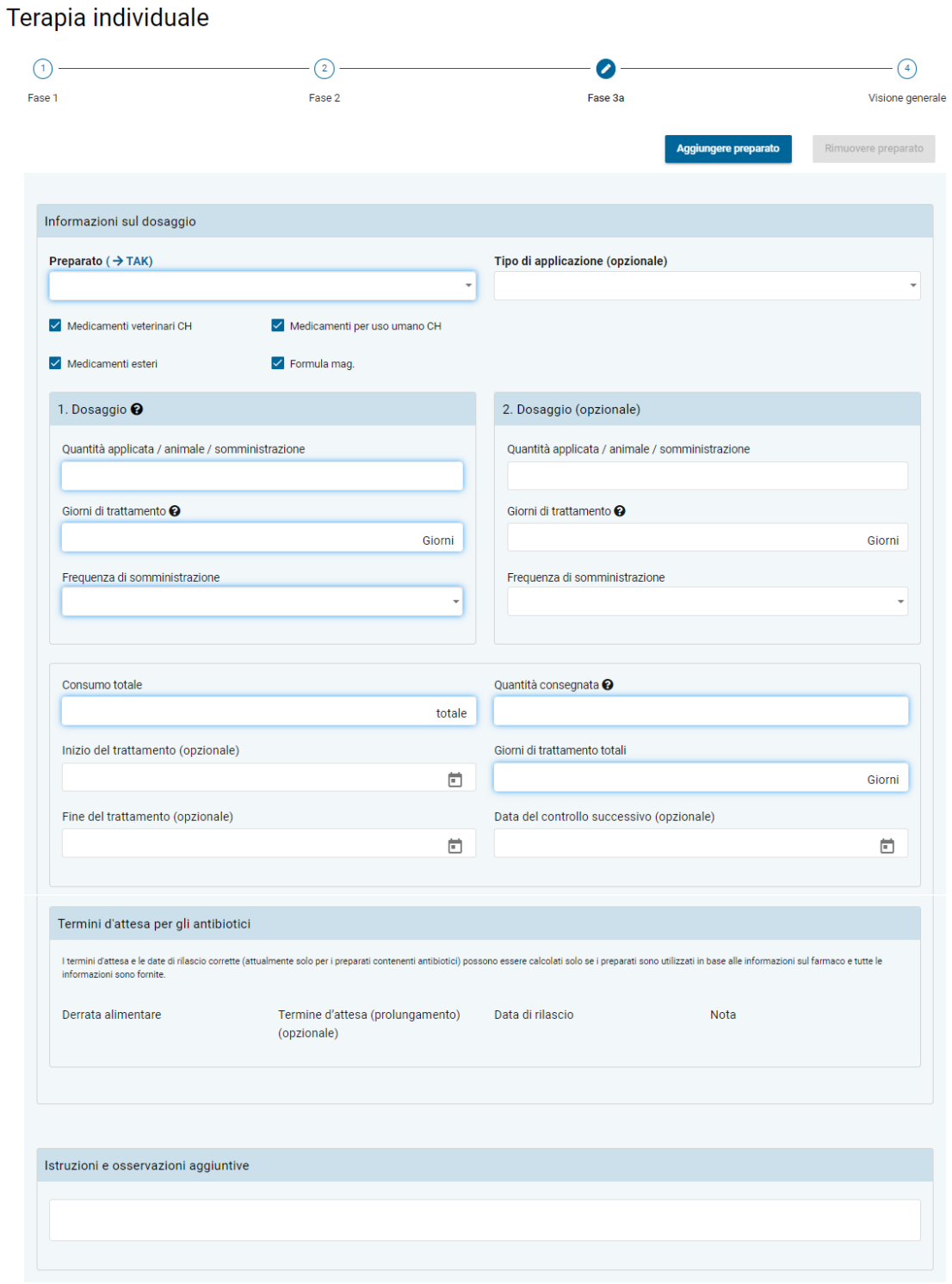
  Nota: per la terapia di gruppo per via orale e per le dimensioni dei gruppi di animali di cui all'art. 3 cpv. 1 lett. d OMVet, è obbligatorio utilizzare il modulo per la terapia di gruppo per via orale.

- **Peso/Peso ø per animale:** qui è possibile indicare il peso dell'animale o il peso medio degli animali sottoposti contemporaneamente al trattamento. Per tutte le categorie di utilizzo viene qui proposto un peso standard, che però può essere modificato.

- **N. tot. di animali della cat. di utilizzo presenti nell'azienda:** in via facoltativa è possibile indicare una media del numero di animali della categoria di utilizzo che si trova nell'azienda. Se il dato non viene inserito, probabilmente in seguito viene aggiunto un valore meno preciso al calcolo del benchmark dell'azienda da altre fonti dati.

- **Informazioni sulla diagnosi**: vedi capitolo 6.2.1.2

6.2.5.3 Fase 3



- **Aggiungere preparato:** nella stessa prescrizione si ha la possibilità di aggiungere più preparati. Inoltre, è possibile registrare anche **preparati senza sostanze attive antimicrobiche** («Non antibiotici») e alcuni preparati omologati all'estero. I dati relativi a prescrizioni di «Non antibiotici» **non** vengono trasmessi al server SI AMV e quindi non sono parte integrante delle analisi statistiche, dei benchmark ecc. Nel caso di prescrizioni inviate dal software dello studio, questi preparati non vengono visualizzati nella prescrizione nell'applicazione web SI AMV.

Per la registrazione di ulteriori preparati in caso di terapie individuali e di terapie di gruppo per via non orale, selezionare nella fase 3 la funzione «Aggiungere preparato». Si apre di nuovo la pagina del modulo per preparato e dosaggio con i termini di attesa. Queste pagine sono rappresentate dalle fasi 3a, 3b - 3n sotto il titolo della pagina. Con «Rimuovere preparato» è possibile cancellare di nuovo i singoli preparati.

Nota: cancellare di nuovo i moduli dei preparati eccedenti, poiché anche nei moduli non utilizzati vengono verificati i campi obbligatori da compilare.

- **Preparato (→ TAK):** dall'elenco di tutti i preparati è possibile selezionare qui il preparato desiderato. È possibile digitare anche il nome del preparato, con ciascuna lettera aggiunta si riduce l'elenco di voci selezionabili secondo il criterio «contiene». Potete limitare la selezione scegliendo la categoria di preparazione (medicamenti veterinari CH, medicamenti per uso umano CH, medicamenti esteri, formula magistralis).

  Se dovessero essere necessarie informazioni dal compendio dei medicamenti veterinari, fare clic su TAK. Il compendio si aprirà e potrà essere utilizzato come di consueto. **Questa funzione è disponibile solo in presenza di una connessione Internet attiva.** Le registrazioni del compendio possono essere richiamate solo per i medicamenti veterinari omologati in Svizzera.

  Nota: se si seleziona un preparato con una sostanza attiva critica, appare una nota al riguardo. È possibile cliccare su «sì» per confermare nuovamente che si desidera dispensare un antibiotico con una sostanza attiva critica.

- **Tipo di applicazione:** se disponibile viene visualizzato qui in automatico il tipo di applicazione standard relativo al preparato selezionato. È possibile modificare o eliminare questo inserimento.

- **1° dosaggio**: inserire qui i dati sull'utilizzo del preparato (quantità, durata del trattamento, somministrazione). Se il preparato viene somministrato in modo differente durante la terapia, nel campo 1° dosaggio va inserita la dose iniziale. Se l'applicazione resta identica per tutta la durata della terapia, il campo 2° dosaggio può restare vuoto.

  - **Quantità applicata/animale/somministrazione**: indicare la quantità applicata per ciascun animale e somministrazione. L'unità viene indicata automaticamente a seconda del preparato selezionato.
  - **Giorni di trattamento**: durata del trattamento, anche se vengono contati solo i giorni nei quali il preparato è stato effettivamente somministrato. I giorni senza trattamento non vengono inclusi nel conteggio e possono essere indicati modificando la data di «Fine del trattamento».
  - **Frequenza di somministrazione**: indicare la frequenza giornaliera di somministrazione del preparato.

  Note:

  - Nel campo «Giorni di trattamento» è possibile registrare solo giorni interi. Se, tuttavia, si desidera trattare l'animale ad es. per 2,5 giorni, inserire i primi 2 giorni nel campo 1° dosaggio e l'ultimo giorno nel campo 2° dosaggio e dimezzare la frequenza di somministrazione.
  - **Giorni senza trattamento** (ad es. medicamenti a rilascio ritardato): come frequenza di somministrazione selezionare «Ogni X giorni» (ad es. «Ogni 2 giorni»).

Come giorni di trattamento, inserire la durata della terapia (dalla prima all'ultima somministrazione del preparato).

- **2° dosaggio:** se il preparato viene somministrato in modo differente durante la terapia, occorre inserire un valore nel campo 2° dosaggio. Anche qui inserire nuovamente tutti i dati sull'utilizzo del preparato (quantità, durata del trattamento, somministrazione).
  - **Quantità applicata/animale/somministrazione:** indicare la quantità applicata per ciascun animale e somministrazione. L'unità viene indicata automaticamente a seconda del preparato selezionato.
  - **Giorni di trattamento:** durata del trattamento, anche se vengono contati solo i giorni nei quali il preparato è stato effettivamente somministrato. I giorni senza trattamento non vengono inclusi nel conteggio e possono essere indicati modificando la data di «Fine del trattamento».
  - **Frequenza di somministrazione:** indicare la frequenza giornaliera di somministrazione del preparato.
- **Consumo totale:** il campo viene calcolato in automatico e non può essere modificato. Indica la quantità del preparato necessaria per l'intera prescrizione. L'unità viene indicata automaticamente a seconda del preparato selezionato.
- **Quantità consegnata**: inserire qui la quantità del preparato effettivamente dispensata. L'unità viene indicata automaticamente a seconda del preparato selezionato. Con «distribuita» s'intende qui la quantità complessiva utilizzata del preparato. Il valore è composto dalla quantità somministrata ed eventualmente dalla quantità consegnata al detentore dell'animale per una somministrazione successiva.
- **Inizio del trattamento:** in via facoltativa è possibile inserire l'inizio del trattamento.
- **Fine del trattamento:** in via facoltativa è possibile inserire la fine del trattamento. Di regola la fine del trattamento viene calcolata a partire dall'inizio del trattamento, se la relativa data viene immessa, e dai giorni di trattamento.
- **Giorni di trattamento totali:** si tratta di un campo calcolato in modo automatico dai valori presenti nei campi 1° e 2° dosaggio.
- **Data del controllo successivo:** in via facoltativa è possibile registrare la data del controllo successivo. Questo aiuterà il detentore dell'animale a ricordarsi di fissare l'appuntamento.
- **Istruzioni e osservazioni aggiuntive:** se si desidera è possibile inserire qui ulteriori informazioni sotto forma di testo libero. Questo campo può essere utilizzato, ad esempio, per dare al detentore dell'animale indicazioni più dettagliate sulla terapia.

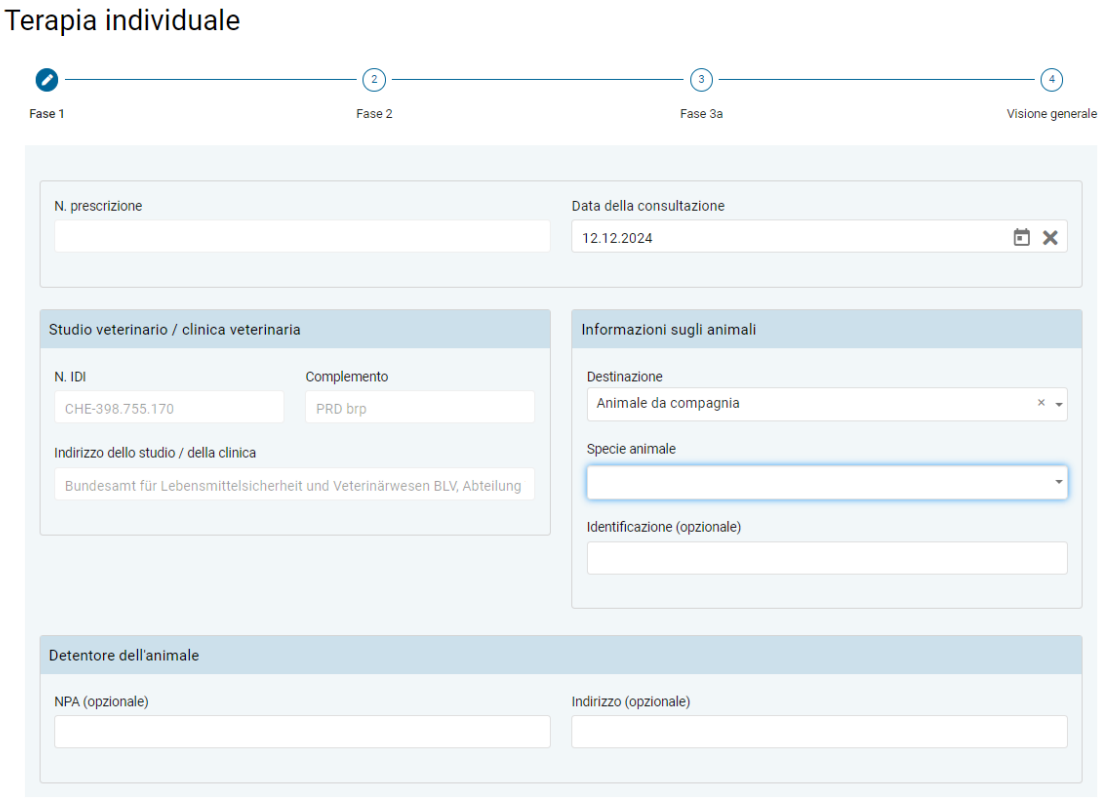
Nota: alcuni preparati, ad es. le gocce auricolari o gli spray, sono memorizzati come pezzi, poiché vengono consegnati al detentore dell'animale in bottiglia. Per questi preparati compilare i campi «Fine del trattamento» e il campo di testo libero per istruzioni precise sul dosaggio al detentore dell'animale.

6.2.5.4 Visione generale

Vedi capitolo 6.2.1.3

6.2.6 Terapia individuale animali da compagnia

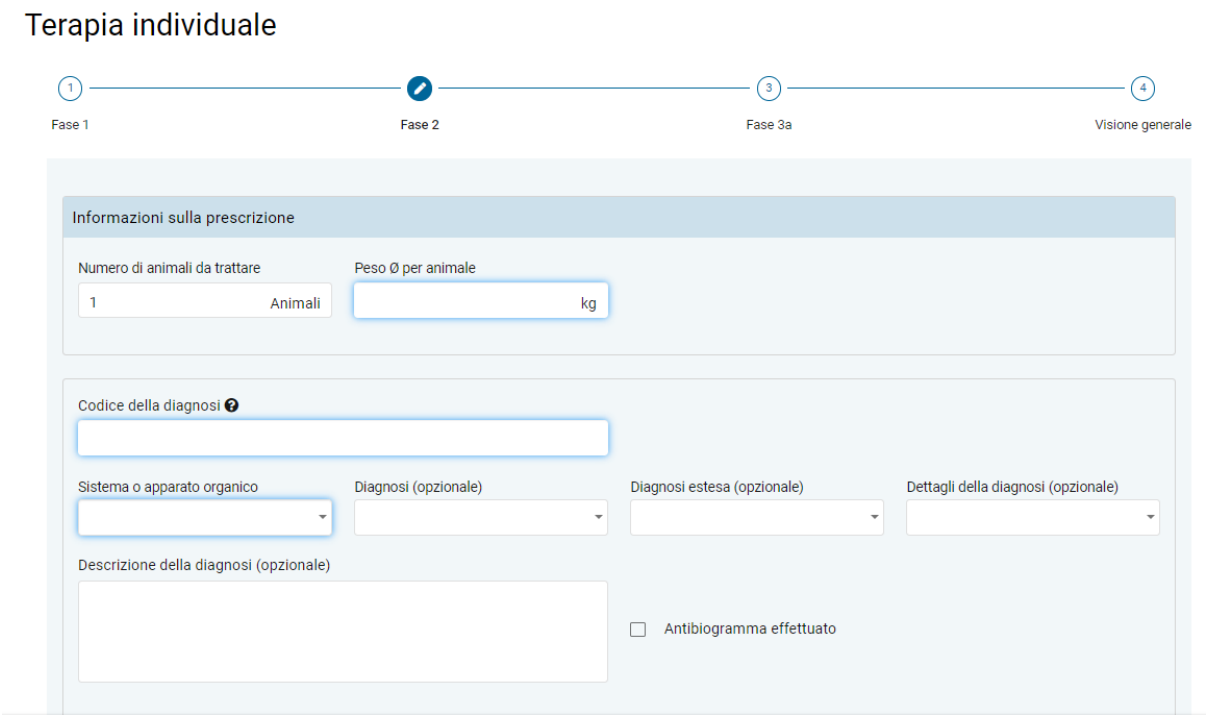
6.2.6.1 Fase 1



- **Informazioni sullo studio/clinica** (vedi capitolo 6.2.1.1)
- **Destinazione**: selezionare qui «Animale da compagnia». In questo modo il modulo viene adeguato in modo da essere adatto a una prescrizione per un animale da compagnia.
- **Specie animale**: selezionare la specie animale. È possibile scegliere tra le seguenti specie:
  - Cane
  - Gatto
  - Equide : **Le prescrizioni per gli equidi vanno sempre registrate in SI AMV come prescrizioni di animali da compagnia, indipendentemente dal fatto che questi abbiano lo stato di animale da reddito o animale da compagnia secondo la BDTA.**
  - Altri
- **Identificazione:** in questo campo è possibile inserire un'identificazione dell'animale.
- **NPA:** in questo campo è possibile inserire il numero postale d'avviamento del proprietario.
- **Indirizzo:** in questo campo è possibile inserire l'indirizzo del proprietario. Questo campo non viene trasmesso all'USAV.

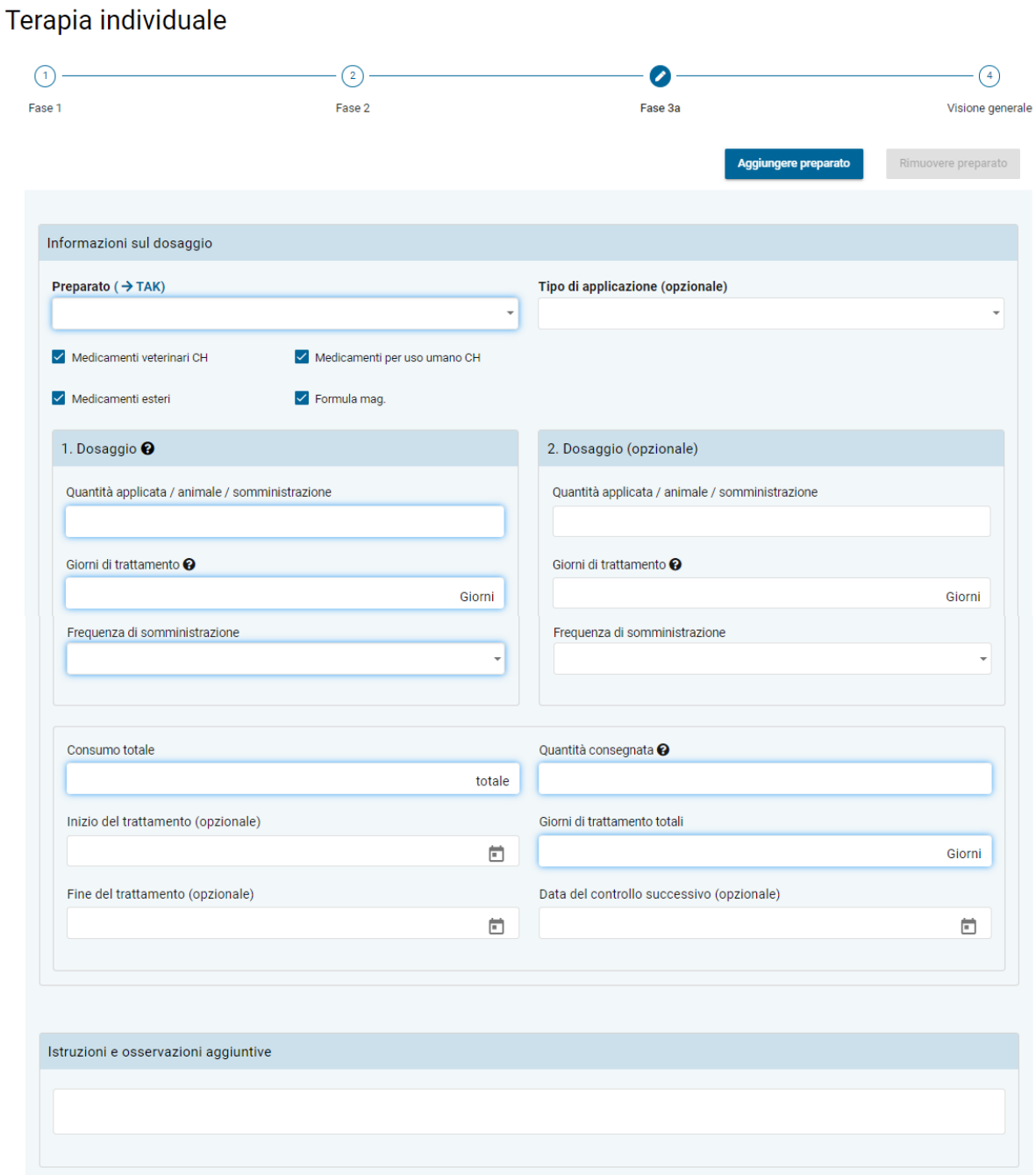
Note: non effettuare inserimenti in questo campo se la prescrizione è priva di informazioni dettagliate nella visione generale ed eventualmente risulta difficile da attribuire a un caso.

6.2.6.2 Fase 2



- **Numero di animali da trattare:** se vengono trattati più animali, in via facoltativa qui è possibile inserirne il numero. Di default il campo è compilato con 1.
- **Peso/Peso Ø per animale:** qui va inserito il peso dell'animale da trattare o il peso medio degli animali che vengono trattati contemporaneamente. Per gli equidi è impostato un peso standard che può essere modificato.
- **Informazioni sulla diagnosi**: vedi capitolo 6.2.1.2

6.2.6.3 Fase 3



- **Aggiungere preparato:** nella stessa prescrizione si ha la possibilità di aggiungere più preparati. Inoltre è possibile registrare anche **preparati senza sostanze attive antimicrobiche** («Non antibiotici») e alcuni preparati omologati all'estero. I dati relativi a prescrizioni di «Non antibiotici» **non** vengono trasmessi al server SI AMV e quindi non sono parte integrante delle analisi statistiche, dei benchmark ecc. Nel caso di prescrizioni inviate dal software dello studio, questi preparati non vengono visualizzati nella prescrizione nell'applicazione web SI AMV.

  Per la registrazione di ulteriori preparati in caso di terapie individuali e di terapie di gruppo per via non orale, selezionare nella fase 3 la funzione «Aggiungere preparato». Si apre di nuovo la pagina del modulo per preparato e dosaggio con i termini di attesa. Queste pagine sono rappresentate dalle fasi 3a, 3b - 3n sotto il titolo della pagina. Con

«Rimuovere preparato» è possibile cancellare di nuovo i singoli preparati. Nota: cancellare di nuovo i moduli dei preparati eccedenti, poiché anche nei moduli non utilizzati vengono verificati i campi obbligatori da compilare.

- **Preparato (→ TAK):** dall'elenco di tutti i preparati è possibile selezionare qui il preparato desiderato. È possibile digitare anche il nome del preparato, con ciascuna lettera aggiunta si riduce l'elenco di voci selezionabili secondo il criterio «contiene». Potete limitare la selezione scegliendo la categoria di preparazione (medicamenti veterinari CH, medicamenti per uso umano CH, medicamenti esteri, formula magistralis).

  Se dovessero essere necessarie informazioni dal compendio dei medicamenti veterinari, fare clic su TAK. Il compendio si aprirà e potrà essere utilizzato come di consueto. **Questa funzione è disponibile solo in presenza di una connessione Internet attiva.** Le registrazioni del compendio possono essere richiamate solo per i medicamenti veterinari omologati in Svizzera.

  Nota: se si seleziona un preparato con una sostanza attiva critica, appare una nota al riguardo. È possibile cliccare su «sì» per confermare nuovamente che si desidera dispensare un antibiotico con una sostanza attiva critica.

- **Tipo di applicazione:** se disponibile viene visualizzato qui in automatico il tipo di applicazione standard relativo al preparato selezionato. È possibile modificare o eliminare questo inserimento.

- **1° dosaggio:** inserire qui i dati sull'utilizzo del preparato (quantità, durata del trattamento, somministrazione). Se il preparato viene somministrato in modo differente durante la terapia, nel campo 1° dosaggio va inserita la dose iniziale. Se l'applicazione resta identica per tutta la durata della terapia, il campo 2° dosaggio può restare vuoto.

  - **Quantità applicata/animale/somministrazione:** indicare la quantità applicata per ciascun animale e somministrazione. L'unità viene indicata automaticamente a seconda del preparato selezionato.
  - **Giorni di trattamento:** durata del trattamento, anche se vengono contati solo i giorni nei quali il preparato è stato effettivamente somministrato. I giorni senza trattamento non vengono inclusi nel conteggio e possono essere indicati modificando la data di «Fine del trattamento».
  - **Frequenza di somministrazione:** indicare la frequenza giornaliera di somministrazione del preparato.

  Note:

  - *Nel campo «Giorni di trattamento» è possibile registrare solo giorni interi. Se, tuttavia, si desidera trattare l'animale ad es. per 2,5 giorni, inserire i primi 2 giorni nel campo 1° dosaggio e l'ultimo giorno nel campo 2° dosaggio e dimezzare la frequenza di somministrazione.*
  - ***Giorni senza trattamento*** (ad es. medicamenti a rilascio ritardato): come frequenza di somministrazione selezionare «Ogni X giorni» (ad es. «Ogni 2 giorni»). Come giorni di trattamento inserire la durata della terapia (dalla prima all'ultima somministrazione del preparato).

- **2° dosaggio:** se il preparato viene somministrato in modo differente durante la terapia, occorre inserire un valore nel campo 2° dosaggio. Anche qui inserire nuovamente tutti i dati sull'utilizzo del preparato (quantità, durata del trattamento, somministrazione).
  - **Quantità applicata/animale/somministrazione:** indicare la quantità applicata per ciascun animale e somministrazione. L'unità viene indicata automaticamente a seconda del preparato selezionato.
  - **Giorni di trattamento:** durata del trattamento, anche se vengono contati solo i giorni nei quali il preparato è stato effettivamente somministrato. I giorni senza trattamento non vengono inclusi nel conteggio e possono essere indicati modificando la data di «Fine del trattamento».
  - **Frequenza di somministrazione:** indicare la frequenza giornaliera di somministrazione del preparato.
- **Consumo totale:** il campo viene calcolato in automatico e non può essere modificato. Indica la quantità del preparato necessaria per l'intera prescrizione. L'unità viene indicata automaticamente a seconda del preparato selezionato.
- **Quantità consegnata:** inserire qui la quantità del preparato effettivamente dispensata. L'unità viene indicata automaticamente a seconda del preparato selezionato. Con «distribuita» s'intende qui la quantità complessiva utilizzata del preparato. Il valore è composto dalla quantità somministrata ed eventualmente dalla quantità consegnata al detentore dell'animale per una somministrazione successiva.
- **Inizio del trattamento:** in via facoltativa è possibile inserire l'inizio del trattamento.
- **Fine del trattamento:** in via facoltativa è possibile inserire la fine del trattamento. Di regola la fine del trattamento viene calcolata a partire dall'inizio del trattamento, se la relativa data viene immessa, e dai giorni di trattamento.
- **Giorni di trattamento totali:** si tratta di un campo calcolato in modo automatico dai valori presenti nei campi 1° e 2° dosaggio.
- **Data del controllo successivo:** in via facoltativa è possibile registrare la data del controllo successivo. Questo aiuterà il detentore dell'animale a ricordarsi di fissare l'appuntamento.
- **Istruzioni e osservazioni aggiuntive:** se si desidera è possibile inserire qui ulteriori informazioni sotto forma di testo libero. Questo campo può essere utilizzato, ad esempio, per dare indicazioni più dettagliate sulla terapia al detentore dell'animale.

Nota: alcuni preparati, ad es. le gocce auricolari o gli spray, sono memorizzati come pezzi, poiché vengono consegnati al detentore dell'animale in bottiglia. Per questi preparati compilare i campi «Fine del trattamento» e il campo di testo libero per istruzioni precise sul dosaggio al detentore dell'animale.

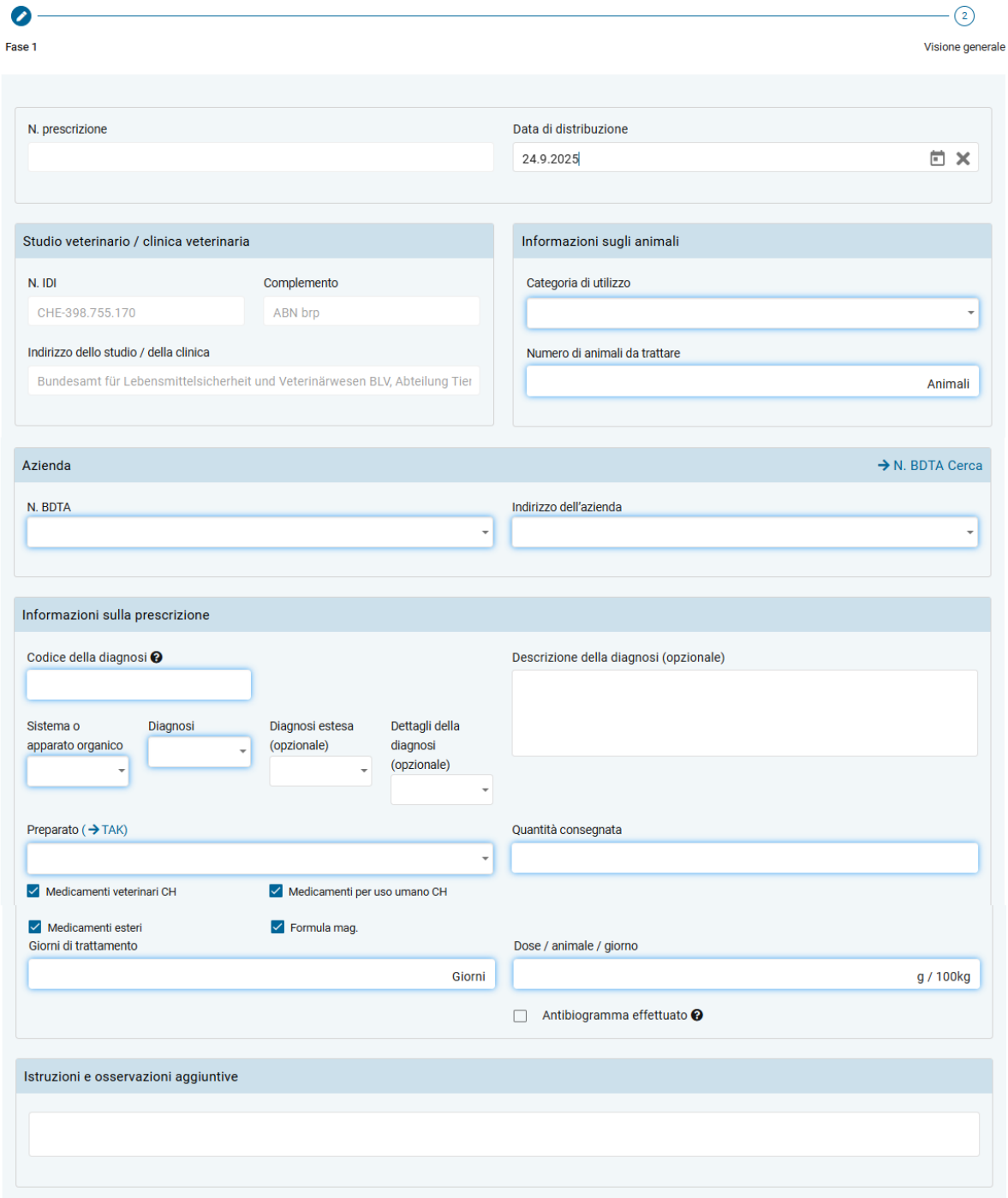
6.2.6.4 Visione generale

Vedi capitolo 6.2.1.3

6.2.7 Dispensazione per la scorta per animali da reddito

6.2.7.1 Fase 1

Dispensazione per la scorta per animali da reddito



- **Informazioni sullo studio/clinica** (vedi capitolo 6.2.1.1)
- **Categoria di utilizzo:** qui occorre specificare la categoria di utilizzo per la quale viene consegnato il farmaco.
- **Numero di animali da trattare***: inserire il numero di animali da trattare.

- **N. BDTA:** inserire i dati relativi all'azienda detentrice di animali come da descrizione nel capitolo 7.2 (numero BDTA o numero SI AMV per allevamenti ittici e di conigli o piccole detenzioni di pollame che non dispongono di un numero BDTA). Con il link «Ricerca BDTA» si arriva direttamente alla ricerca BDTA del SI AMV.
- **Indirizzo dell'azienda:** inserire l'indirizzo dell'azienda detentrice di animali come descritto nel capitolo 7.2.
- **Informazioni sulla diagnosi**: vedi capitolo 6.2.1.2
- **Preparato (→ TAK):** dall'elenco di tutti i preparati è possibile selezionare qui il preparato desiderato. È possibile digitare anche il nome del preparato, con ciascuna lettera aggiunta si riduce l'elenco di voci selezionabili secondo il criterio «contiene». Potete limitare la selezione scegliendo la categoria di preparazione (medicamenti veterinari CH, medicamenti per uso umano CH, medicamenti esteri, formula magistralis).

  Se dovessero essere necessarie informazioni dal compendio dei medicamenti veterinari, fare clic su TAK. Il compendio si aprirà e potrà essere utilizzato come di consueto. **Questa funzione è disponibile solo in presenza di una connessione Internet attiva.** Le registrazioni del compendio possono essere richiamate solo per i medicamenti veterinari omologati in Svizzera.

  Nota: se si seleziona un preparato con una sostanza attiva critica, appare una nota al riguardo. È necessario confermare che sono disponibili sia una strategia di trattamento sia una strategia di gestione, entrambe scritte. **Solo in questi casi è ammessa la dispensazione per la scorta di una sostanza attiva critica.**
- **Quantità consegnata:** inserire qui la quantità del preparato effettivamente consegnata. L'unità viene indicata automaticamente a seconda del preparato selezionato.
- **Giorni di trattamento***: inserire il numero di giorni in cui gli animali verranno effettivamente trattati con il preparato.
- **Dose/animale/giorno***: inserire il dosaggio giornaliero selezionato per ciascun animale in grammi (g), millilitri (ml) o pezzo. L'unità di misura cambia a seconda del preparato. Qualora fossero necessarie informazioni sul dosaggio, è possibile aprire il compendio di medicamenti veterinari tramite «→ TAK», sempre che sia attiva una connessione a Internet.
- **Istruzioni e osservazioni aggiuntive:** se si desidera è possibile inserire qui ulteriori informazioni sotto forma di testo libero. Questo campo può essere utilizzato, ad esempio, per dare al detentore dell'animale indicazioni più dettagliate sulla terapia.

***** Devono essere fornite almeno due delle tre informazioni richieste.

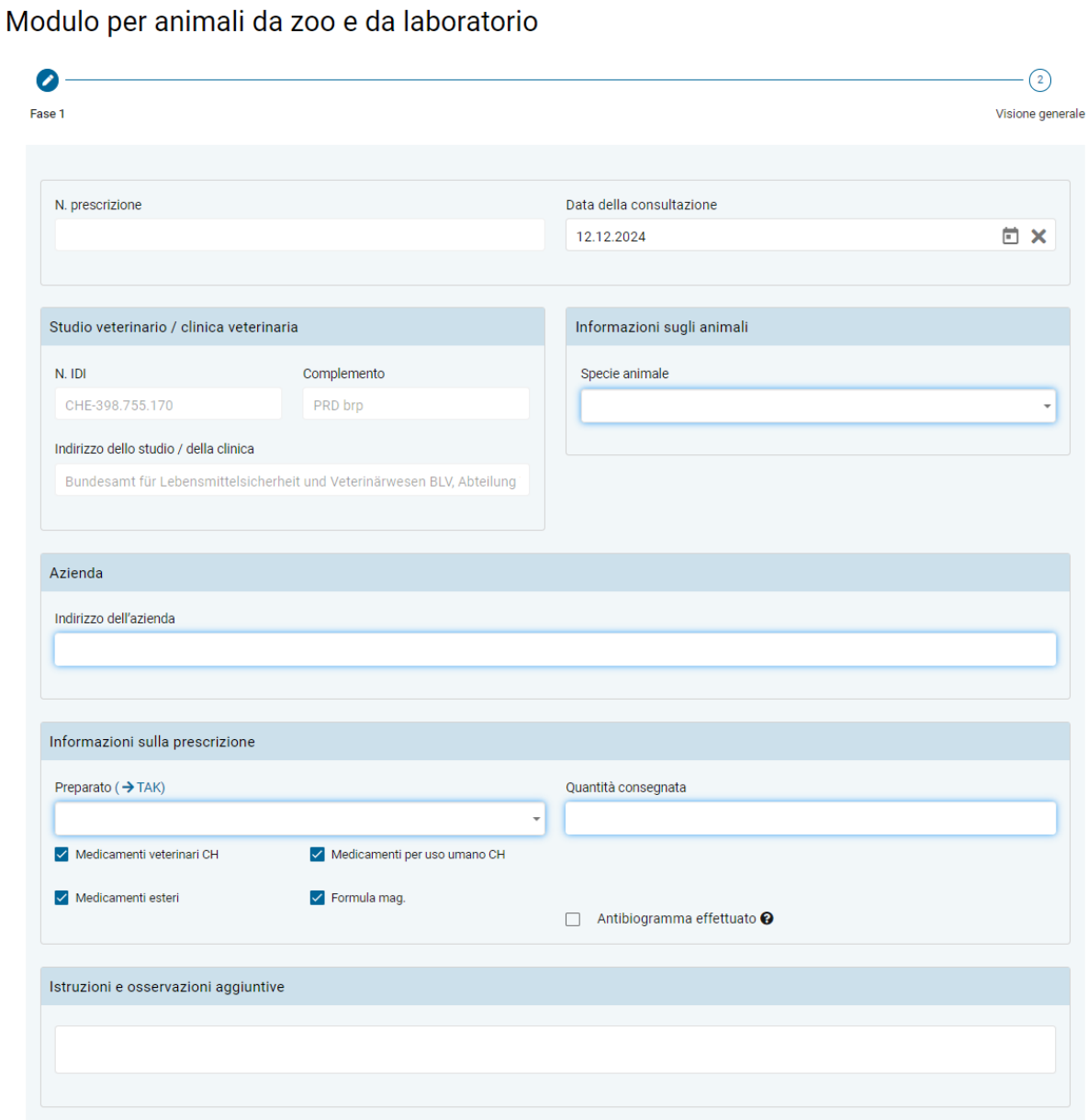
Nota: alcuni preparati, ad es. le gocce auricolari o gli spray, sono memorizzati come pezzi, poiché vengono consegnati al detentore dell'animale in bottiglia. Per questi preparati compilare il campo di testo libero per istruzioni precise al detentore dell'animale sul dosaggio.

6.2.7.2 Visione generale

Vedi capitolo 6.2.1.3

6.2.8 Modulo per animali da zoo e da laboratorio

6.2.8.1 Fase 1



- **Informazioni sullo studio/clinica** (vedi capitolo 6.2.1.1)
- **Specie animale:** specificare la specie animale per la quale viene consegnato il farmaco.
- **Indirizzo dell'azienda:** inserire l'indirizzo relativo all'azienda detentrice di animali.
- **Preparato (→ TAK):** dall'elenco di tutti i preparati è possibile selezionare qui il preparato desiderato. È possibile digitare anche il nome del preparato, con ciascuna lettera si riduce l'elenco di voci selezionabili secondo il criterio «contiene». È possibile limitare la selezione selezionando la categoria di preparato (medicamenti veterinari CH, medicamenti per uso umano CH, medicamenti esteri, formula magistralis).

  Se dovessero essere necessarie informazioni dal compendio dei medicamenti veterinari, fare clic su TAK. Il compendio si aprirà e potrà essere utilizzato come di consueto.

Questa funzione è disponibile solo in presenza di una connessione Internet attiva. Le registrazioni del compendio possono essere richiamate solo per i medicamenti veterinari omologati in Svizzera.

Nota: se si seleziona una PPM con una sostanza attiva critica, appare una nota al riguardo. È possibile cliccare su «sì» per confermare nuovamente che si desidera dispensare un antibiotico con una sostanza attiva critica.

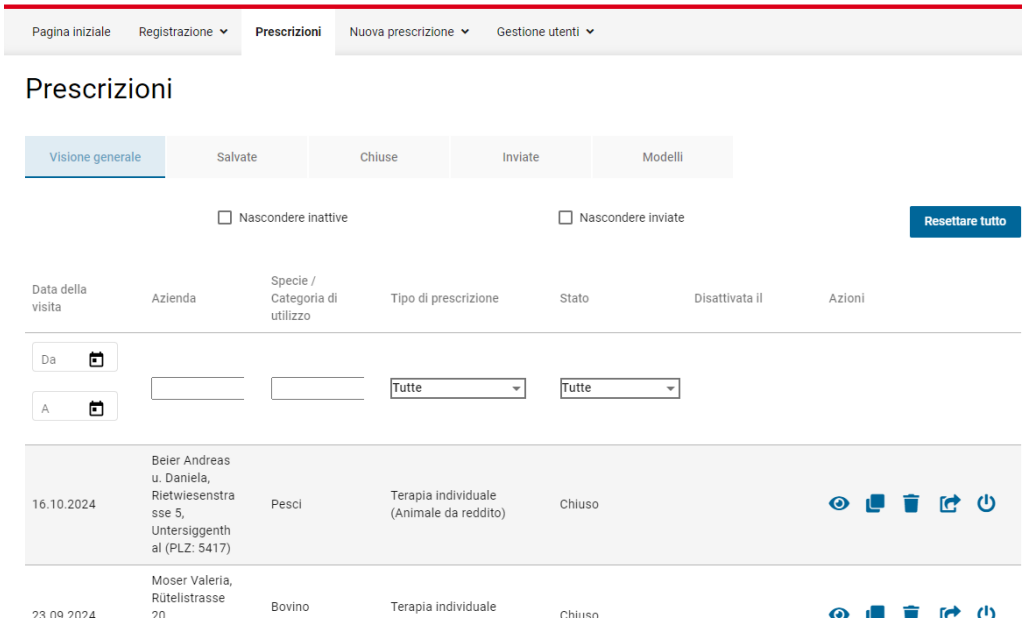
- **Quantità consegnata:** inserire la quantità del preparato effettivamente dispensata. L'unità viene indicata automaticamente a seconda del preparato selezionato.
- **Antibiogramma effettuato**: in via facoltativa qui è possibile spuntare se è stato effettuato un antibiogramma durante la visita.
- **Istruzioni e osservazioni aggiuntive:** se si desidera è possibile inserire qui ulteriori informazioni sotto forma di testo libero. Questo campo può essere utilizzato, ad esempio, per dare al detentore dell'animale indicazioni più dettagliate sulla terapia.

  Nota: alcuni preparati, ad es. le gocce auricolari o gli spray, sono memorizzati come pezzi, poiché vengono consegnati al detentore dell'animale in bottiglia. Per questi preparati compilare il campo di testo libero per istruzioni precise al detentore dell'animale sul dosaggio.

6.2.8.2 Visione generale

Vedi capitolo 6.2.1.3

6.3 Gestione delle prescrizioni



6.3.1 Azioni

Su tutte le pagine è possibile selezionare azioni diverse.

Icona	Azione	Funzione
	Modificare	Apre la prescrizione o il modello permettendo di modificarla.
	Visualizzare	Apre in modalità di visualizzazione una prescrizione non più modificabile.
	Copiare	Copia la prescrizione eliminando indicazioni individuali (per es. identificazione del gruppo), tutti i campi dei dati standard vengono aggiornati alla data attuale. Non disponibile per i modelli.
	Copiare in un altro modulo	Questa funzione è disponibile solo per le prescrizioni del tipo «Terapia di gruppo per via orale» e «Terapia di gruppo per via non orale». I dati delle prescrizioni possono essere copiati nell'altro tipo di prescrizione e i dati di base vengono ripresi. Non disponibile per i modelli.
	Eliminare	Elimina la prescrizione o il modello.
	Inviare	Invia la prescrizione oppure tutte le prescrizioni selezionate. Non disponibile per i modelli.
	Disattivare	Disattiva le prescrizioni che non possono più essere cancellate. Non disponibile per i modelli.
	Creare prescrizione da modello	Solo per i modelli. Apre il relativo modulo di prescrizione precompilato.
	Rinominare il modello.	Solo per i modelli. Attiva il campo «Nome» per poterlo modificare.

Le seguenti azioni sono disponibili a seconda dello stato di una prescrizione:

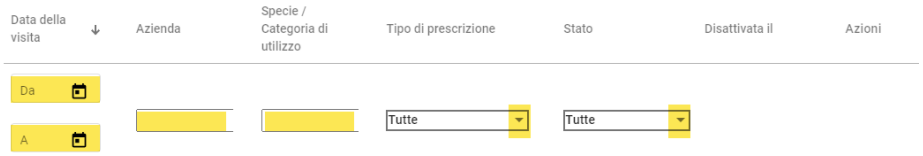
Stato	**Possibili azioni**
Salvato	Le prescrizioni salvate sono disponibili nell'applicazione web SI AMV. Non è stato verificato se ci sono errori, quindi possono essere modificate, copiate e cancellate. Le prescrizioni (terapia di gruppo per via orale o non orale) possono essere trasferite anche in un altro formulario.
Chiuso	Non solo le prescrizioni chiuse sono disponibili per l'applicazione locale SI AMV. Per questo motivo le prescrizioni chiuse non possono più essere elaborate e neanche eliminate, ma solo visualizzate, copiate, disattivate, inviate o eliminate. Non è più possibile modificare le prescrizioni. Le prescrizioni (terapia di gruppo per via orale o non orale) possono essere trasferite anche in un altro formulario.
Inviato	Le prescrizioni inviate sono disponibili nel server SI AMV. Per questo motivo non possono più essere elaborate e neanche eliminate, ma solo visualizzate o disattivate. È possibile copiare le prescrizioni inviate. Le prescrizioni (terapia di gruppo per via orale o non orale) possono essere trasferite anche in un altro formulario.
Disattivato	Le prescrizioni disattivate non possono essere riattivate, ma possono essere modificate. In questo modo si crea una nuova prescrizione; la vecchia prescrizione rimane in stato «disattivato».

6.3.2 Funzioni

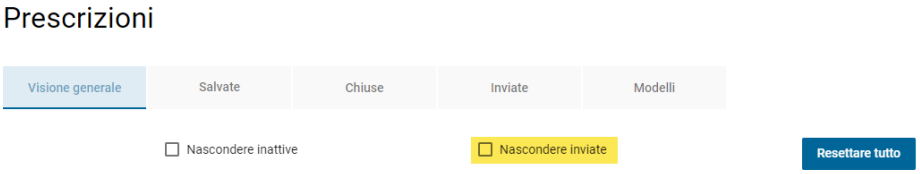
Le funzioni sono quasi sempre identiche su tutte le pagine:

- **Ordinare:** ad eccezione della colonna «Azioni» tutte le colonne possono essere ordinate in ordine crescente o decrescente. È possibile ordinare soltanto in base a una colonna per volta. È sufficiente spostare il mouse sull'intestazione desiderata e cliccare. Compare una piccola freccia che indica se l'ordine è crescente o decrescente.

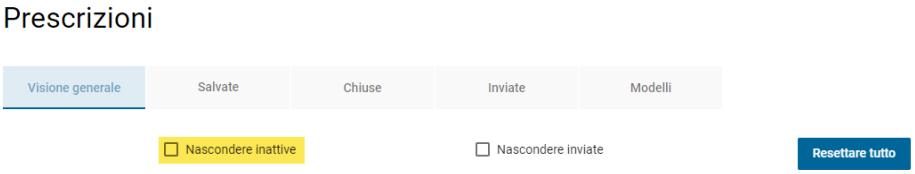
- **Filtrare:** ad eccezione della colonna «Disattivata» e «Azioni», a tutte le colonne possono essere applicati dei filtri. Per le colonne con contenuti fissi viene visualizzata una selezione di filtri. Per il campo data è possibile scegliere una data dal calendario. Il campo «Azienda» funziona secondo il principio «contiene». È necessario inserire almeno 3 lettere per poter filtrare in maniera efficace (per es. inserendo «man» per Ackermann, Alman, Komanevski ecc.).



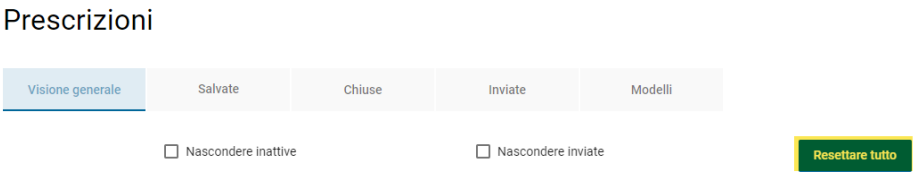
- **Nascondere inviate:** questa casella consente di nascondere le prescrizioni inviate nella visione generale. In questo modo si ottiene un riepilogo delle prescrizioni non ancora trasmesse al server SI AMV.



- **Nascondere inattive:** questa casella consente di nascondere le prescrizioni disattivate e i doppioni su tutte le pagine.

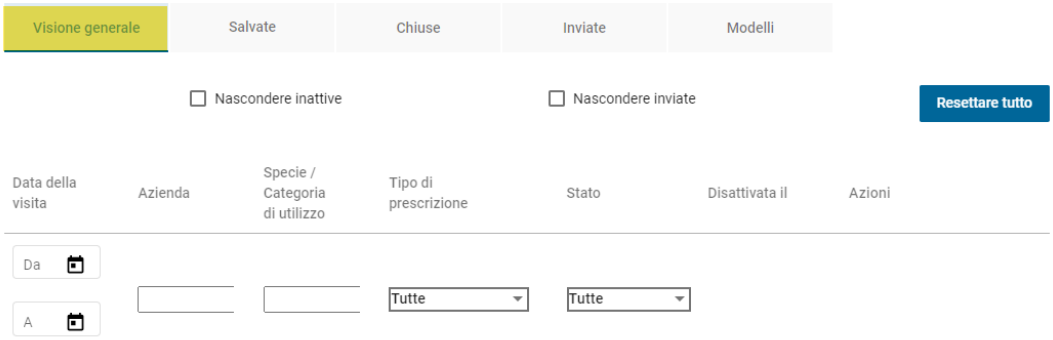


- **Resettare tutto:** questa funzione permette di ripristinare gli ordinamenti e i filtri al valore predefinito (data più recente all'inizio, senza filtro).



6.3.3 Visione generale

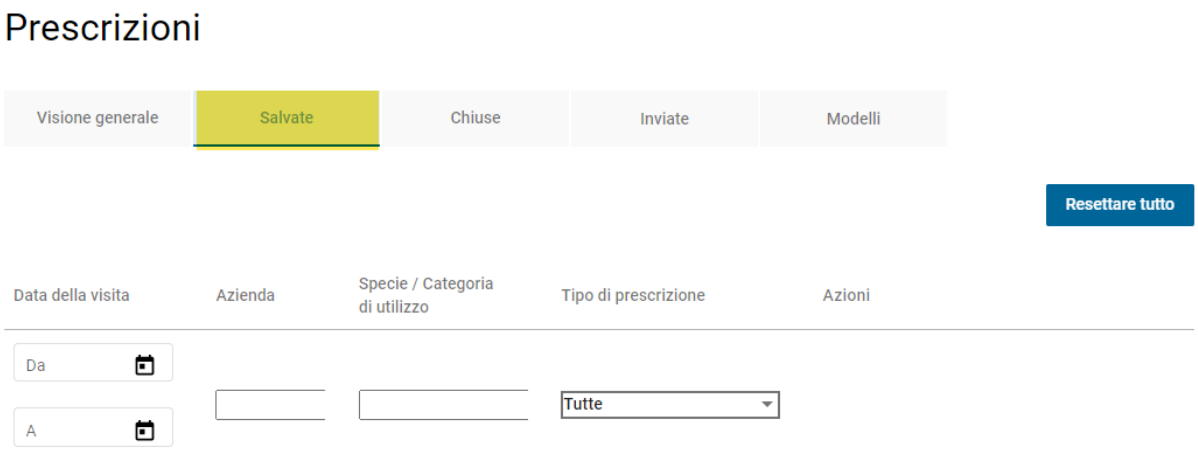
Prescrizioni



Nella visione generale vengono visualizzati i seguenti dati:

- **Data della visita:** corrisponde alla data della consultazione o alla data di distribuzione. Per motivi di spazio è definita «Data della visita». Quando si apre la visione generale, le prescrizioni con data più recente vengono visualizzate sempre all'inizio.
- **Proprietario di animali/azienda:** viene visualizzata l'informazione del campo «Indirizzo dell'azienda» nella prescrizione. Il N. BDTA non viene visualizzato in questa sede, in quanto si presume che qui non sia molto significativo.
- **Specie/Categoria di utilizzo:** viene visualizzata l'informazione del campo «Categoria di utilizzo» o «Specie animale».
- **Tipo di prescrizione**: viene indicato il tipo di modulo.
  - Terapia di gruppo per via orale
  - Terapia di gruppo per via orale pollame
  - Terapia di gruppo per via non orale
  - Terapia individuale (animale da compagnia o da reddito)
  - Dispensazione per la scorta per animali da reddito
  - Animali da zoo e da laboratorio
- **Stato:** qui viene visualizzato lo stato. Nella visione generale sono visibili tutti gli stati. Se non si vedono le prescrizioni inviate, verificare l'impostazione relativa alla visualizzazione delle prescrizioni inviate nella visione generale su Gestione utenti/Impostazioni generali (→ Cambiare intervallo). Oppure è stata selezionata l'opzione «Nascondere inviati» (vedi capitolo 0). È anche possibile che non siano state sincronizzate tutte le prescrizioni inviate dal software dello studio o dagli altri dispositivi SI AMV. In questo caso, è possibile cliccare su «Sincronizzare le prescrizioni inviate» nella scheda «Inviate» (vedi capitolo 6.3.6.1)
- **Disattivata:** se in questo campo compare una data significa che questa voce è stata disattivata. Tutte le voci senza data sono attive.
- **Azioni:** qui sono elencate le azioni disponibili per ciascuna prescrizione (vedi capitolo 6.3.1)

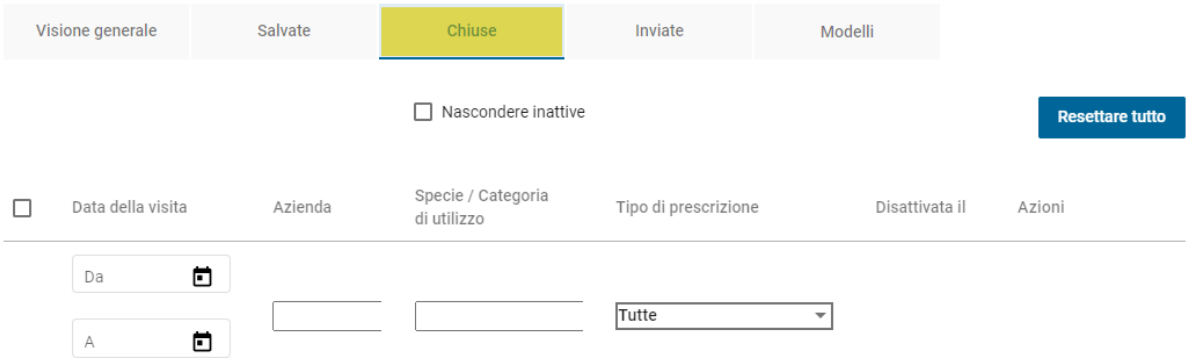
6.3.4 Salvate



Vengono visualizzati i seguenti dati:

- **Data della visita:** corrisponde alla data della consultazione o alla data di distribuzione. Per motivi di spazio è definita «Data della visita». Quando si apre la visione generale, le prescrizioni con data più recente vengono visualizzate sempre all'inizio.
- **Proprietario di animali/azienda:** viene visualizzata l'informazione del campo «Indirizzo dell'azienda» nella prescrizione. Il N. BDTA non viene visualizzato in questa sede, in quanto si presume che qui non sia molto significativo.
- **Specie/Categoria di utilizzo:** viene visualizzata l'informazione del campo «Categoria di utilizzo» o «Specie animale».
- **Tipo di prescrizione:** viene indicato il tipo di modulo.
- **Azioni:** qui sono elencate le azioni disponibili per ciascuna prescrizione (vedi capitolo 6.3.1)

6.3.5 Chiuse



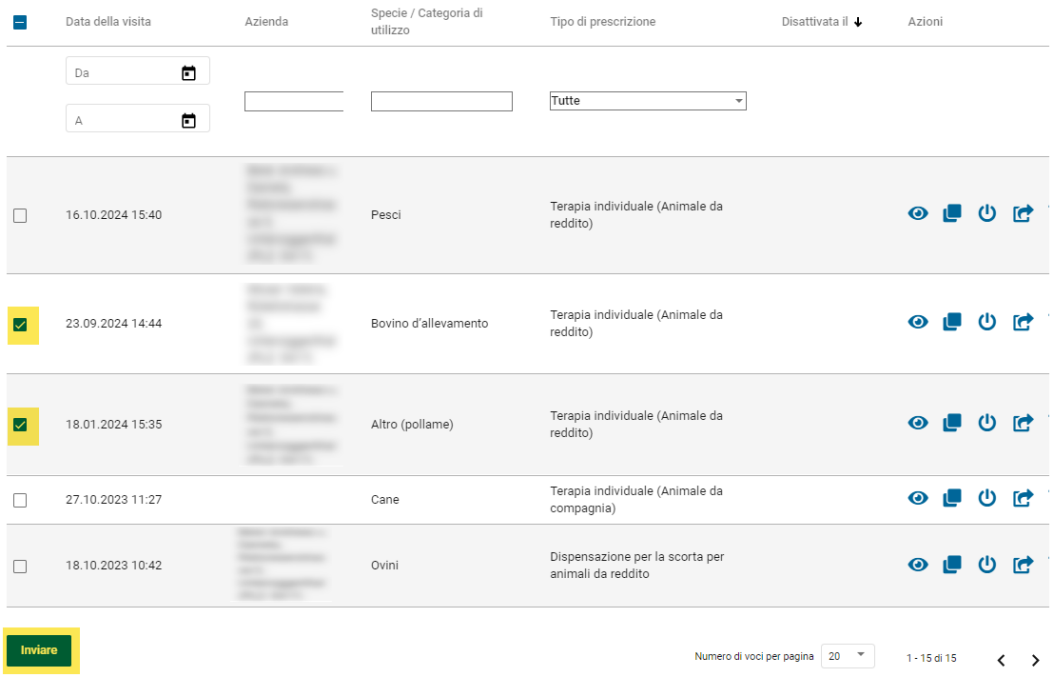
Vengono visualizzati i seguenti dati:

- **Data della visita:** corrisponde alla data della consultazione o alla data di distribuzione. Per motivi di spazio è definita «Data della visita». Quando si apre la visione generale, le prescrizioni con data più recente vengono visualizzate sempre all'inizio.
- **Proprietario di animali/azienda:** viene visualizzata l'informazione del campo «Indirizzo dell'azienda» nella prescrizione. Il N. BDTA non viene visualizzato in questa sede, in quanto si presume che qui non sia molto significativo.
- **Specie/Categoria di utilizzo:** viene visualizzata l'informazione del campo «Categoria di utilizzo» o «Specie animale».
- **Tipo di prescrizione**: viene indicato il tipo di modulo.
- **Disattivata il:** se in questo campo compare una data significa che questa voce è stata disattivata. Tutte le voci senza data sono attive.
- **Azioni:** qui sono elencate le azioni disponibili per ciascuna prescrizione.

Le prescrizioni chiuse non sono ancora state spedite al server SI AMV.

Se dopo aver finalizzato una prescrizione non si desidera inviarla direttamente, bensì registrare una nuova prescrizione, è necessario selezionare un nuovo modulo di prescrizione nella colonna in alto a sinistra della pagina prescrizioni oppure cliccare su «Nuova prescrizione» oppure sul logo dell'USAV in alto a sinistra per aprire la visione generale.

È possibile inviare al server SI AMV ogni record dati singolarmente utilizzando le azioni oppure selezionare e inviare una o più prescrizioni cliccando sulle caselle davanti alle prescrizioni. Se si desidera inviare tutte le prescrizioni chiuse, selezionare la casella di controllo in alto. Vengono così spuntate automaticamente le caselle di controllo di tutte le prescrizioni chiuse. Con l'azione «inviare» (nella riga di un qualsiasi record dati selezionato) vengono inviate tutte le prescrizioni la cui casella di controllo risulta selezionata.



6.3.6 Inviate

Vengono visualizzati i seguenti dati:

- **Data della visita:** corrisponde alla data della consultazione o alla data di distribuzione. Per motivi di spazio è definita «Data della visita». Quando si apre la visione generale, le prescrizioni con data più recente vengono visualizzate sempre all'inizio.
- **Proprietario di animali/azienda:** viene visualizzata l'informazione del campo «Indirizzo dell'azienda» nella prescrizione. Il N. BDTA non viene visualizzato in questa sede, in quanto si presume che qui non sia molto significativo.
- **Specie/Categoria di utilizzo:** viene visualizzata l'informazione del campo «Categoria di utilizzo» o «Specie animale».
- **Tipo di prescrizione:** viene indicato il tipo di modulo.
- **Stato:** viene visualizzato lo stato della trasmissione. Sono disponibili le seguenti opzioni:
  - Ok: la trasmissione è stata effettuata correttamente non sono necessarie altre misure.
  - Doppione: in questo caso è stata inviata due volte esattamente la stessa prescrizione (per maggiori informazioni sulle condizioni per le quali una prescrizione viene contrassegnata come doppione, consultare il capitolo 6.3.9. I doppioni vengono disattivati in modo automatico. Questa informazione è disponibile sia nel software dello studio veterinario sia nel server SI AMV. Si prega di notare che i doppioni non sono visibili se è stata selezionata la funzione «Nascondere inattive».

    Verificare se si è trattato di un errore:

    - In caso affermativo non è necessario prendere misure.
    - Se invece non è così (si voleva effettivamente inviare questa prescrizione): occorre rielaborarla. Potrebbe essere accaduto che per una terapia di gruppo per via orale si sia voluto effettuare 2 prescrizioni per gruppi di animali diversi nello stesso giorno, ma assegnando la stessa denominazione ai gruppi di animali.

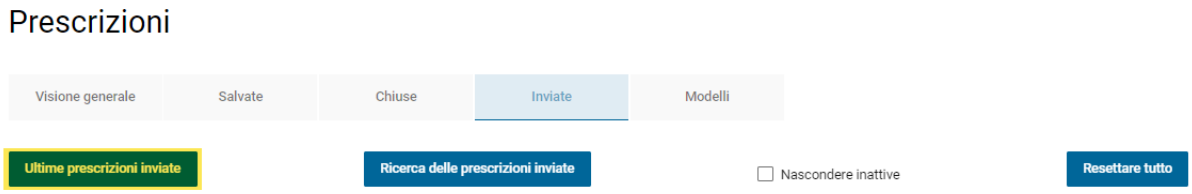
- Difettoso: rispedire nuovamente la prescrizione. Qualora lo stato fosse ancora difettoso, rivolgersi a isabv@blv.admin.ch. Nessuna conferma di ricezione: il collegamento a Internet si è interrotto durante la trasmissione. Inviare di nuovo il record dati in un secondo momento.

- **Disattivata il:** se in questo campo compare una data significa che questa voce è stata disattivata. Tutte le voci senza data in questa colonna sono attive. Si prega di notare che le prescrizioni disattivate non sono visibili se è stata selezionata la funzione «Nascondere inattive».
- **Azioni:** qui sono elencate le azioni disponibili per ciascuna prescrizione (vedi capitolo 0)

Nota: le prescrizioni inviate possono essere utilizzate come copie delle stesse prescrizioni nelle stesse aziende (ad es. terapia di gruppo per via orale). Copiare la prescrizione e inserire le necessarie modifiche. I campi data standard sono già stati completati con la data attuale. Chiudere la prescrizione e inviarla.

6.3.6.1 Ultime prescrizioni inviate

Cliccando sul pulsante «Ultime prescrizioni inviate» vengono visualizzate le ultime 200 prescrizioni con lo stato inviato.

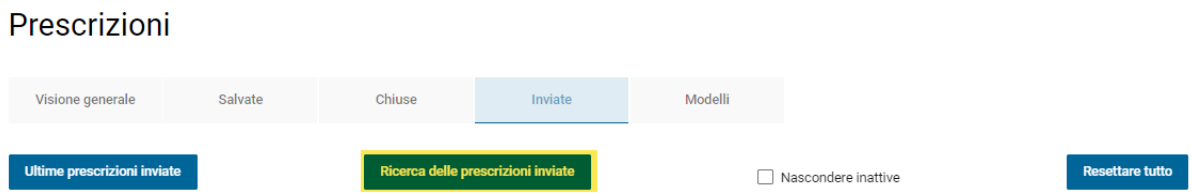


È determinante la data di consultazione, anche dal software dello studio. Le prescrizioni dell'applicazione web possono essere visualizzate, copiate e disattivate come di consueto. Quelle del software dello studio possono essere solo visualizzate.

Se, ad esempio, si desidera cercare in modo specifico le prescrizioni più vecchie o quelle inviate, è possibile farlo con il pulsante «Ricerca delle prescrizioni inviate».

6.3.6.2 Ricerca delle prescrizioni inviate

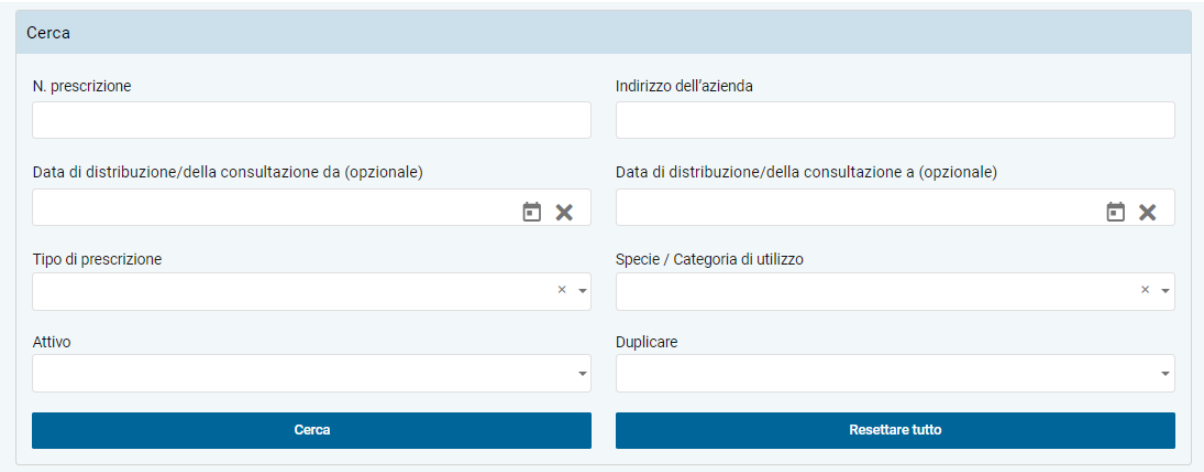
Cliccando su «Ricerca delle prescrizioni inviate» si accede a una maschera di ricerca con la quale è possibile cercare specifiche prescrizioni inviate o, ad esempio, in un periodo specifico. Le prescrizioni completate e salvate non vengono prese in considerazione nella ricerca.



La ricerca può essere effettuata in base ai seguenti dati:

- numero della prescrizione;

- indirizzo dell'azienda (ricerca tramite «contiene»);
- dispensazione/data di consultazione da;
- dispensazione/data di consultazione fino a;
- tipo di prescrizione;
- specie/categoria di utilizzo;
- attiva: la prescrizione è attiva o disattivata;
- doppione: si tratta di una prescrizione doppione?

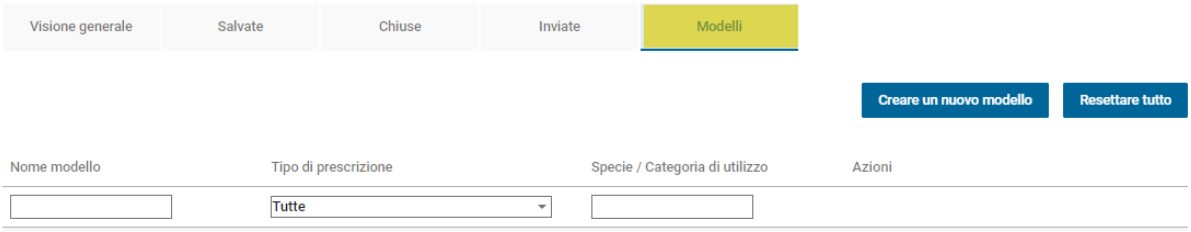


Cliccando su «Cerca» si visualizzano i risultati. Attenzione: la ricerca potrebbe richiedere più tempo a seconda della quantità di dati. Per impostazione predefinita vengono trovati 500 risultati. Le prescrizioni dell'applicazione web possono essere visualizzate, copiate e disattivate come di consueto. Quelle del software dello studio possono essere solo visualizzate.

Con «Resettare tutto» è possibile cancellare i parametri di ricerca.

6.3.7 Modelli

Prescrizioni



Vengono visualizzati i seguenti dati:

- **Nome modello:** il nome del modello. Il nome può essere assegnato autonomamente al momento della creazione del modello e può essere modificato in seguito.
- **Tipo di prescrizione**: viene indicato il tipo di modulo.
- **Specie/Categoria di utilizzo:** viene visualizzata l'informazione del campo «Categoria di utilizzo» o «Specie animale».

- **Azioni:** qui sono elencate le azioni disponibili per ciascun modello (vedi capitolo 0)

I modelli non possono essere inviati (solo dopo che è stata creata una prescrizione).

È possibile creare un nuovo modello sia dalla panoramica dei modelli con il pulsante «Creare un nuovo modello» sia direttamente da una prescrizione (vedi il capitolo 0). Eventuali incongruenze vengono controllate solo al momento dell'invio della prescrizione.

Dalla pagina di panoramica è possibile creare una prescrizione direttamente dal modello. Si apre il relativo modulo di prescrizione e si possono effettuare le eventuali modifiche necessarie. Se necessario, dalla prescrizione è possibile anche creare un nuovo modello.

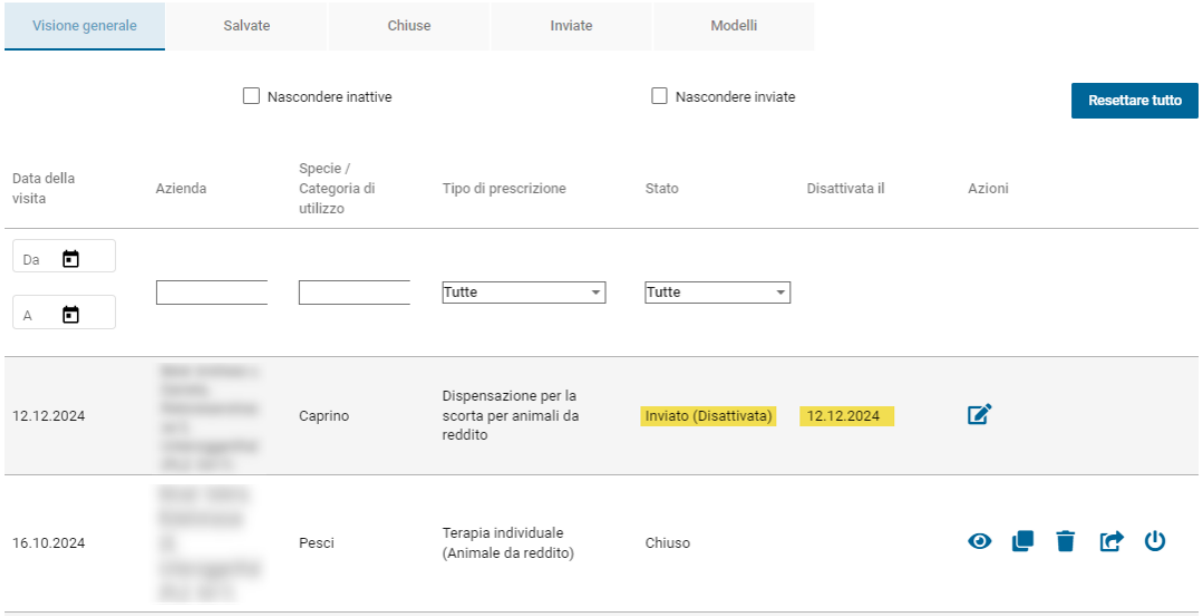
Se si vuole solo modificare il modello, utilizzare l'azione «Modificare». Con questa azione è possibile generare un nuovo modello da quello esistente («Salvare come nuovo modello» dopo averlo modificato).

È possibile selezionare diversi modelli e cancellarli.

6.3.8 Disattivazione delle prescrizioni

Se si individua un errore in una prescrizione già inviata o chiusa, non è più possibile correggerla o cancellarla. Occorre innanzitutto disattivarla e poi chiuderla e inviarla di nuovo in una versione corretta.

Lo stato indica se la prescrizione è già stata inviata o meno («Inviato (OK)»). Per disattivare la prescrizione, selezionare l'icona «Disabilitare». Il sistema chiede se si vuole veramente disattivare. Cliccando su OK, la prescrizione viene disattivata.



La prescrizione continua ad essere visualizzata nella visione generale e lo stato cambia su «Inviato (Disattivata)», inoltre nella colonna «Disattivata» compare ora la data della disattivazione. Si prega di notare che la prescrizione non è visibile se è stata selezionata la funzione «Nascondere inattive». Per correggere la prescrizione e ritrasmetterla, selezionare l'icona «Modificare». Verrà aperta una copia della prescrizione disattivata. Effettuare le necessarie correzioni e chiudere la prescrizione come di consueto.

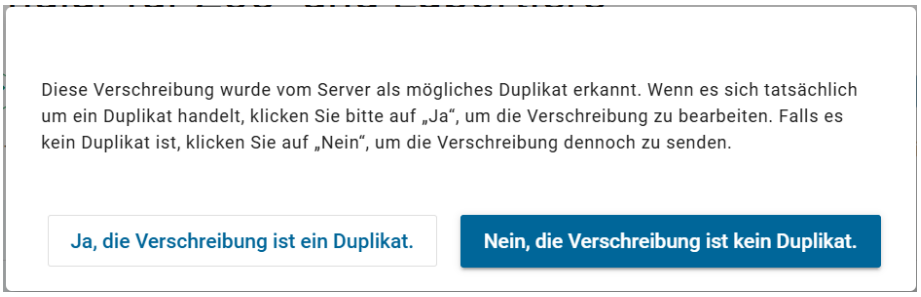
Altrimenti, è possibile chiedere all'assistenza SI AMV di disattivare le prescrizioni sul server. Per poter controllare la disattivazione di una prescrizione nell'applicazione web, è necessario sincronizzare le prescrizioni inviate. Se si tenta di disattivare una prescrizione che è già stata disattivata dall'assistenza SI AMV, viene visualizzato un messaggio che indica che la prescrizione è già stata disattivata.

6.3.9 Doppioni

Il riconoscimento dei duplicati impedisce che una prescrizione venga inviata accidentalmente due volte al server. Il server IS ABV riconosce le prescrizioni come duplicati se i seguenti campi sono identici in più messaggi di prescrizione:

Terapia di gruppo per via orale	• IDI (studio/clinica) /complemento • Proprietario di animali/azienda (BDTA, indirizzo) • PMM • Categoria di utilizzo • Identificazione del gruppo • Data della consultazione
Terapia di gruppo per via non orale	• IDI (studio veterinario/clinica veterinaria)/complemento • Proprietario di animali/azienda (BDTA, indirizzo) • Preparato • Categoria di utilizzo • Data della consultazione
Dispensazione per la scorta	• IDI (studio veterinario/clinica veterinaria)/complemento • Proprietario di animali/azienda (BDTA, indirizzo) • Preparato • Categoria di utilizzo • Data della consultazione
Modulo per animali da zoo e da laboratorio	• IDI (studio veterinario/clinica veterinaria)/complemento • Preparato • Data della consultazione
Terapia individuale (animali da reddito, animali da compagnia)	Il server non riconosce i doppioni.

Se durante l'invio di una prescrizione questa viene riconosciuta come duplicato, si apre una finestra pop-up in cui il veterinario può decidere se si tratta di un duplicato o di una nuova prescrizione:

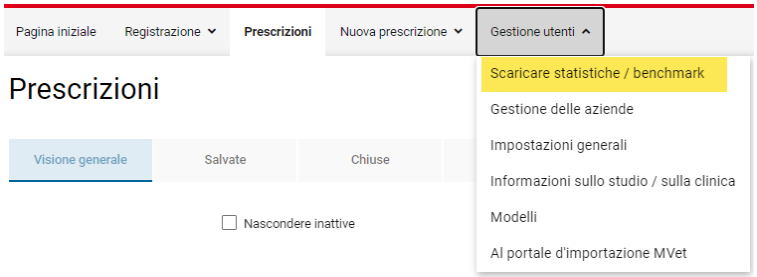


Selezionando «**Sì, la prescrizione è un duplicato**», la prescrizione non viene inviata al server SI AMV e viene salvata nell'applicazione web. L'utente trova la prescrizione tra le «prescrizioni salvate» e può modificarla.

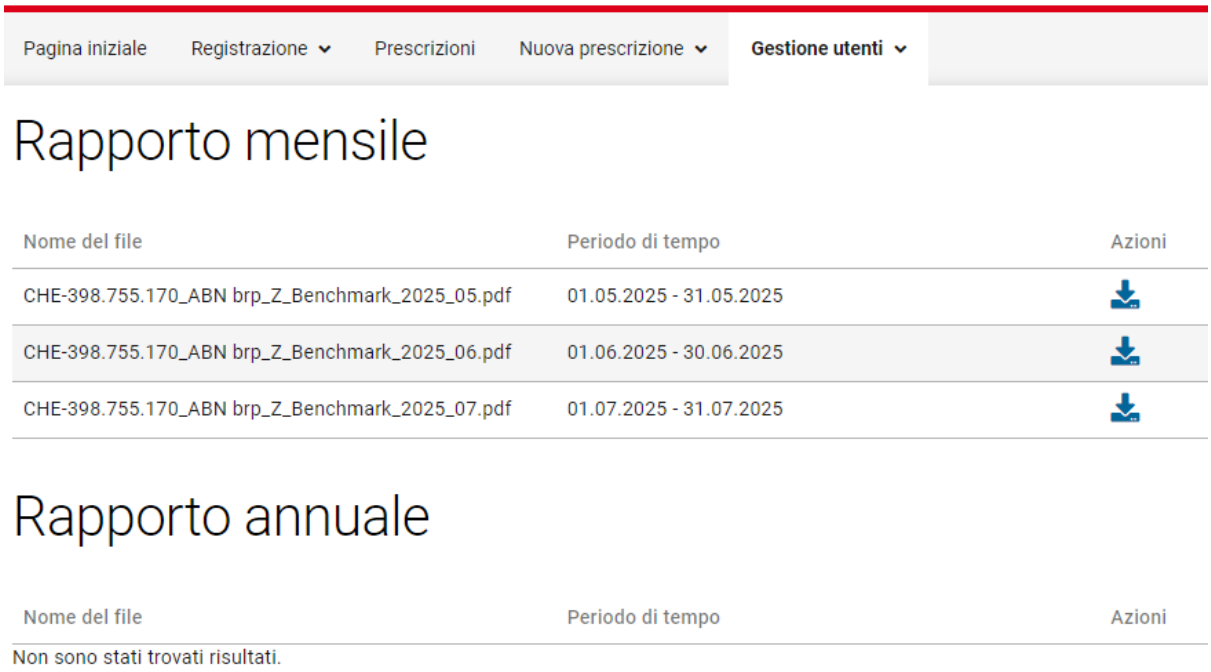
Selezionando «**No, la prescrizione non è un duplicato**», la prescrizione viene salvata come nuova ricetta sul server SI AMV.

7 Gestione utenti

7.1 Scaricare statistiche/benchmark



Nell'applicazione web SI AMV alla voce Gestione utenti > Scaricare statistiche/benchmark vengono messi a disposizione ogni mese i documenti di feedback relativi alle prescrizioni del mese precedente. Questi documenti possono essere scaricati e salvati sul proprio computer dopo aver effettuato l'accesso all'applicazione web SI AMV ed essersi collegati con il proprio studio. L'operazione è possibile solo in presenza di una connessione Internet attiva.

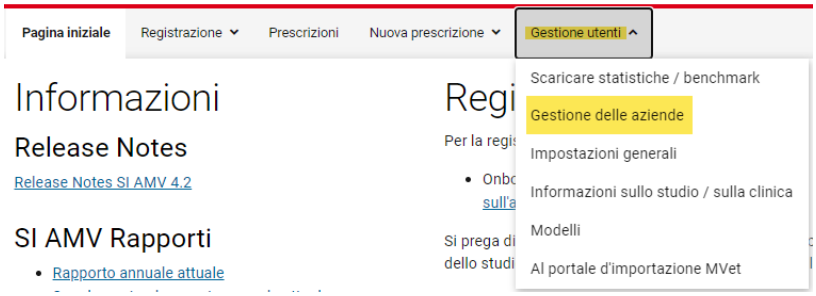


I rapporti mensili sono disponibili per il download per un periodo di tre mesi. La colonna «Periodo di tempo» mostra il periodo delle prescrizioni (data della consultazione/dispensazione dei preparati). Cliccando su è possibile scaricare il rapporto e salvarlo nel proprio computer.

I documenti di feedback contengono un elenco delle prescrizioni del mese precedente che sono state inviate al server SI AMV. Le prescrizioni che potrebbero presentare errori vengono messe in evidenza in modo da poterle controllare.

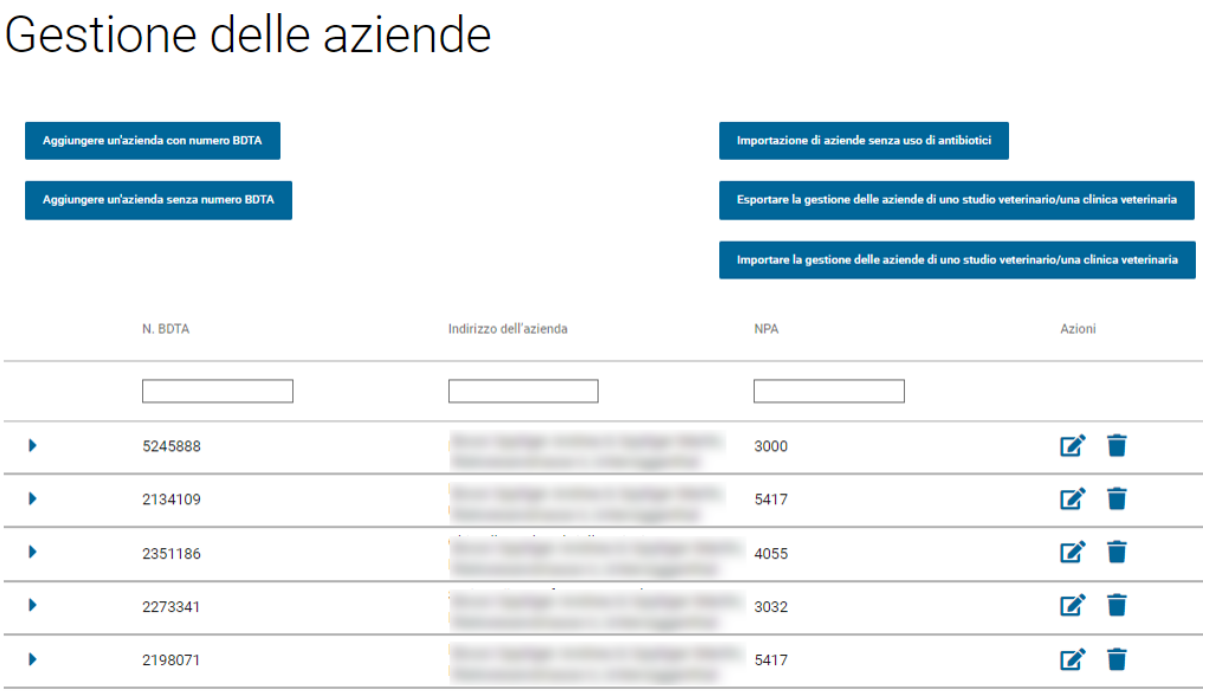
7.2 Gestione delle aziende

Nell'applicazione web SI AMV alla voce Gestione utenti > Gestione delle aziende è riportato l'elenco delle aziende di animali da reddito/detentrici di animali assistite dal vostro studio.



L'identificazione delle aziende avviene tramite il numero BDTA, o il numero SI AMV per le aziende senza numero BDTA.

I capitoli seguenti spiegano le diverse funzioni e possibilità per la gestione delle aziende, nonché le interrelazioni tra la gestione delle aziende e i moduli di prescrizione (per gli animali da reddito).



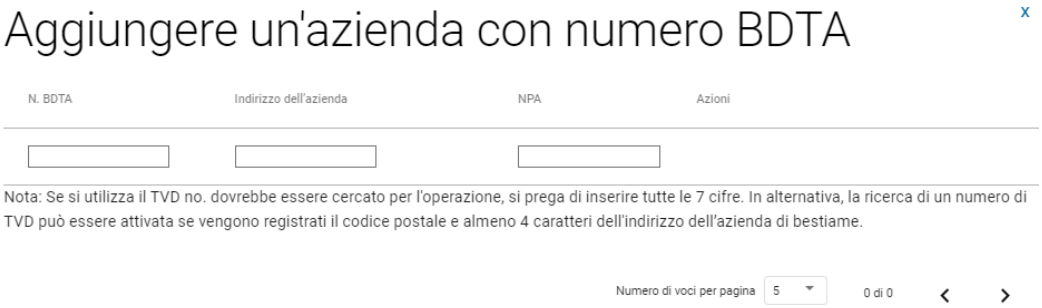
7.2.1 Aggiunta di aziende

Ci sono due modi per cercare e aggiungere un'azienda alla gestione delle aziende. Uno è la funzione «Aggiungere un'azienda con numero BDTA» o «Aggiungere un'azienda senza numero BDTA», l'altro è cercarle direttamente nel modulo di prescrizione utilizzando il link «N. BDTA Cerca» e aggiungerle al modulo di prescrizione e alla gestione delle aziende.

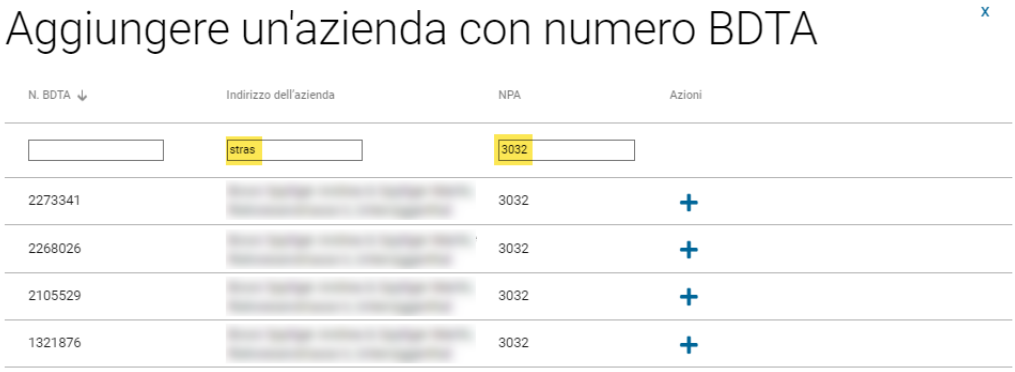
7.2.1.1 Aggiunta tramite la gestione delle aziende

a) Aziende con numero BDTA attivo

Per cercare le aziende detentrici di animali provviste di numero BDTA attivo usare la funzione **«Aggiungere un'azienda con numero BDTA»**:



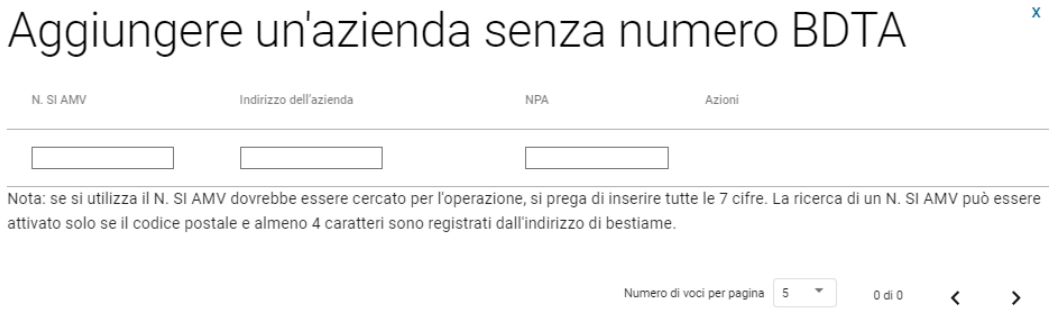
Se si conosce il numero BDTA, è possibile utilizzarlo per cercare l'azienda e aggiungerla alla gestione delle aziende. In alternativa, è possibile cercare l'azienda inserendo il NPA e l'indirizzo (digitare almeno un carattere nel campo Indirizzo):



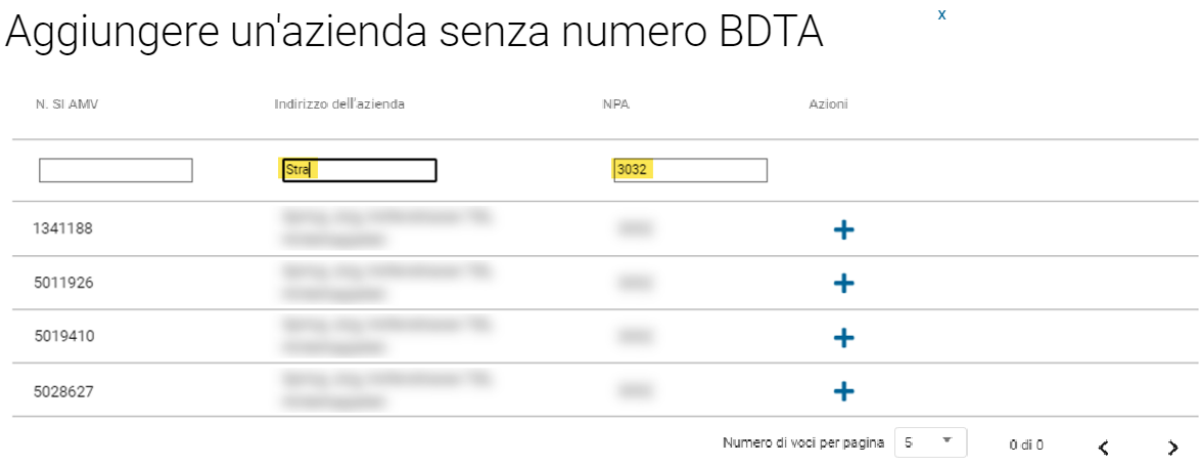
Cliccando sul simbolo (+) l'azienda selezionata viene aggiunta alla gestione delle aziende.

b) Aziende senza numero BDTA

Anche le aziende senza numero BDTA possono essere aggiunte alla gestione delle aziende, a condizione che l'assistenza SI AMV (isabv@blv.admin.ch) abbia registrato per queste un numero SI AMV. Con la funzione **«Aggiungere un'azienda senza numero BDTA»** si apre la ricerca per le aziende detentrici di animali senza numero BDTA:



Se si conosce il numero SI AMV dell'azienda, è possibile utilizzarlo per cercarla e poi aggiungerla alla gestione delle aziende. In alternativa, è possibile cercare l'azienda inserendo il NPA e l'indirizzo (digitare almeno un carattere nel campo Indirizzo):

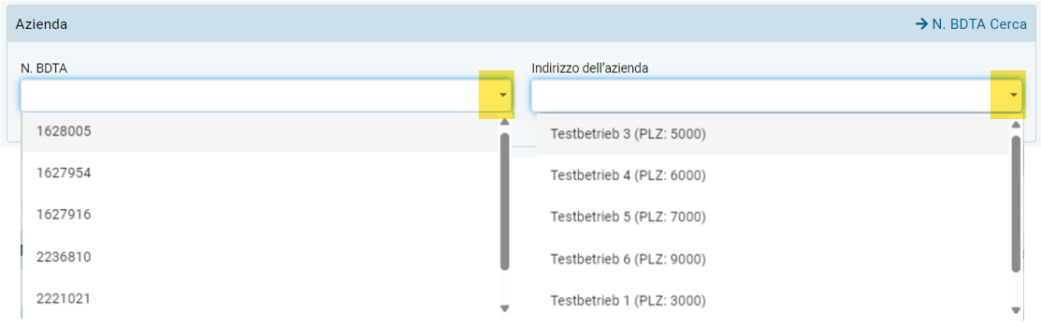


Cliccando sul simbolo (+) l'azienda selezionata viene aggiunta alla gestione delle aziende.

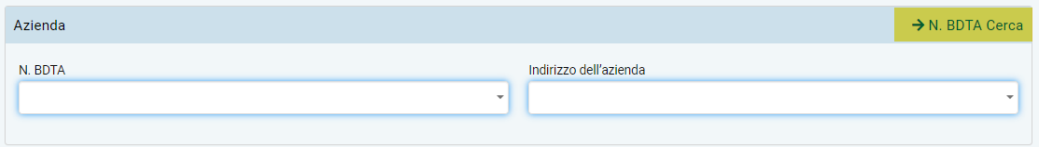
Se non è possibile trovare l'azienda che si sta cercando, contattare l'assistenza SI AMV (isabv@blv.admin.ch), in modo da creare per l'azienda un numero SI AMV.

7.2.1.2 Aggiunta tramite il modulo di prescrizione

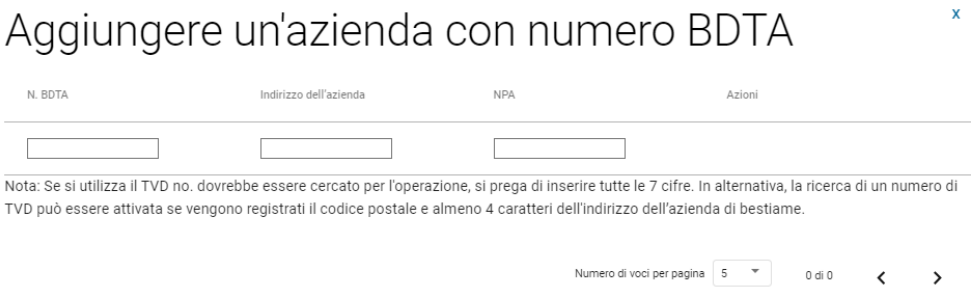
Nelle prescrizioni per animali da reddito occorre indicare il detentore di animali. Nel modulo di prescrizione, con i menu a tendina alla voce «Azienda» è possibile scegliere tra tutte le aziende presenti nella gestione delle aziende:



Se l'azienda che si sta cercando non è ancora registrata nella gestione delle aziende e non compare nei menu a tendina, la si può cercare con la funzione «N. BDTA Cerca» e aggiungere contemporaneamente al modulo di prescrizione e alla gestione delle aziende:



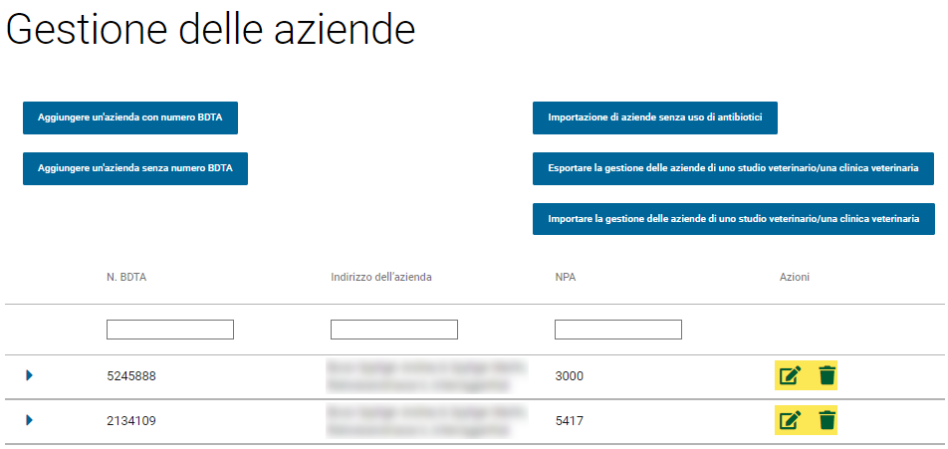
Il link → N. BDTA Cerca consente di cercare tra le aziende detentrici di animali con un numero BDTA attivo:



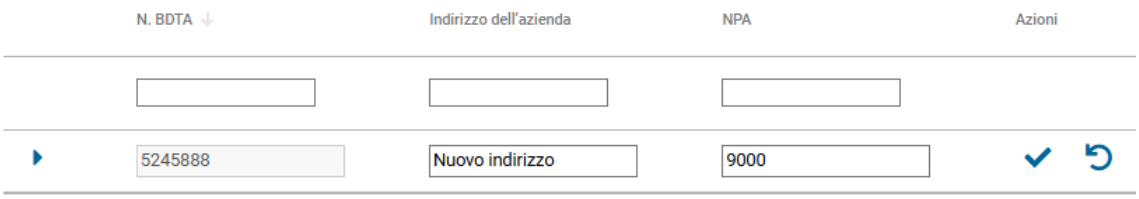
La ricerca dell'azienda e l'aggiunta contemporanea al modulo di prescrizione e alla gestione delle aziende avvengono come descritto nel capitolo 7.2.1.1.

7.2.2 Modifica e cancellazione di aziende

Nella gestione delle aziende è possibile cancellare o modificare le aziende.



È possibile aggiornare i campi «Indirizzo dell'azienda» e «NPA», ma non il numero BDTA. È obbligatorio indicare indirizzo e NPA, non è consentito salvare aziende senza indirizzo o NPA.



Cliccando sul simbolo si salva la modifica, mentre con il simbolo si annulla l'operazione.

Se un'azienda viene cancellata dalla gestione delle aziende, non è più disponibile nei menu a tendina alla voce «Azienda» del modulo di prescrizione. È però possibile reinserirla nel modulo di prescrizione e nella gestione delle aziende tramite la funzione «N. BDTA Cerca».

Cancellare un'azienda non ha alcun effetto sulle sue precedenti prescrizioni. Tuttavia, questo fa sì che vengano cancellate eventuali notifiche di «Nessun impiego di antibiotici».

7.2.3 Esportazione e importazione di aziende

È possibile esportare un file CSV con tutte le aziende presenti nel sistema di gestione delle aziende e importarlo nuovamente in un secondo momento. Il file non deve essere aperto tra l'esportazione e l'importazione, in modo da non modificarne inavvertitamente il formato.

Esempio di file di esportazione:

	A	B	C	D	E	F	G
1	'CHE-398%2E755%2E170'	ABN brp'	'3a900434-6005-4041-a101-ca2c0c94e8ba'	'1628005'	'Testbetrieb%203'	'257d3254-311d-4e97-b875-846d863f8c3b'	'5000'
2	'CHE-398%2E755%2E170'	'ABN brp'	'3f8ebe1c-4f44-47df-9dee-4cbb18c4cbbb'	'1627954'	'Testbetrieb%204'	'257d3254-311d-4e97-b875-846d863f8c3b'	'6000'
3	'CHE-398%2E755%2E170'	'ABN brp'	'4838a666-6299-45af-8e2c-19812ea83264'	'1627916'	'Testbetrieb%205'	'257d3254-311d-4e97-b875-846d863f8c3b'	'7000'
4	'CHE-398%2E755%2E170'	'ABN brp'	'5f90b989-8492-4fc4-829e-b716e4daa051'	'2236810'	'Testbetrieb%206'	'257d3254-311d-4e97-b875-846d863f8c3b'	'9000'
5	'CHE-398%2E755%2E170'	'ABN brp'	'c374b75f-55fb-43bd-b04d-56908ff51e36'	'2221021'	'Testbetrieb%201%20-%20Stall%20102'	'257d3254-311d-4e97-b875-846d863f8c3b'	'3000'
6	'CHE-398%2E755%2E170'	'ABN brp'	'e8370a26-1ee7-4c8f-9963-ed43688844bf'	'5035366'	'Testbetrieb%202'	'257d3254-311d-4e97-b875-846d863f8c3b'	'8000'

Durante l'esportazione/importazione della gestione delle aziende si applicano le seguenti regole:

- le aziende possono essere importate solo dallo studio (IDI e complemento) da cui sono state precedentemente esportate. Non è possibile esportare le aziende dallo studio A e importarle nello studio B;
- se tra l'esportazione e l'importazione un'azienda viene cancellata dalla gestione delle aziende, con l'importazione verrà nuovamente aggiunta (comprese eventuali notifiche di «Nessun impiego di antibiotici»);
- se l'indirizzo/NPA di un'azienda viene modificato tra l'esportazione e l'importazione, l'indirizzo modificato viene mantenuto anche dopo l'importazione.

7.2.1 Aziende che non fanno uso di antibiotici (notifica di quantità zero)

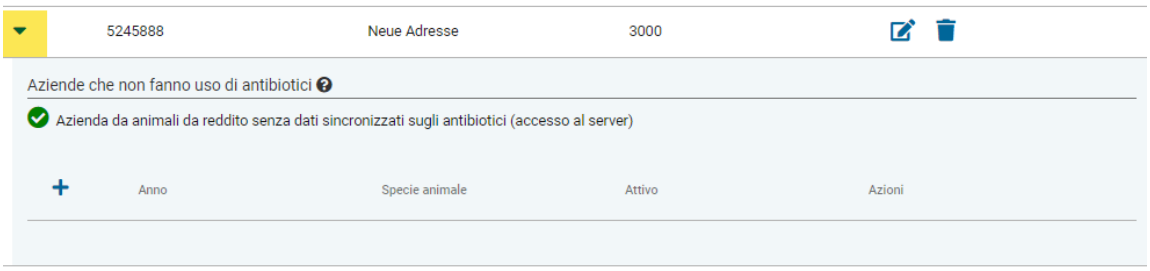
I veterinari hanno la possibilità di notificare le aziende in cui non sono stati dispensati antibiotici in un determinato anno e per una determinata specie animale (notifica di quantità zero). Le notifiche di quantità zero vanno registrate solo per le aziende seguite dallo studio veterinario/dalla clinica veterinaria o con le quali esiste una convenzione MVet per la dispensazione per la scorta.

Le notifiche di quantità zero sono notificate per anno e specie animale e, pur essendo su base volontaria, rientrano nelle analisi (benchmark).

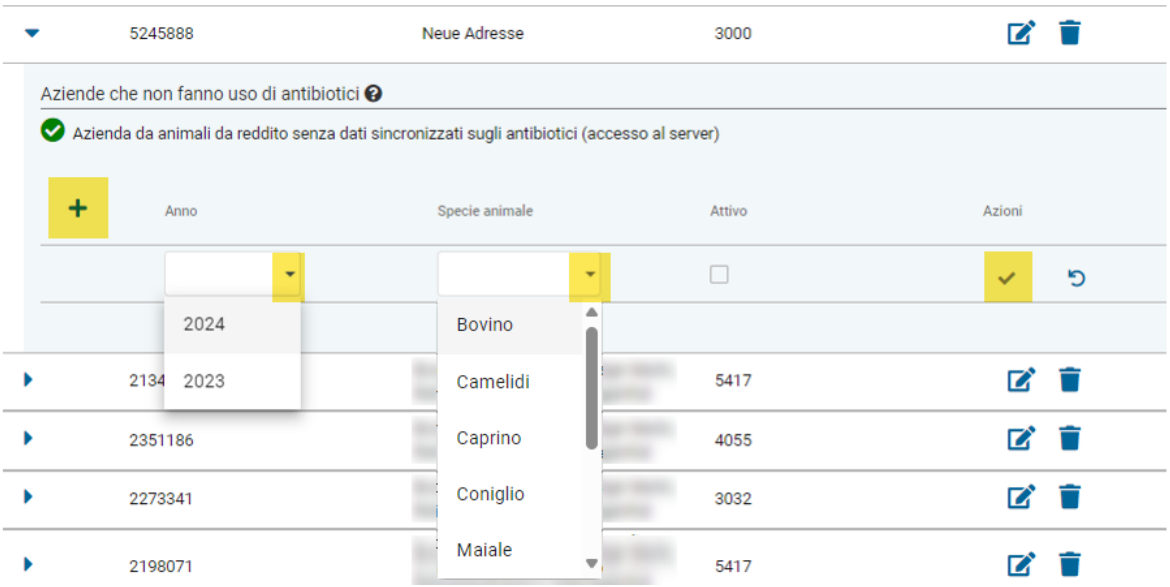
Ci sono due modi per notificare le aziende che non fanno uso di antibiotici: inserimento nella corrispondente gestione delle aziende oppure importazione con un file Excel.

7.2.1.1 Registrazione delle notifiche di quantità zero nella gestione delle aziende

Se un'azienda è presente nella gestione delle aziende dello studio veterinario/della clinica veterinaria, cliccando sull'icona della freccia ▶ si apre il sottomenu per l'inserimento della notifica di quantità zero:

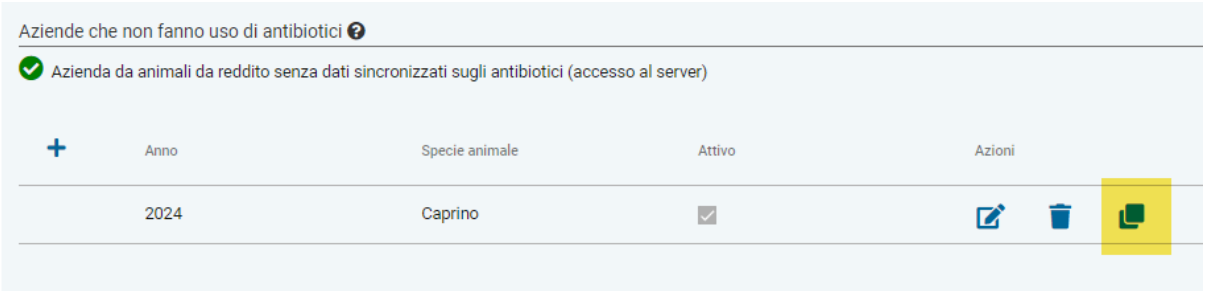


Cliccando sull'icona (+) si apre una nuova riga per l'inserimento della notifica:



Dai menu a tendina vanno quindi selezionati l'anno e la specie animale per la quale non sono stati dispensati antibiotici. Cliccando sul simbolo ✔ si salva la notifica di quantità zero, mentre con il simbolo ↺ si annulla l'operazione.

Se, in un anno, in un'azienda non sono stati dispensati antibiotici per diverse specie animali, è possibile copiare la prima notifica di quantità zero ⧉, modificarla e infine salvarla cliccando sul simbolo ✔.



È anche possibile modificare ✎ e/o cancellare 🗑 una notifica.

7.2.1.2 Importazione delle notifiche di quantità zero

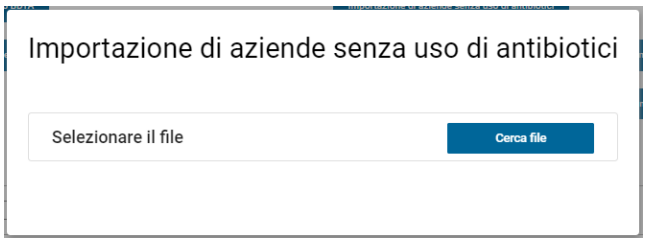
È possibile importare le notifiche di quantità zero per un'azienda, un anno e una specie animale anche con un file Excel. Ciò può avvenire in due modi: creando un file Excel in cui le colonne da A a D sono etichettate come evidenziato qui di seguito oppure utilizzando il modello disponibile sul sito web dell'USAV: template notifiche di quantità zero (nessun impiego di antibiotici).

Colonna A: **tvd**	Numero BDTA dell'azienda che non ha fatto uso di antibiotici
Colonna B: **address**	Indirizzo dell'azienda che non ha fatto uso di antibiotici
Colonna C: **year**	Anno in cui non sono stati dispensati antibiotici
Colonna D: **species**	Specie animale per la quale non sono stati usati antibiotici

	A	B	C	D
1	**tvd**	**address**	**year**	**species**
2	1134567	Betrieb 1	2024	Rind
3	1134567	Betrieb 1	2024	Schwein
4	2154899	Betrieb 2	2024	Geflügel
5	2257844	Betrieb 3	2024	Geflügel
6	2257844	Betrieb 3	2024	Schwein

Nel modello Excel sono elencate tutte le aziende che non hanno fatto uso di antibiotici, con una riga per ciascun anno e specie animale. Le notifiche di quantità zero possono essere inserite solo per l'anno precedente e per quello in corso. Quando si specifica la specie animale, è necessario rispettare la corretta ortografia (analogamente a quanto indicato nell'applicazione SI AMV). Se si utilizza un computer Macintosh, è necessario esportare e salvare il documento come file Excel, altrimenti non sarà possibile importare la notifica di quantità zero.

Dopo aver preparato per l'importazione il file Excel con le notifiche di quantità zero e averlo salvato nel proprio computer, va importato utilizzando la funzione **«Importazione di aziende senza uso di antibiotici»**.

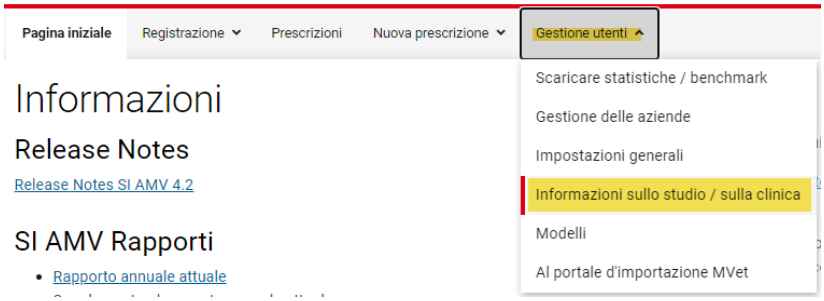


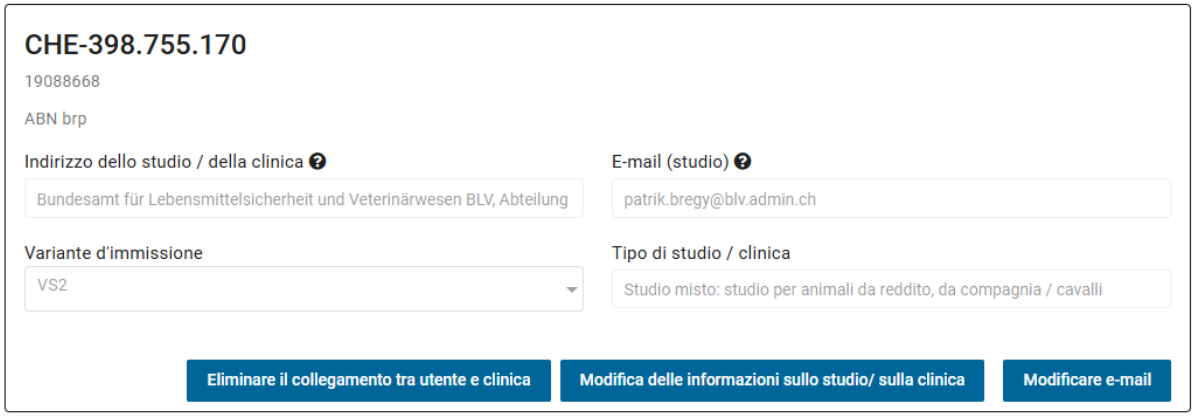
Per l'importazione delle notifiche di quantità zero si applicano le seguenti regole:

- se è già stata inserita una notifica di quantità zero per la stessa azienda, lo stesso anno e la stessa specie animale, il set di dati non verrà importato e sarà visualizzato un messaggio di errore;
- se il file Excel contiene un'azienda non ancora registrata nella gestione delle aziende, l'azienda e la notifica della quantità zero saranno registrate nella gestione delle aziende. Per le aziende aggiunte in questo modo il NPA deve essere inserito manualmente;
- se l'indirizzo dell'azienda nella gestione delle aziende non corrisponde a quello nel file Excel, l'indirizzo non sarà ripreso durante l'importazione. La notifica di quantità zero viene comunque registrata per l'azienda corrispondente.

7.3 Gestione delle informazioni sullo studio/sulla clinica

Nel menu «Gestione utenti» è possibile visualizzare le informazioni relative alla registrazione dello studio o della clinica veterinaria.





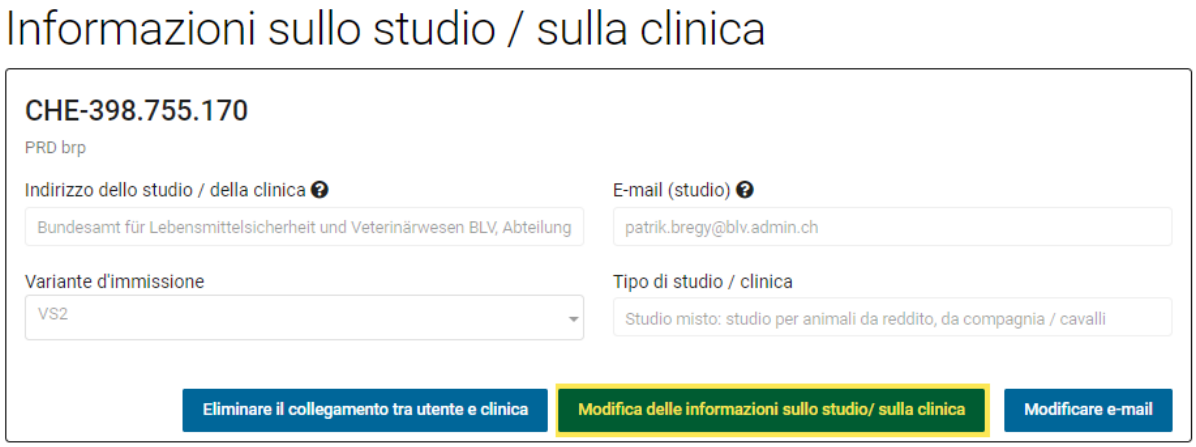
Vengono visualizzate le seguenti informazioni:

- **N. IDI:** numero di identificazione aziendale come da registrazione.
- **N. RIS:** numero dell'unità locale dell'azienda secondo il registro delle imprese e degli stabilimenti (RIS)
- **Indirizzo dello studio/della clinica:** al momento della registrazione nell'applicazione locale SI AMV vengono rilevate automaticamente le informazioni sullo studio o sulla clinica conformemente al registro IDI. Questa voce non può essere modificata. Comunicare qualsiasi cambiamento di indirizzo al registro IDI (uid @bfs.admin.ch).
- **Variante d'immissione:** variante attiva per la registrazione e trasmissione delle terapie individuali e delle dispensazioni per la scorta per animali da reddito.
- **E-mail (dello studio):** indirizzo e-mail con cui lo studio è registrato nel SI AMV.
- **Tipo di studio/clinica:** informazione sul tipo di studio o clinica come da registrazione.

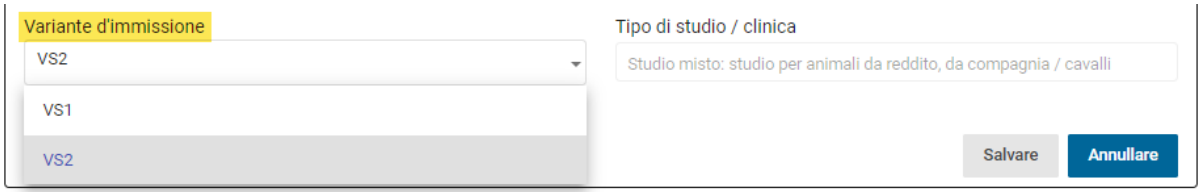
7.3.1 Cambio della variante

La variante selezionata può essere modificata in qualsiasi momento. La modifica è valida soltanto **a decorrere dal 21° giorno del mese**. Se la variante viene modificata prima della data di riferimento, viene visualizzato un messaggio che conferma la richiesta di modifica ma avverte che tale modifica sarà attiva solo a partire dal 21 del mese in corso o di quello successivo. Prima che la modifica venga attivata, accertarsi che tutte le prescrizioni siano state trasmesse al server SI AMV. Se si passa dalla variante 2 alla variante 1, le prescrizioni del tipo terapia individuale, dispensazione per la scorta, animali da zoo e da laboratorio non inviate non potranno più essere inviate dopo il cambio di variante. Prima di passare alla variante 1, verificare se il produttore del software utilizzato dallo studio veterinario offre l'interfaccia alla variante 1 (vedi anche capitolo 2.2). La scelta della variante è sempre valida per l'intero studio veterinario/l'intera clinica veterinaria (IDI + complemento). Se, ad esempio, si desidera trasferire i dati con la variante 1 dal software dello studio a partire dal 1° ottobre, impostare la modifica della variante nell'applicazione locale entro e non oltre il 20 settembre.

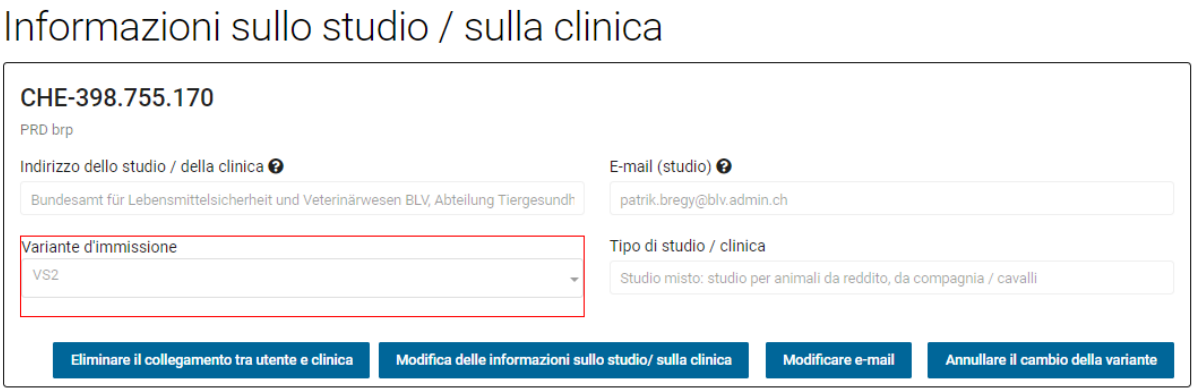
Per cambiare la variante procedere nel seguente modo:



Selezionare l'azione «Modifica delle informazioni sullo studio/sulla clinica». Selezionare la variante desiderata e cliccare su «Salvare».



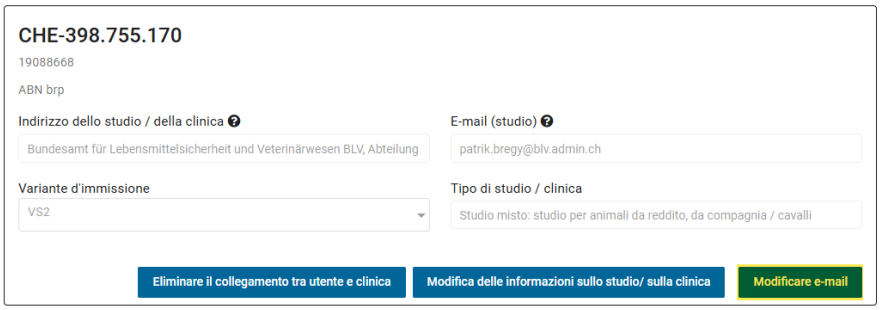
Fino all'effettiva modifica della variante al 21 del mese, nella sezione «Informazioni sullo studio/sulla clinica» la «vecchia» variante viene visualizzata con un riquadro rosso:



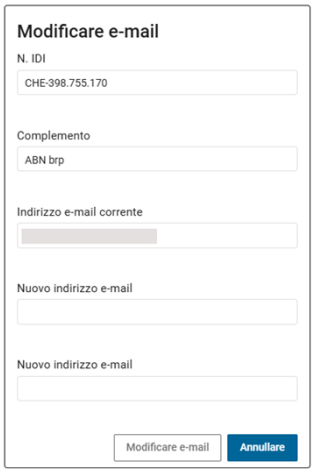
Per annullare la modifica della variante prima che venga applicata, selezionare di nuovo «Modificare». Sarà quindi disponibile un'ulteriore azione («Annullare il cambio della variante»):

7.3.2 Modifica dell'e-mail

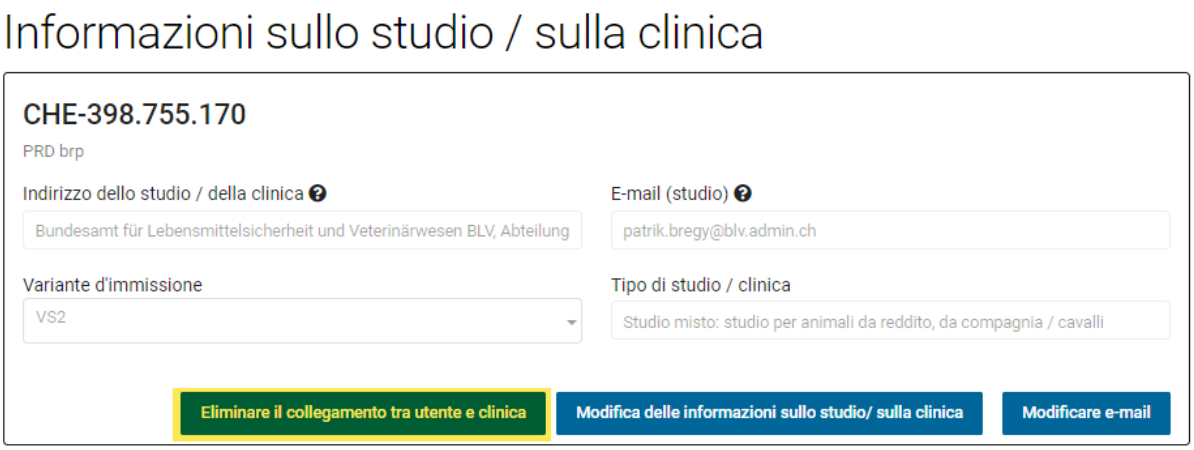
Per modificare l'indirizzo e-mail registrato dello studio medico o della clinica, è necessario effettuare il login alla pagina web SI AMV ed essere collegati allo studio medico. Cliccare su «Modificare e-mail».



Per modificare l'indirizzo e-mail è necessario inserire due volte il nuovo indirizzo e-mail utilizzando il formato di un indirizzo e-mail valido. A conferma della modifica verrà inviata un'e-mail sia al vecchio che al nuovo indirizzo e-mail.



7.3.3 Eliminare il legame tra utente e clinica



Con la funzione «Eliminare il legame tra utente e clinica» è possibile rimuovere il collegamento con lo studio/la clinica nell'applicazione web SI AMV. Ciò comporta che al successivo accesso con il proprio utente nel SI AMV, lo studio non sarà più disponibile per le prescrizioni (su tutti i dispositivi). Tutti gli altri studi a cui l'utente è collegato rimarranno invariati.

Questa funzione è particolarmente rilevante se in qualità di veterinari si è attivi in diversi studi e quindi collegati al tramite essi all'applicazione SI AMV. Se non avete più bisogno di avere nel SI AMV uno di questi studi veterinari, potete rimuoverlo con questa funzione. Lo studio viene rimosso solo nell'applicazione web, ma non dal server SI AMV. Ciò significa che lo studio resta ancora disponibile per altri utenti. Se desiderate eliminare completamente uno studio dal sistema SI AMV, contattate l'USAV (isabv@blv.admin.ch).

7.3.4 Numero di consultazioni annue di animali da compagnia per specie

Gli studi veterinari/le cliniche veterinarie che trattano animali da compagnia (compresi gli equidi, che ai sensi dell'ordinanza SI AMV sono considerati sempre animali da compagnia) notificano una volta l'anno il numero di consultazioni per ciascuna specie animale (cani, gatti e/o equidi[1]).

Questi dati vanno forniti entro il 20 febbraio dell'anno successivo per ciascuna specie animale. È considerata consultazione una visita a uno studio/una clinica che prevede un trattamento o un esame da parte del veterinario, indipendentemente dal fatto che vengano somministrati antibiotici o altri medicamenti veterinari (= 1 appuntamento nell'agenda del veterinario). I dati sono necessari per il benchmarking di studi/cliniche che si occupano di animali da compagnia o di tipo misto. Le consultazioni di altri piccoli animali da compagnia, animali da zoo, animali selvatici in libertà e animali da laboratorio non devono essere notificate.

Il numero di consultazioni per animali da compagnia può essere trasmesso direttamente nell'applicazione web SI AMV oppure tramite il software dello studio veterinario.

[1] Si intendono tutti gli equidi, indipendentemente dal fatto che nella BDTA siano registrati come animali da compagnia o da reddito. Ai sensi dell'ordinanza SI AMV gli equidi sono considerati sempre animali da compagnia nel sistema SI AMV.

7.3.4.1 Visualizzazione delle notifiche di consultazione degli anni precedenti

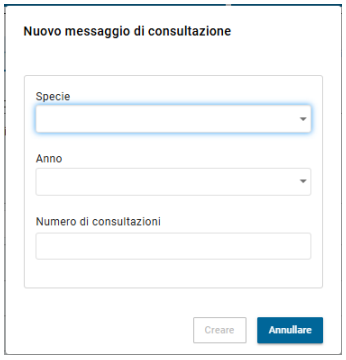
Indipendentemente da come vengono notificate le consultazioni (nell'applicazione web o tramite il software dello studio), il loro numero può essere controllato nell'applicazione web SI AMV alla scheda **«Numero medio di consultazioni di animali da compagnia all'anno»** del menu «Gestione utenti > Informazioni sullo studio/sulla clinica».

Per accedere alle consultazioni per animali da compagnia notificate è necessario aver effettuato l'accesso all'applicazione web, essere connessi con uno studio veterinario e disporre di una connessione Internet attiva:

Le notifiche di consultazione possono essere filtrate in base all'anno, alla specie e allo status (attive o inattive, colonna «Attivo»). Il filtro «Attivo» è impostato di default su «Sì».

7.3.4.2 Registrazione del numero di consultazioni per animali da compagnia nell'applicazione web SI AMV

La registrazione delle consultazioni di animali da compagnia inizia cliccando sul pulsante "**Nuovo**", che apre una finestra pop-up.



Nei menu a tendina dei campi «**Anno**» e «**Specie**» selezionare l'anno e la specie animale per cui si desidera segnalare il numero di consultazioni. Il numero va inserito nel campo «**Numero di consultazioni**». Con «**Creare**» si salva la voce, con «**Annullare**» si interrompe la procedura.

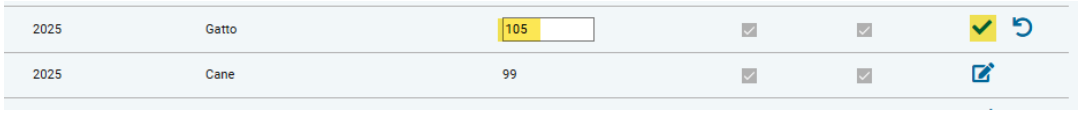
Per la registrazione e la notifica del numero di consultazioni si applicano le seguenti regole:

- le consultazioni possono essere registrate solo per l'anno precedente e per quello in corso;
- le notifiche già salvate non possono essere eliminate. Se è stata selezionata la specie sbagliata, è però possibile impostare a 0 (zero) il numero di consultazioni;
- le consultazioni per animali da compagnia diversi da cani, gatti ed equidi non devono essere notificate.

7.3.4.3 Modifica o correzione del numero di consultazioni per animali da compagnia nell'applicazione web SI AMV

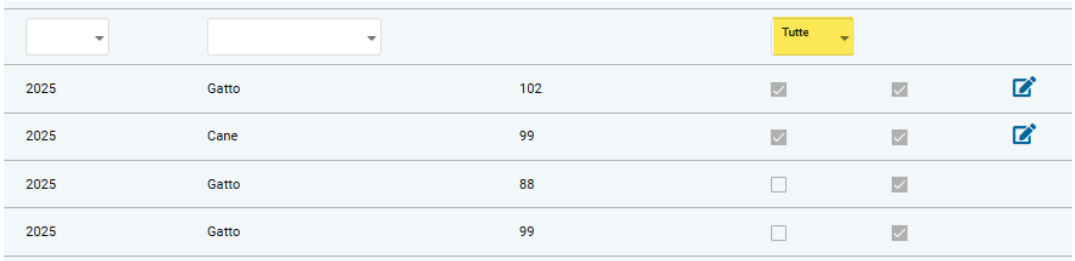
Indipendentemente dal modo in cui viene trasmesso il numero di consultazioni (nell'applicazione web o tramite il software dello studio), le cifre delle consultazioni notificate possono essere corrette, se necessario, nell'applicazione web SI AMV.

Per correggere il valore inserito nel campo «Numero di consultazioni» cliccare sul simbolo .



Cliccando sul simbolo si salvano i dati, mentre con il simbolo si annulla l'operazione.

Con il salvataggio si disattiva la voce precedente e se ne crea una nuova. Per visualizzare le notifiche di consultazione disattivate, impostare su «No» o «Tutte» il filtro nella colonna «Attivo»:



7.3.4.4 Notifica tramite il software dello studio

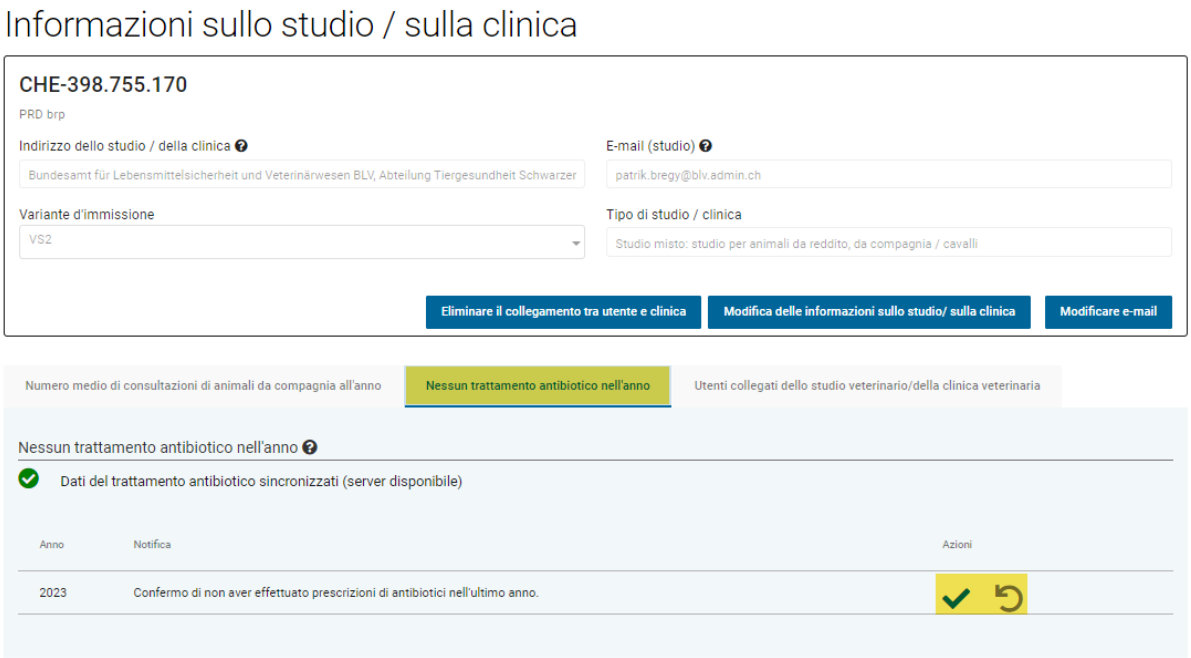
Le segnalazioni del numero di consultazioni possono essere effettuate anche tramite il software dello studio veterinario / clinica veterinaria, se quest'ultimo offre questa funzione.

Anche le segnalazioni effettuate tramite il software dello studio veterinario / clinica veterinaria sono visibili nell'applicazione web e possono essere modificate nell'app web.

7.3.5 «Notifica di quantità zero» dello studio «Nessun trattamento antibiotico nell'anno»

Se, eccezionalmente, in un anno non sono stati prescritti antibiotici, è possibile segnalarlo al SI AMV alla voce «Informazioni sullo studio/sulla clinica». Queste informazioni servono come aiuto all'esecuzione per il Cantone e confermano che è corretto che il SI AMV in un determinato anno non abbia ricevuto nessuna prescrizione. Potete inviare la notifica come segue:

alla voce «Informazioni sullo studio/sulla clinica» cliccare sulla scheda «Nessun trattamento antibiotico nell'anno».



Cliccare sul segno di spunta ✔ per inviare la conferma.

È possibile annullare la conferma cliccando sul simbolo ↺.

La conferma è valida per l'anno precedente e sarà attivata il 1° gennaio.

7.3.6 Modificare il tipo di studio/clinica

Se il tipo di studio veterinario o clinica veterinaria cambia, ad esempio perché vengono trattati solo animali da reddito, il tipo di studio/clinica può essere modificato dai collaboratori dell'USAV. Non è necessario effettuare una nuova registrazione nel SI AMV. Per modificare il tipo di studio/clinica, inviate un'e-mail al supporto SI AMV: isabv@blv.admin.ch

7.4 Cambio di studio veterinario/clinica veterinaria

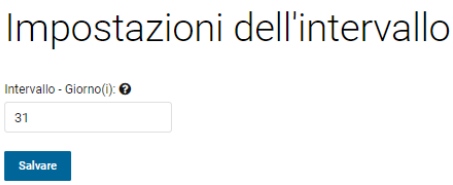
Per passare a un altro studio veterinario/clinica veterinaria (già verificati), selezionarlo/a su «Studio veterinario/clinica veterinaria» nella parte superiore del SI AMV; verranno così ricaricate e visualizzate tutte le relative informazioni.

Possono essere visualizzati sempre e soltanto i dati relativi a uno studio.

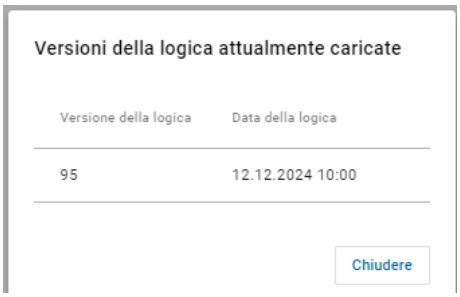
7.5 Impostazioni generali

Alla voce «Gestione utenti > Impostazioni generali» dell'applicazione web SI AMV sono disponibili tre funzioni: «Cambiare intervallo», «Versioni della logica attualmente caricate» e «Scarica la logica».

Con la funzione **«Cambiare intervallo»** è possibile determinare per quanti giorni visualizzare le prescrizioni nella panoramica. È possibile selezionare un intervallo da 0 a 100 giorni e questo si riferisce alla data di invio della prescrizione (e non alla data della consultazione).



Con il pulsante **«Versioni della logica attualmente caricate»** si apre una finestra popup che riporta la versione attuale della logica SI AMV e la relativa data di pubblicazione.



Dopo aver effettuato l'accesso all'applicazione web SI AMV viene caricata automaticamente la logica più recente. Se il processo automatico non dovesse funzionare, è possibile caricare manualmente la logica più recente tramite la funzione **«Scarica la logica»**.

8 Aiuto

In caso di problemi tecnici con l'applicazione locale, procedere nel seguente modo:

1. **Aggiornamento della logica**: con una connessione Internet attiva, cliccare sulla croce svizzera in alto a sinistra dell'applicazione. Il programma proporrà di scaricare una nuova versione della logica, se disponibile. Scaricare la nuova versione della logica e verificare se il problema tecnico persiste. In alternativa, cliccare su «Gestione utenti > Impostazioni > Scarica la logica».

2. **Richiesta di assistenza**: se il problema persiste anche dopo aver eseguito la fase 1, rivolgersi a isabv@blv.admin.ch. **La richiesta verrà elaborata in modo più rapido e mirato se verranno fornite anche le seguenti informazioni**:
    - Screenshot (immagine) del problema
    - Versione della logica utilizzata (si trova in «Gestione utenti > Impostazioni generali > Versioni della logica attualmente caricate»).

8.1 Domande e osservazioni

Per domande tecniche su SI AMV o per comunicare osservazioni e proposte di miglioramento rivolgersi a: isabv@blv.admin.ch.